



**ROQUES^{ET}
LECOEUR**
DEPUIS 1970

RL9092



FR Manuel d'utilisation et d'entretien

EN User's manual

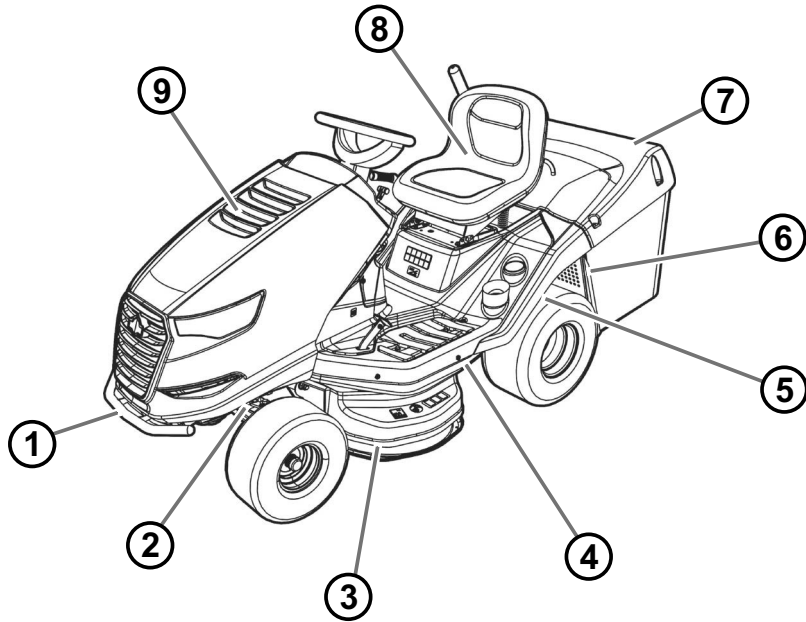
ES Manual de uso y mantenimiento

CE



FR	Manuel d'utilisation et d'entretien	20
EN	User's manual	64
ES	Manual de uso y mantenimiento	108

1.2



1.3.1

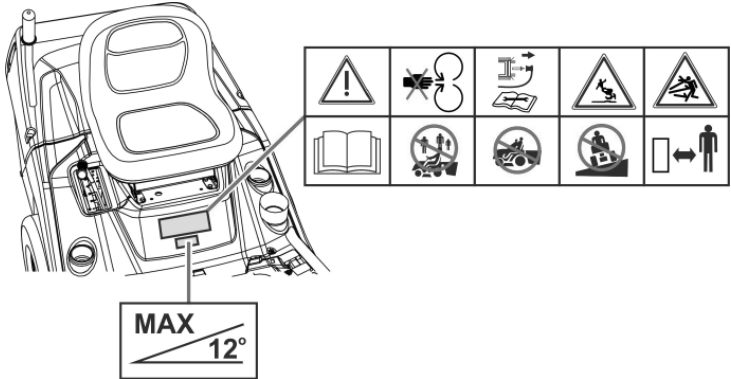
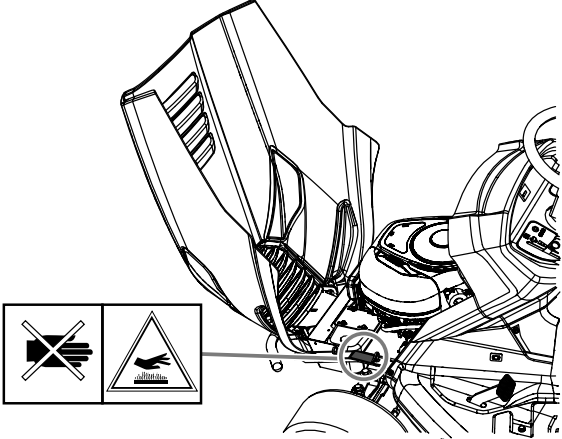
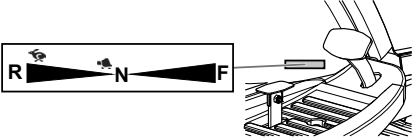
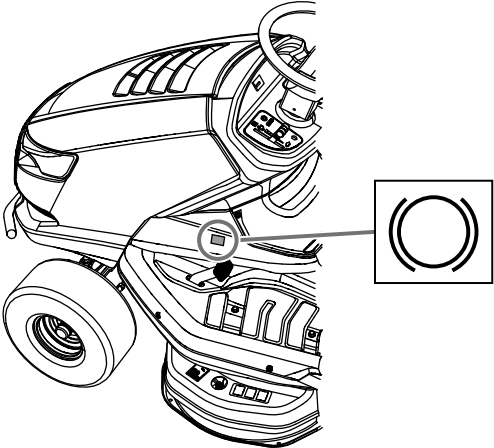
A diagram showing the engine compartment of the tractor with a curved arrow indicating the location of the identification plate. The plate contains the following information:

- 1 TYPE N°: AJ-92
- 2 ENGINE: 6,76kW - 2700 min-1
- 3 YEAR OF PRODUCTION: xxxx
- 4 WEIGHT: 216 kg
- 5 FABRICATION: Seco GROUP a.s.
Podnikatelská 552
Běchovice, 190 11 Praha 9
Czech Republic

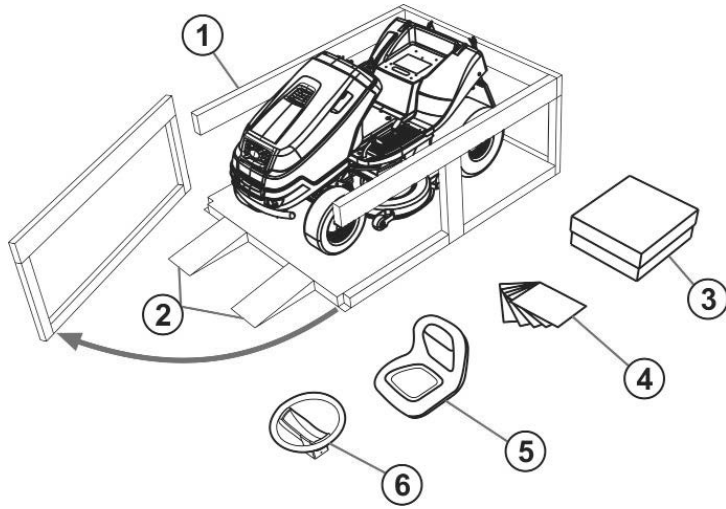
Additional markings on the plate include the Seco GROUP logo (7), a CE mark (6), and an LWA 100 dB noise label (MADE IN EUROPE).

1.3.2a

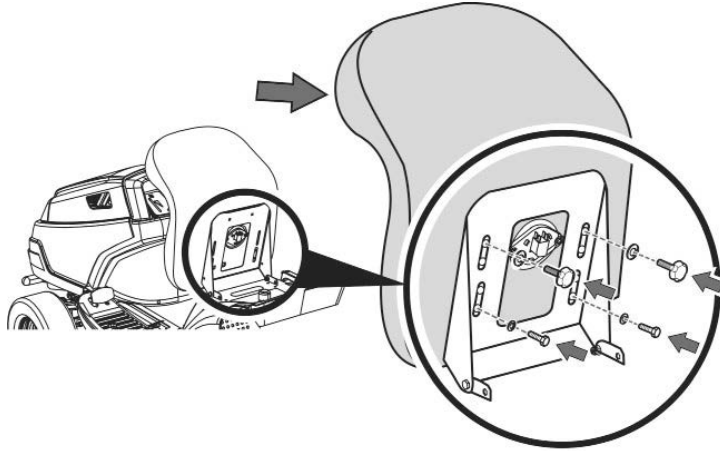
A diagram of the rear of the tractor showing the location of the noise label and warning symbols. The noise label is LWA 100 dB. The warning symbols include a general warning triangle, a symbol for noise, and a symbol for vibration.

<p>1.3.2b</p>	 <p>A line drawing of a vehicle seat is shown from a rear-quarter perspective. A line points from the seat's base to a rectangular box containing the text "MAX" above a diagonal line and "12°" below it. To the right of the seat is a 2x5 grid of ten safety icons: a warning triangle, a hand being struck by a rotating part, a hand being struck by a moving part, a person slipping, a person falling, an open book, a person being struck by a falling object, a person being struck by a moving part, a person being struck by a rotating part, and a person being struck by a falling object.</p>
<p>1.3.2c</p>	 <p>A line drawing of a vehicle seat is shown from a rear-quarter perspective. A line points from the seat's base to a rectangular box containing two safety icons: a hand with a diagonal line through it, and a hand being struck by a flame.</p>
<p>1.3.2d</p>	 <p>A line drawing of a vehicle seat is shown from a rear-quarter perspective. A line points from the seat's base to a rectangular box containing a directional indicator with "R" on the left, "N" in the center, and "F" on the right.</p>
<p>1.3.2e</p>	 <p>A line drawing of a vehicle seat is shown from a rear-quarter perspective. A line points from the seat's base to a rectangular box containing a circular icon with a double-line border.</p>

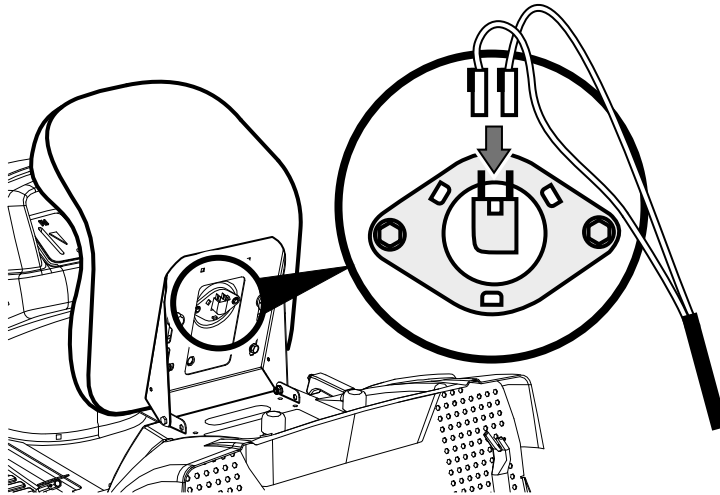
3.1



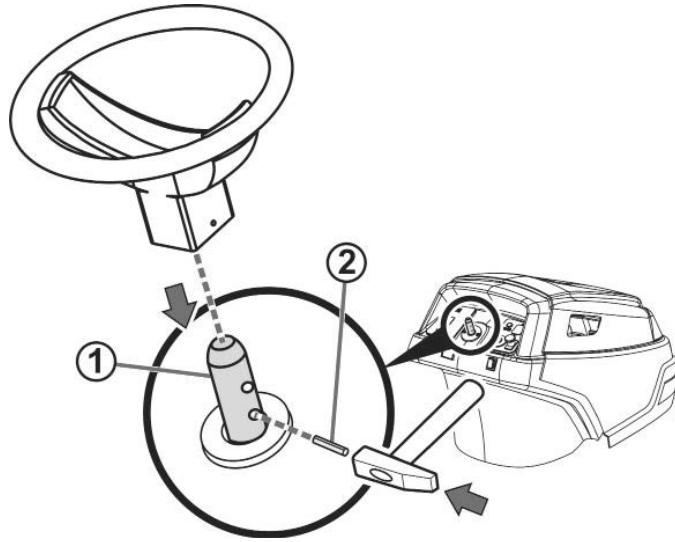
3.3.1a



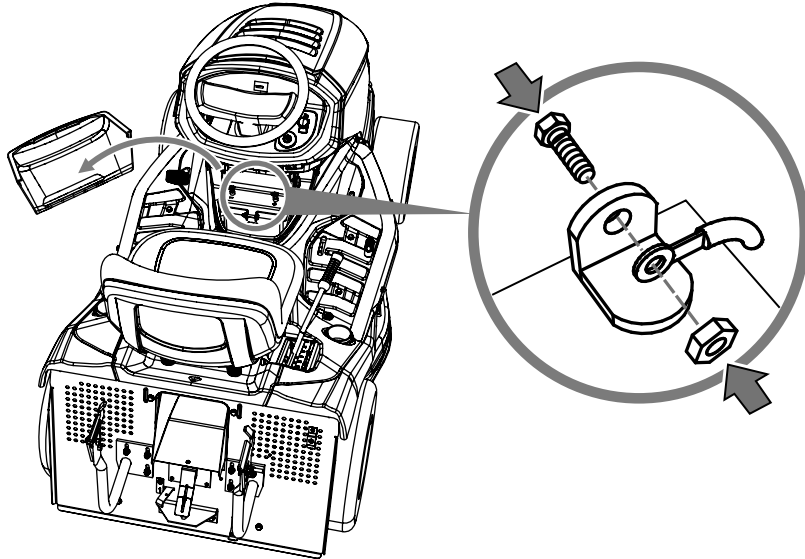
3.3.1b



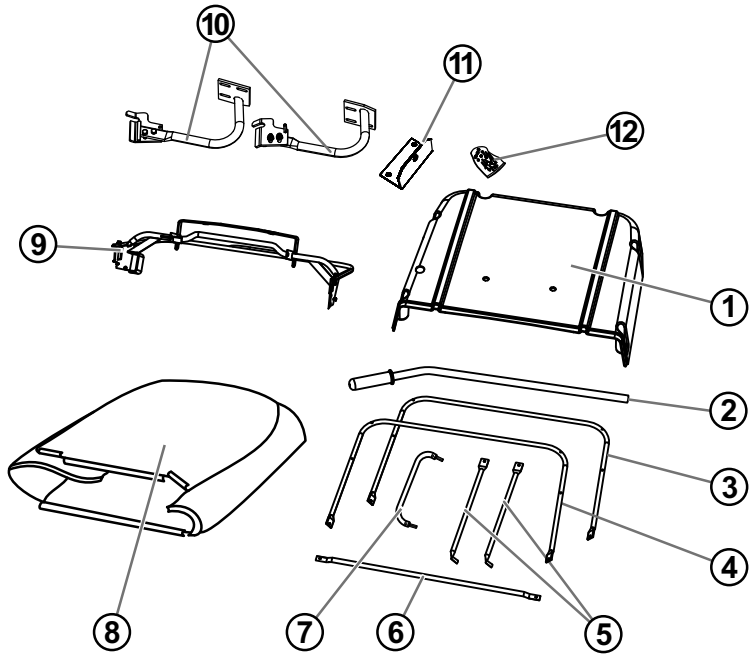
3.3.1c



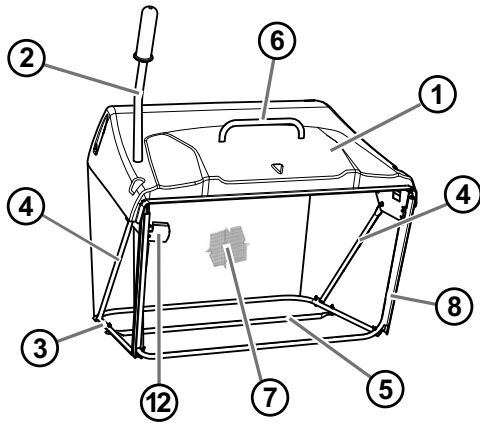
3.3.1d



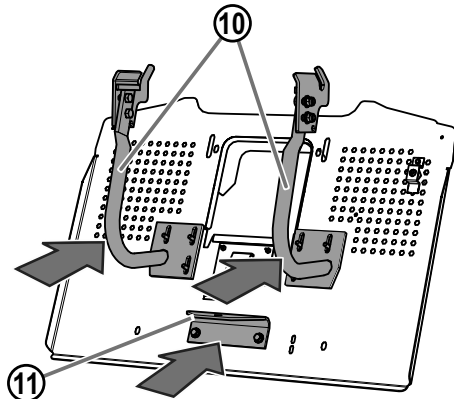
3.3.2a


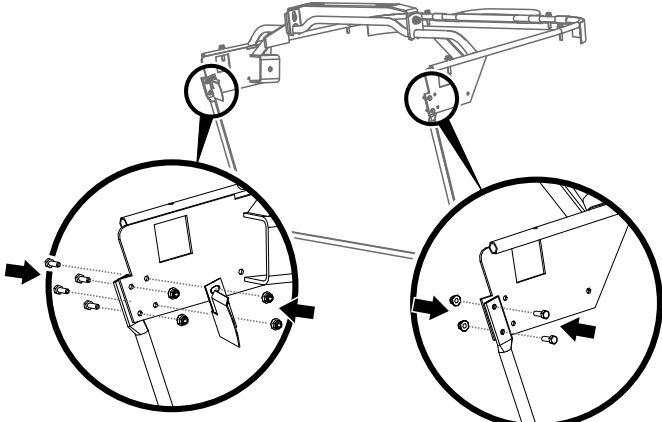

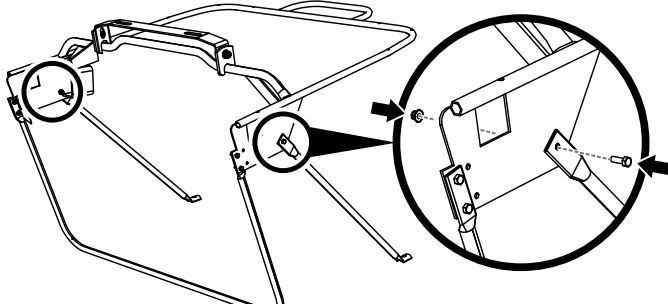

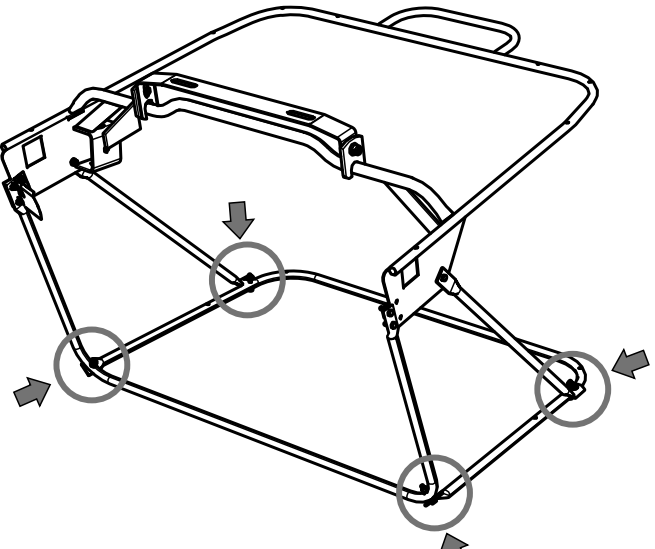


3.3.2b

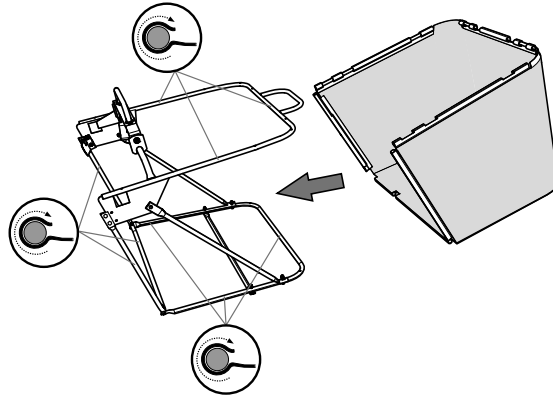


3.3.2c



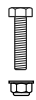
<p>3.3.2d</p>	<p>6x</p>  <p>M5 x 16 M5</p>	
<p>3.3.2e</p>	<p>2x</p>  <p>M5 x 16 M5</p>	
<p>3.3.2f</p>	<p>4x</p>  <p>M5 x 25 M5</p>	

3.3.2g



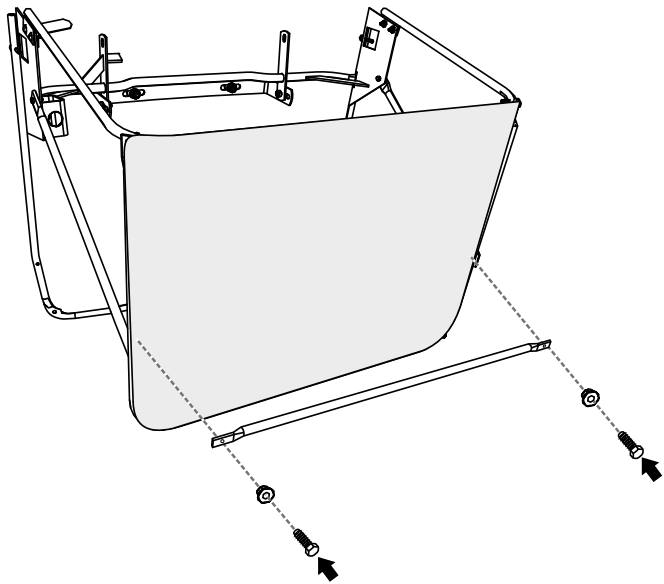
3.3.2h



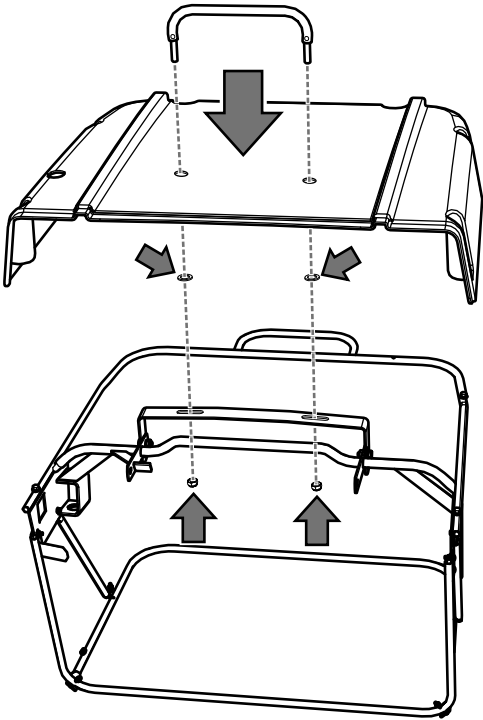

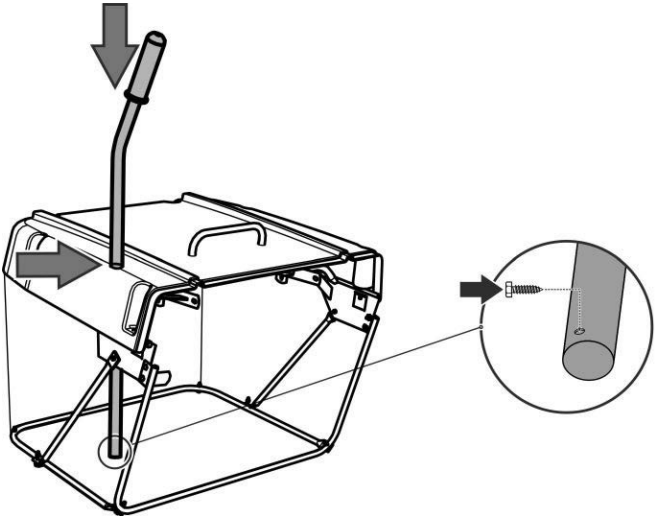
2x


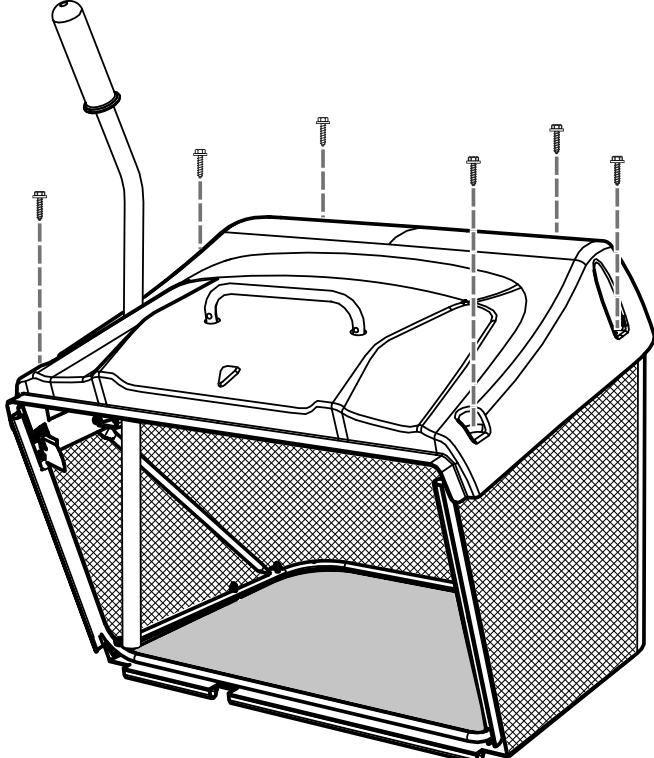
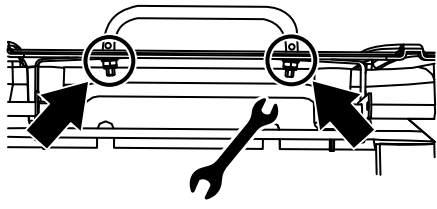
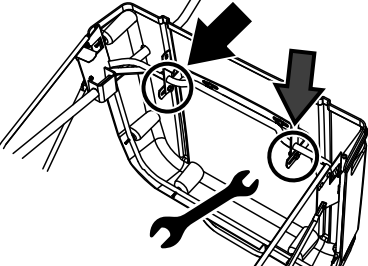
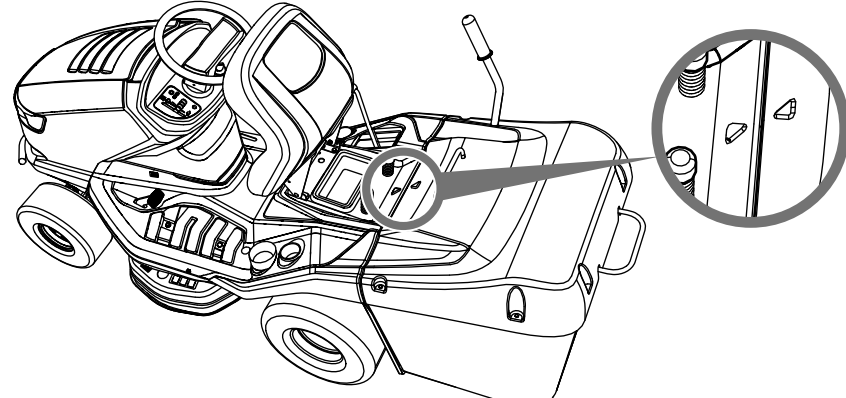


M5 x 25

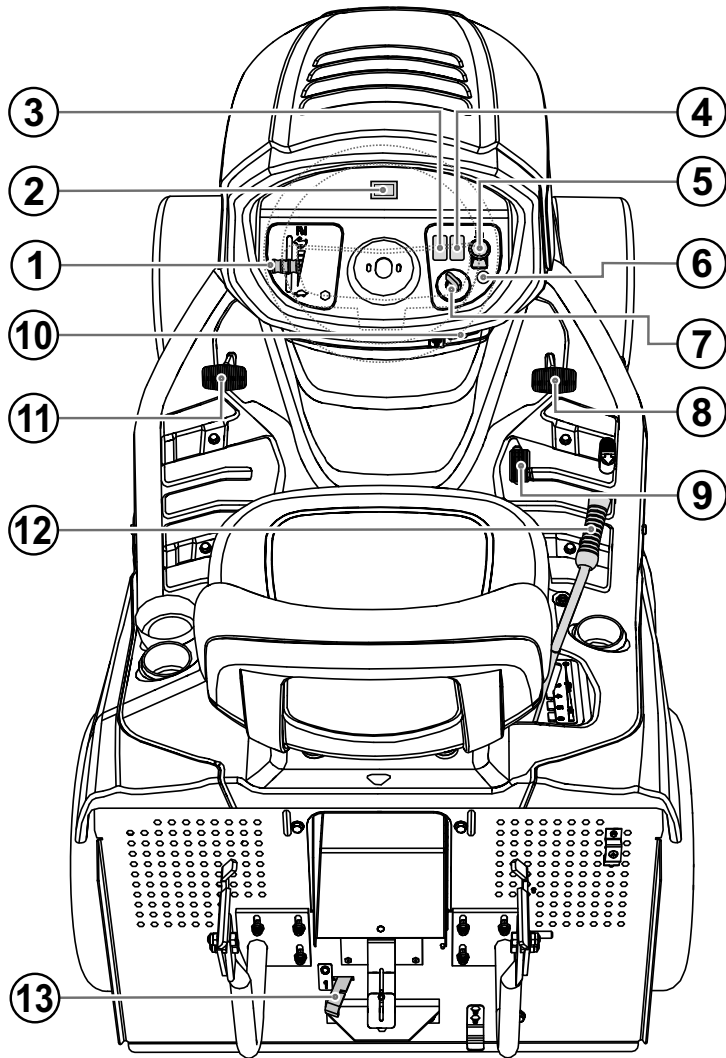
M5



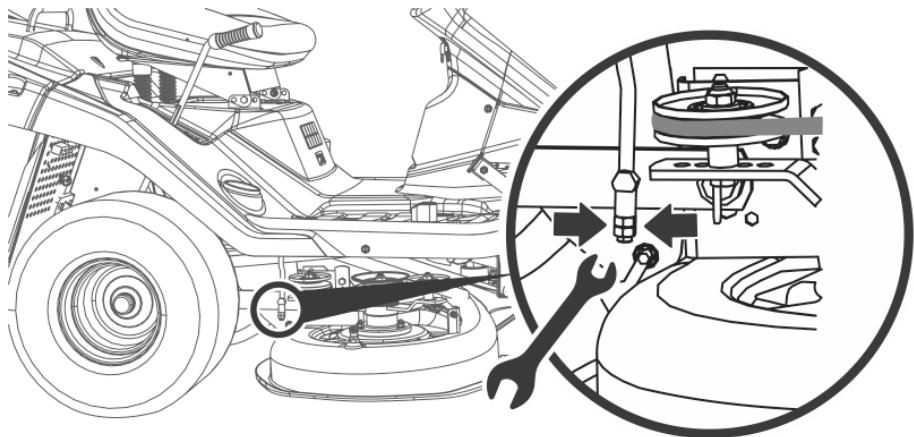
<p>3.3.2i</p>	<p>2x  M10  Ø11mm</p>	
<p>3.3.2j</p>	<p>1x  M6 x 10</p>	

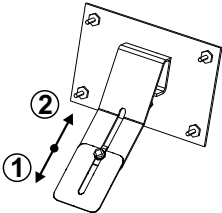
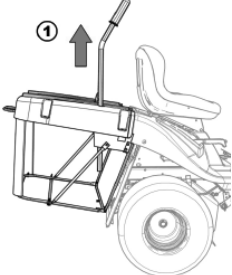
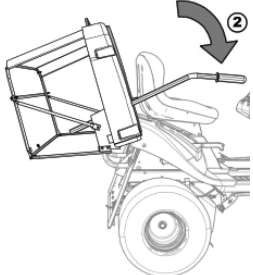
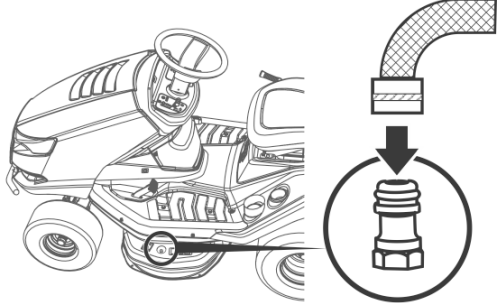
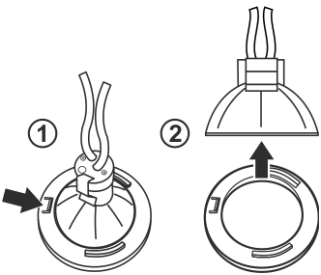
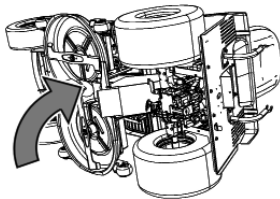
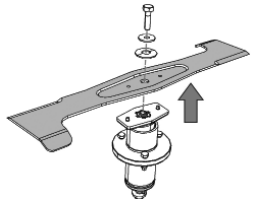
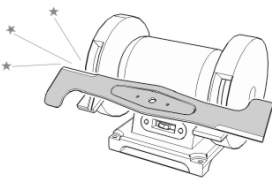
<p>3.3.2k</p>	<p>6x  ST6,3x32</p>	
<p>3.3.2l</p>		
<p>3.3.2m</p>		

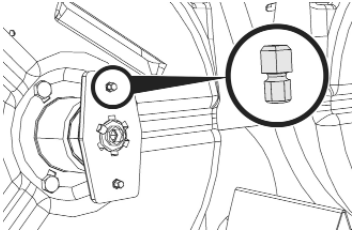
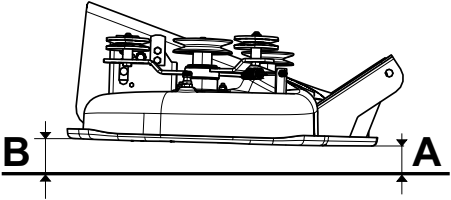
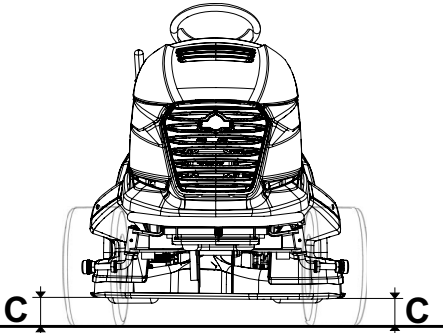
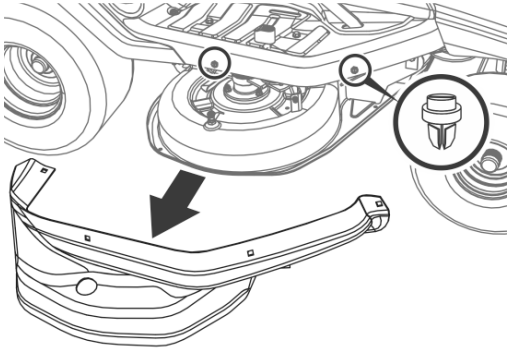
4.1



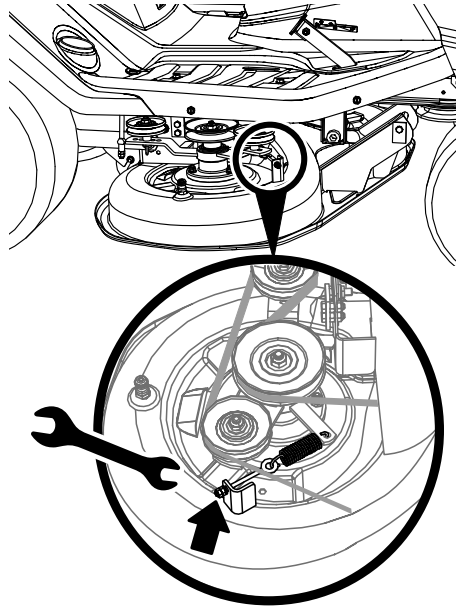
5.4.3



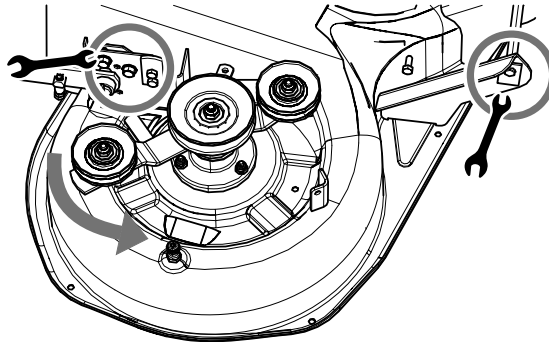
<p>5.6a</p>			
<p>5.6b</p>			
<p>6.2.2</p>			
<p>6.3.3a</p>			
<p>6.3.6a</p>			

<p>6.3.6b</p>		
<p>6.3.7a</p>		
<p>6.3.7b</p>		

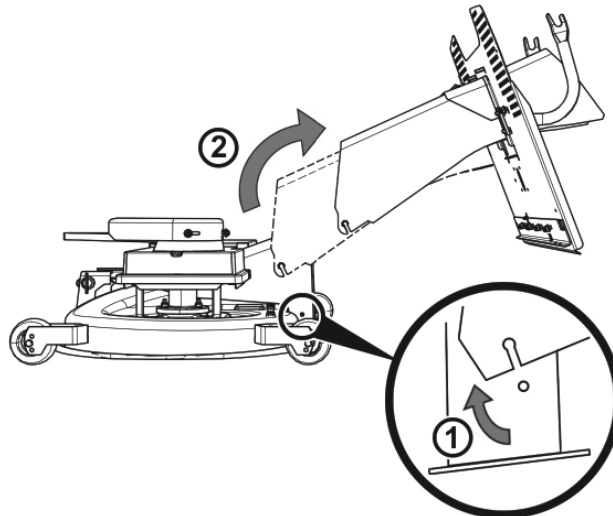
6.3.7c



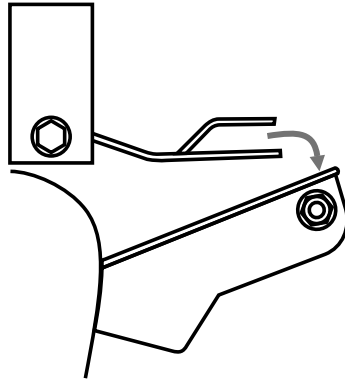
6.3.7d



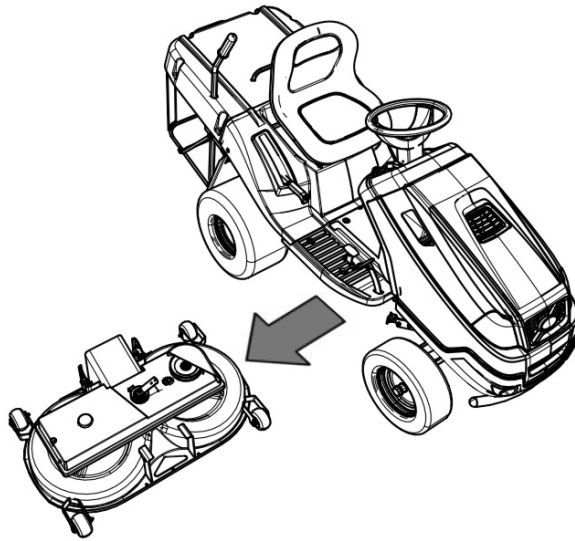
6.3.9a



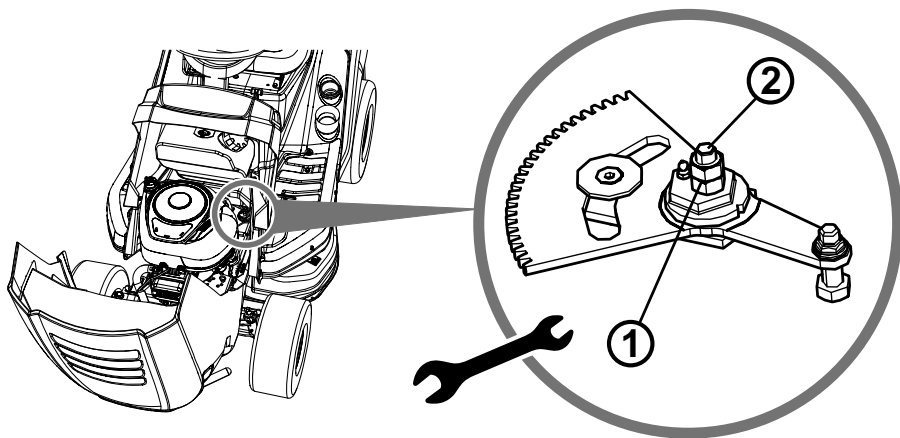
6.3.9b



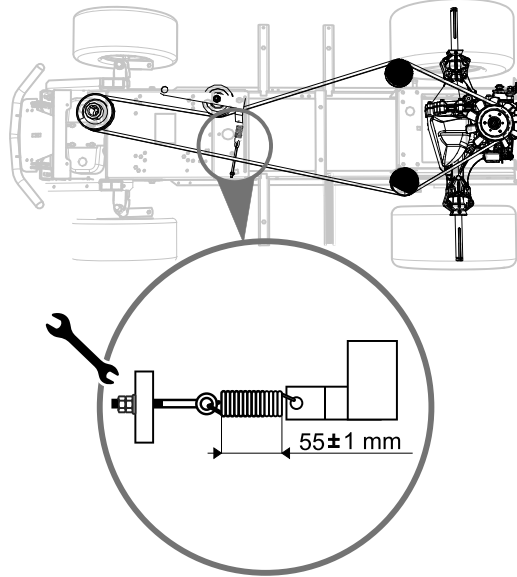
6.3.9c



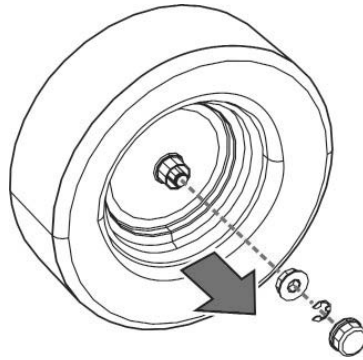
6.3.10



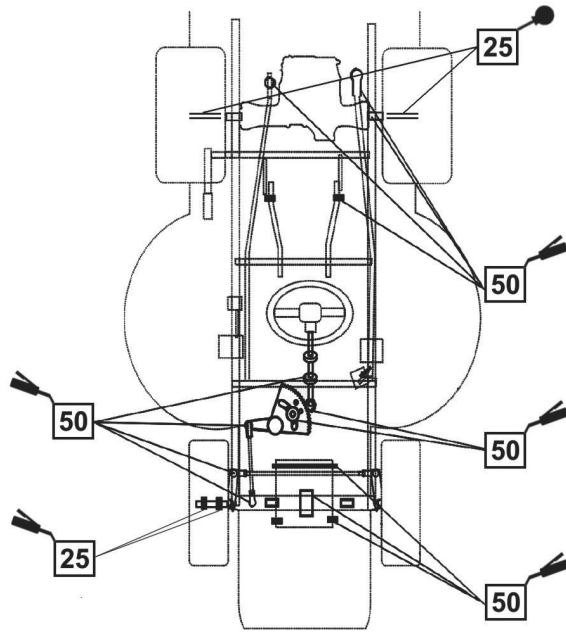
6.3.11



6.3.13



6.4



AVANT-PROPOS

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce tracteur à pelouse Seco Industries, s.r.o. Notre société est reconnue en Europe et dans le monde comme fabricant de machines et d'accessoires de qualité pour l'entretien des espaces verts.

Ce manuel d'utilisation comprend les instructions sur le montage, l'utilisation et l'entretien sûrs de votre machine.

	<i>Étudiez attentivement ce manuel d'utilisation. Respectez précisément les instructions contenues dans ce manuel afin de faciliter le fonctionnement de la machine et de l'utiliser de manière optimale pour prolonger sa durée de vie. N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu l'intégralité des instructions, limitations et recommandations contenues dans ce manuel d'utilisation.</i>
	<i>Conservez le manuel pour toute consultation ultérieure. Ce manuel d'utilisation doit être considéré comme partie intégrante de la tondeuse autoportée et doit accompagner le tracteur en cas de vente.</i>

Si quelque chose n'est pas clair ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter l'un de nos centres de services équipés de manière professionnelle (plus de 100) où des experts qualifiés et confirmés seront prêts à vous aider.

Symboles utilisés dans ce manuel d'utilisation

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Ces symboles signifient " ATTENTION " et " AVERTISSEMENT ". Ils vous informent de ce qui peut endommager votre machine et/ou causer de graves blessures à l'utilisateur.
	Ce symbole indique une instruction, propriété, procédure ou un problème importants que vous devez connaître et respecter durant le montage, l'utilisation et l'entretien de la machine.
	Ce symbole indique des informations utiles concernant la machine ou ses accessoires.
	Ce symbole est une référence à une image de la première partie du manuel d'utilisation. Il est toujours accompagné du numéro de l'image.
	Ce symbole est une référence à un autre chapitre de ce manuel d'utilisation ou d'un autre manuel et il est le plus souvent affiché avec le numéro du chapitre auquel il se réfère.

Références aux directions

Gauche et droit	Avant et arrière
G = gauche, D = droite	Ar = arrière, Av = avant

1. INFORMATIONS TECHNIQUES

1.1 Utilisation

La machine **AJ92 CHALLENGE** est une tondeuse autoportée autopropulsée à deux essieux conçue pour **tondre les pelouses homogènes et entretenues avec une hauteur de végétation maximum de 10 cm**, par ex. dans les parcs, les jardins et les terrains de sport, de préférence sur de faibles pentes, **en l'absence d'objets étrangers** (branches tombées, pierres, objets solides, etc.). **L'inclinaison de la pente ne doit pas dépasser 12° (21 %).**



Toute utilisation de ce tracteur à pelouse n'étant pas décrite dans ce manuel d'utilisation et dépassant l'utilisation décrite ici est considérée comme étant contraire à l'usage ou au but prévus. Le constructeur de la machine n'est pas responsable des dommages dus à une telle utilisation ; seul l'utilisateur en est responsable. L'utilisateur a également la responsabilité de respecter les conditions prescrites par le constructeur pour l'utilisation, l'entretien et les réparations de cette machine, qui **ne peut être utilisée, entretenue et réparée que par des personnes qui connaissent ces conditions et qui ont été informées sur tous les risques possibles.**

Seuls les **accessoires** qui ont été **approuvés par le constructeur** peut être raccordés à la machine. **L'utilisation d'autres accessoires entraîne l'annulation immédiate de la garantie.**

1.2 PIÈCES PRINCIPALES DU TRACTEUR A PELOUSE

La tondeuse autoportée **AJ92** se compose des sections de base suivantes :



1.2

(1) Châssis avec pare-choc

Le châssis avec les pare-chocs sert d'élément de support pour la plupart des parties principales de la machine.

(2) Essieu avant avec roues directionnelles

L'essieu avant permet aux roues de pivoter. Un voyant est utilisé pour conduire.

(3) Plaque de tonte

La plaque de tonte tond et récolte l'herbe. Il se trouve sous la machine. Elle se compose d'un capot, d'une plaque principale et de deux lames de coupe.

(4) Descente d'éjection de l'herbe

Il relie la plaque de tonte et le récupérateur d'herbe. L'herbe passe au travers jusqu'au récupérateur d'herbe.

(5) Boîte de vitesse avec marche arrière

La boîte de vitesses avec transmission de puissance hydrostatique permet de changer les vitesses durant la conduite.

(6) Dérivation

Le levier de dérivation permet d'embrayer et de débrayer la boîte de vitesses pour les roues arrière. Il est situé sur la roue arrière gauche et en fonction de la configuration de la machine, il se trouve soit devant ou derrière la roue.

(7) Récupérateur d'herbe

Le récupérateur d'herbe se trouve à l'arrière de la tondeuse, il est composé d'une structure tubulaire métallique, d'un couvercle, d'un sac en tissu et d'une poignée levier de déversement.

(8) Poste de conduite

Le siège confortable permet un accès aisé à tous les éléments de commande de la machine.



(9) La carrosserie, le moteur y compris les installations électriques et la batterie

La carrosserie est une combinaison de carters en plastique et en métal qui couvrent les composants électriques et mécaniques de la machine de façon appropriée. Le moteur quatre temps à essence est situé sous le capot et il est solidement fixé au châssis. La batterie se trouve dans l'espace de rangement sous le volant.

1.3 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT ET AUTRES ÉTIQUETTES AVEC LES SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE

1.3.1 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT






Chaque tracteur à pelouse est marqué avec une étiquette d'identification du produit, située **sous le siège**. Pour y accéder, soulevez le siège.

 1.3.1	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modèle de la machine 2. Modèle du moteur 3. Année de fabrication 4. Poids 5. Nom et adresse du constructeur 6. Marquage de conformité du produit 7. Logo du constructeur
	<p><i>Le vendeur doit inscrire le numéro de série au verso de la couverture de ce manuel lors de la livraison de la machine.</i></p>













1.3.2 AUTRES ÉTIQUETTES ET LEURS SIGNIFICATIONS


Les étiquettes et autocollants suivants sont apposés sur la machine :

► Étiquettes à gauche et à droite de la plaque de tonte :




 1.3.2a		Danger		Ne montez pas dessus
		Outils rotatifs	 100 dB	Niveau de puissance sonore garantie selon la directive 2000/14/CE

► Étiquettes sur le carénage sous le siège :

		Danger		Ne touchez pas pendant l'utilisation		Respectez le manuel pendant les réparations		Ne quittez pas la machine pendant la conduite
 1.3.2b		Attention, objets déviés		Lisez le manuel		Ne tondez pas à proximité d'autres personnes		N'embarquez aucun passager
		Ne conduisez pas perpendiculairement à la pente		Tenez les personnes non autorisées à une distance de sécurité				Inclinaison de travail maximum

	<p><i>Il est strictement interdit de retirer ou d'endommager les étiquettes et les symboles apposés sur l'accessoire. S'ils sont endommagés ou illisibles, veuillez contacter le fournisseur ou le constructeur de la machine et demandez leur remplacement.</i></p>
---	--



► Étiquettes à gauche et à droite du châssis de la machine, sous le capot :

 1.3.2c		Attention Surface chaude !		Risque de brûlures
--	---	----------------------------	---	--------------------

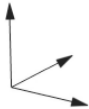

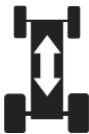


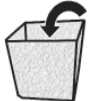




► **Étiquettes sur la pédale de déplacement :**

 1.3.2d	R	Marche arrière
	N	Point mort
	F	Marche avant
		Rapide
		Lent

► **Étiquette au niveau de la pédale de frein :**

 1.3.2e		Frein
--	---	-------

1.4 PARAMÈTRES TECHNIQUES

PARAMÈTRES DE BASE		UNITÉS	MODELE DU TRACTEUR A PELOUSE	
			AJ92 CHALLENGE	
	Dimensions de la machine (longueur x largeur x hauteur) :	[mm]	950 x 1120 x 2480	
	Poids de la machine	[kg]	255	
	Vitesse marche avant/ marche arrière	[km/h]	9 / 7	
	Hauteur de tonte	[mm]	30 - 90	
	Couverture de coupe	[mm]	92	
	Volume du récupérateur d'herbe	(l)	300	
	Indicateur de bac de ramassage plein	---	Sonnerie	
	Dimen- sions des roues	Avant	15 x 6-6	
		Arrière	18 x 8,5-8	
	Capacité du réservoir à carburant	(l)	7	
	Type de batterie	---	12V 24 Ah	

► **Tondeuse autoportée AJ92**

Moteur	Tours (min ⁻¹)	Niveau d'émission de pression sonore déclarée sur le lieu d'utilisation L _{pAd} (dB) ČSN EN ISO 5395-1	Niveau de puissance sonore garantie L _{WAG} (dB) selon la directive 2000/14/CE	Niveau de vibrations déclarée (m.s ⁻²) EN ISO 5395-1	
				vibrations totales a _{wd}	transférées au mains - bras, a _{hvd}
BS 3130	2700	85 + 1	100	1,0+0,5	7,0+3,0
BS 4155	2700	86 + 4	100	1,2+0,5	<2,5
BS 4175	2700	85 + 4	100	0,8+0,4	5,0+2,0
BS 7160	2700	84 + 2	100	0,9+0,4	2,9+1,4
LC1P92F	2700	86 + 4	100	1,1+0,4	4,7+2,3

Explications :

Moteurs :

BS 3130 Briggs & Stratton 3130 POWERBUILT
 BS 4175 Briggs & Stratton 4175 INTEK
 BS 4155 Briggs & Stratton 4155 POWERBUILT
 BS 7160 Briggs & Stratton 7160 INTEK
 LC1P92F LONCIN

2. SÉCURITÉ DU TRAVAIL ET SANTÉ

Les tracteurs à pelouse avec le numéro de modèle **AJ92** de marque **CHALLENGE** sont fabriqués conformément aux normes de sécurité européennes en vigueur. Le constructeur de la machine le confirme dans la **Déclaration de conformité**, qui est jointe à la fin de ce manuel d'utilisation (☞ 10).

Si cette machine est utilisée correctement et conformément au manuel d'utilisation, sa **sécurité est maximale**.



En cas de non-respect des règles de sécurité du travail et de tous les avertissements de ce manuel, ce tracteur à pelouse peut sectionner les mains et les jambes ou dévier des objets, causant ainsi de graves blessures ou la mort, et endommager ou détruire la machine ou l'une de ses pièces ou accessoires.

2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisateur est la personne principalement responsable de sa propre sécurité et de la sécurité des autres personnes durant l'utilisation du tracteur à pelouse. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux blessures, aux dommages sur la machine et aux dommages écologiques résultant d'une utilisation non conforme de la machine à toutes les consignes de sécurité fournies dans ce manuel d'utilisation.

2.1.1 Consignes générales de sécurité

- ! Cette machine ne doit être conduite que par une personne de plus de 18 ans ayant lu ce manuel d'utilisation. La machine ne doit jamais être utilisée par des personnes non autorisées, qui n'ont pas lu le manuel d'utilisation et qui ne sont pas capables de contrôler la machine correctement et de manière sûre.
- ! L'utilisateur de la machine a la responsabilité de la sécurité des personnes à proximité de la zone de travail de la machine.
- ! Il est interdit d'apporter des modifications techniques à la machine et à ses accessoires sans l'autorisation écrite du constructeur. Toute modification sans autorisation conduit à des conditions de travail dangereuses et annule la garantie.
- ! Respectez toutes les exigences liées à la sécurité incendie (☞ 2.4).
- ! Ne retirez pas les autocollants de sécurité ou les étiquettes de la machine. Vérifier qu'elles se trouvent au bons endroits.
- ! Ne restez pas à proximité de la machine ou au-dessous de celle-ci dans le cas où elle serait soulevée et qu'elle ne serait pas suffisamment fixée pour empêcher sa chute ou son basculement.
- ! Les composants du récupérateur d'herbe sont soumis à des contraintes et ils peuvent être endommagés, le fonctionnement du récupérateur d'herbe peut se détériorer et il est possible que son contenu se répande. Vous devez par conséquent effectuer des inspections régulières conformément aux recommandations fournies dans ce manuel d'utilisation.
- ! Arrêtez toujours la plaque de tonte et le moteur et retirez la clé de contact lorsque :
 - ▶ vous nettoyez la machine
 - ▶ vous retirez l'herbe accumulée sur la plaque de tonte
 - ▶ vous êtes passé sur un corps étranger et qu'il est nécessaire de contrôler si la machine a été endommagée ou s'il est nécessaire de remédier au dégât
 - ▶ la machine vibre avec une force inhabituelle et qu'il est nécessaire d'identifier la cause des vibrations
 - ▶ vous réparez le moteur ou d'autres pièces mobiles (débranchez également les câbles des bougies)

2.1.2 Vêtements et dispositifs de protection du chauffeur

- ! Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours une tenue de travail appropriée. Ne portez jamais de vêtements amples ou de pantalon court.
- ! Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures solides, fermées et idéalement avec des semelles antidérapantes. N'utilisez jamais la machine en sandales ou pieds nus.
- ! Les valeurs sonores et de vibrations au poste de travail fournies dans ce manuel (☞ 1.4) sont étroitement liées aux exigences des Directives de l'Union Européenne 2003/10/CE (exposition au bruit) et 2002/44/CE (exposition aux vibrations), qui régulent les conditions d'utilisation des équipements de protection individuelle contre le bruit et les vibrations et également la réduction des temps d'exposition de l'opérateur au moyen de pauses adaptées. **Le fabricant de la machine recommande de toujours porter une protection auditive lorsque la machine**

est en marche. Le non-respect de ces instructions peut conduire à des dommages permanents pour la santé !

2.1.3 Avant d'utiliser la machine

- ! N'utilisez pas la tondeuse autoportée si elle est endommagée ou si l'un de ses éléments de protection est absent. Tous les capots et tous les éléments de protection doivent toujours être en position. Par conséquent, ne retirez pas et ne mettez pas hors service les dispositifs de protection de la machine.
- ! Vérifier régulièrement que les dispositifs de protection et les éléments de sécurité fonctionnent correctement.
- ! Ne travaillez pas avec la machine après avoir consommé de l'alcool, des médicaments ou des substances affectant votre perception.
- ! Ne travaillez pas avec la machine si vous souffrez de vertiges, de défaillance ou si vous êtes affaibli ou distrait d'une manière ou d'une autre.
- ! Avant de mettre la machine en marche, familiarisez-vous le plus possible avec tous les éléments de commande et assurez-vous que vous pouvez les contrôler de manière à pouvoir immédiatement arrêter ou éteindre le moteur si nécessaire.
- ! N'ajustez pas le régulateur du moteur ni le limiteur de vitesse du moteur.
- ! Avant de commencer à travailler avec la machine, retirez de la surface à tondre toutes les pierres, les morceaux de bois, les fils, les os, les branches et les autres objets pouvant être déviés durant la coupe.
- ! Éliminez tous les défauts avant l'utilisation. Avant de commencer le travail, contrôlez attentivement que les courroies sont tendues, que les lames sont affûtées et que l'intérieur de la plaque de tonte est dégagée.
- ! Avant d'utiliser la machine, effectuer un contrôle visuel pour vérifier que les pièces de la machine ne sont pas endommagées, absentes ni visiblement desserrées.
- ! Avant d'utiliser la machine, vérifier que les freins fonctionnent et les faire ajuster ou réparer si nécessaire.

2.1.4 Pendant l'utilisation de la machine

- ! La machine ne doit pas être utilisée sur des pentes ayant une inclinaison supérieure à **12° (21%)**.
- ! Le transport d'autres passagers, animaux ou charges directement sur la machine est interdit. Le transport de charges n'est autorisé que sur les remorques approuvées par le constructeur de la machine.
- ! Même si vous quittez la machine pour quelques instants, retirez toujours la clé de contact.
- ! Si vous conduisez la machine hors de la zone de travail où vous effectuez la coupe, débrayez toujours la plaque de tonte et soulevez-le en position de transport.
- ! Ne coupez pas à proximité des tas de matériels, des trous ou des rives. Le tracteur à pelouse peut se retourner subitement si la roue dépasse le bord d'un trou, d'une tranchée ou d'une rive pouvant s'effondrer.
- ! Pendant l'intervention, évitez les buttes, les supports en béton, les souches d'arbre, les lits de jardin et les chemins en pavés, qui ne doivent pas entrer en contact avec les lames sous peine d'endommager la plaque de tonte et le mécanisme de la machine.
- ! En cas d'impact avec un objet rigide, arrêtez et éteignez la plaque de tonte et le moteur, puis inspectez toute la machine, notamment le mécanisme de direction. Si nécessaire, effectuez les réparations avant de redémarrer le moteur.
- ! Évitez dans la mesure du possible l'utilisation de la machine sur l'herbe mouillée. La traction réduite pourrait la faire patiner.
- ! Évitez les obstacles (par ex. changement brusque d'inclinaison sur une pente, tranchées, etc.) sur lesquels la machine pourrait se retourner.
- ! Ne tentez pas de maintenir la stabilité de la machine en vous appuyant sur le sol.
- ! Utilisez uniquement la machine de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- ! Il est interdit de conduire la machine sur la route publique.
- ! Lors de l'utilisation de la machine, ne portez pas de vêtements larges ni de pantalons courts et utilisez des chaussures fermées et solides. N'utilisez jamais la machine avec des sandales ou nu-pieds.
- ! Ne laissez pas le moteur en marche dans les espaces clos. Les fumées d'échappement contiennent des substances inodores pouvant vous empoisonner.

- ! Ne placez pas les mains ou les jambes sous le capot de la plaque de tonte. Ne placez aucune partie du corps à proximité des parties rotatives ou mobiles de la machine.
- ! Ne démarrez pas le moteur sans échappement.
- ! Le bruit émis pendant la tonte ne doit généralement pas dépasser les valeurs de pression acoustique et de puissance acoustique spécifiées dans ce manuel d'utilisation (☞ **1.4**). Toutefois, dans certains cas et certaines conditions liées à l'état du terrain, les niveaux de bruit spécifiés peuvent être dépassés pendant un court instant.
- ! Le constructeur de la machine recommande d'utiliser une protection auditive lors de l'utilisation de la machine car la fatigue de l'organe auditif liée au niveau de bruit excessif ou aux effets à long terme du bruit peut entraîner une perte définitive de l'ouïe.
- ! Faites toujours très attention durant la conduite et les autres activités effectuées avec la machine. Les causes les plus courantes de perte de contrôle de la machine sont :
 - ▶ Perte de traction des roues.
 - ▶ Vitesse excessive, absence d'ajustement de la vitesse aux conditions actuelles et aux propriétés du terrain.
 - ▶ Rupture soudaine lorsque les roues se bloquent.
 - ▶ Utilisation de la machine à des fins pour lesquelles elle n'a pas été conçue.

2.1.5 Après avoir fini le travail avec la machine

- ! Maintenez toujours la machine et ses accessoires propres et en bon état technique.
- ! Les lames rotatives sont aiguisées et peuvent causer des blessures. Lorsque vous manipulez les lames, utilisez toujours des gants de protection ou enveloppez les lames.
- ! Contrôlez régulièrement que les écrous et les boulons qui fixent les lames sont serrés au couple approprié (☞ **6.3.6**).
- ! Faites attention aux écrous de blocage. Après un deuxième desserrage de l'écrou, sa capacité de blocage est réduite et il doit donc être remplacé par un écrou neuf.
- ! Inspectez régulièrement tous les composants et, si nécessaire, remplacez ceux qui doivent être remplacés en suivant les recommandations du constructeur.

2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE TRAVAIL SUR LES PENTES

Les pentes sont la principale cause d'accidents, de pertes de contrôle de la machine ou de retournements pouvant conduire à de graves blessures ou à la mort. La tonte en pente exige toujours plus d'attention. Si vous avez des doutes ou si cela dépasse vos capacités, ne tondez pas en pente.

- ! Les tracteurs à pelouse peuvent être utilisés sur des pentes ayant une inclinaison maximum de **12° (21%)**.
- ! Lors du changement de direction, une plus grande attention est nécessaire. Ne changez pas de direction en pente sauf si cela est absolument nécessaire.
- ! Faites attention aux trous, aux racines et au terrain irrégulier. Un terrain irrégulier peut faire retourner la machine. L'herbe haute peut masquer des obstacles. Par conséquent, retirez à l'avance tous les corps étrangers de la zone que vous voulez tondre.
- ! Sélectionnez une vitesse suffisante pour ne pas vous arrêter en côte.
- ! Soyez très prudent lorsque vous fixez le récupérateur d'herbe ou pendant les autres raccordements. La stabilité de la machine peut être réduite.
- ! Effectuez tous les mouvements en pente de façon lente et fluide. N'effectuez aucun changement de vitesse ou de direction brusque.
- ! Évitez de démarrer ou de vous arrêter en pente. Si les roues perdent de la traction, arrêtez les lames et descendez doucement la pente.
- ! Démarrez votre conduite en pente de façon très lente et prudente afin que la machine ne patine pas. Réduisez toujours la vitesse de déplacement de la machine avant une pente et réduisez notamment la vitesse au minimum lorsque vous descendez une pente pour profiter de l'effet de frein de la transmission.

2.3 SÉCURITÉ DES ENFANTS

Si l'opérateur du tracteur à pelouse n'est pas préparé à la présence d'enfants, un accident tragique peut se produire. Le déplacement du tracteur attire l'attention des enfants. Ne supposez jamais que les enfants resteront à l'endroit où vous les avez vus.

! Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans les zones où vous coupez l'herbe.

! Ne laissez jamais les enfants actionner cette machine !

! Soyez toujours prêt - si les enfants s'approchent de vous, arrêtez la machine.

! Avant et pendant la marche arrière, regardez derrière vous et au sol.

! Ne transportez jamais d'enfants, car ils peuvent tomber et se blesser gravement ou ils peuvent interférer dangereusement avec les commandes de la tondeuse autoportée. Ne laissez jamais les enfants actionner la machine.

! Faites attention aux endroits à visibilité limitée (proche des arbres, des buissons, des murs, etc.).

2.4 SÉCURITÉ INCENDIE

Lorsque vous retournez le tracteur à pelouse, il est nécessaire de respecter la réglementation en matière de sécurité du travail et de sécurité incendie relative à ce type de machine.

! Éliminez régulièrement les substances inflammables (herbe sèche, feuilles, etc.) de la zone autour du pot d'échappement, du moteur, de la batterie et de tout emplacement où elles pourraient entrer en contact avec de l'essence ou de l'huile et prendre feu, entraînant un incendie sur la machine.

! Laissez refroidir le moteur de la tondeuse autoportée avant de la garer dans un lieu clos.


! Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de l'essence, de l'huile et des substances inflammables. Il s'agit de substances très inflammables dont les vapeurs sont explosives. Ne fumez pas durant cette opération. Ne dévissez jamais le bouchon du réservoir d'essence et ne faites pas le plein d'essence lorsque le moteur est en marche, s'il est chaud ou si la machine se trouve dans un endroit clos.

! Vérifiez les tuyaux d'essence avant l'utilisation et ne remplissez pas le réservoir d'essence jusqu'au col. La chaleur générée par le moteur, le soleil et l'expansion du carburant peuvent entraîner un débordement de l'essence et un incendie. Pour le stockage des substances inflammables, utilisez des récipients conçus à cet effet. Ne conservez jamais de bidon d'essence ou la machine dans un bâtiment à proximité d'une quelconque source de chaleur. Faites particulièrement attention lorsque vous intervenez sur la batterie. Le gaz à l'intérieur de la batterie est fortement explosif, aussi ne fumez pas à proximité de la batterie et n'utilisez aucune flamme nue afin d'éviter de graves blessures.


3. PRÉPARATION DE LA MACHINE POUR L'UTILISATION

3.1 DÉBALLAGE ET INSPECTION DU CONTENU

Le tracteur à pelouse est livré dans une caisse en bois(1). Pour le transport, certains ensembles de la machine sont démontés en usine et il est nécessaire de les installer avant de mettre la machine en marche. Le déballage et la préparation pour l'utilisation sont effectués par le vendeur dans le cadre du service précédant la vente.

	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez immédiatement après la livraison que la machine emballée n'a pas été endommagée. En cas de dommage, informez le transporteur. Si la réclamation n'est pas effectuée à temps, il ne sera plus possible d'effectuer de réclamation par la suite.- Vérifiez que le modèle de machine correspond à celui commandé. En cas d'anomalie, ne déballez pas la machine et signalez immédiatement ce problème au fournisseur.
---	--

Après avoir retiré l'emballage, retirez soigneusement le tracteur à pelouse de la palette. Vous devez pour ce faire préparer des **rampes (2)**, il y a sinon un risque d'endommager des pièces du tracteur. Vérifiez l'absence de dommages sur la machine qui auraient pu se produire pendant le transport. Déballez tous les ensembles emballés séparément et inspectez-les.




 3.1	<ol style="list-style-type: none">1. Emballage en caisse2. Rampes3. Récupérateur d'herbe4. Documentation5. Siège6. Volant
---	--

Le colis de base comprend :



- ▶ Tracteur à pelouse
- ▶ Volant (6)
- ▶ Siège (5)
- ▶ Récupérateur d'herbe (3) (il est partiellement désassemblé dans la boîte en carton, avec un attelage et du matériel pour l'assemblage).
- ▶ Documentation (4) (liste des pièces emballées, manuel d'utilisation du tracteur à pelouse, manuel d'utilisation du moteur, manuel d'utilisation de la batterie, carnet d'entretien)

	<i>Les rampes (2) ne sont pas fournies avec la machine.</i>
---	---







3.2 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

	Après le déballage des accessoires, assurez-vous de correctement jeté ou recyclé le matériel d'emballage. La mise au rebut doit être conforme aux lois sur l'élimination des déchets en vigueur dans le pays de l'utilisateur.	
	<i>L'élimination doit être effectuée par une société spécialisée.</i>	

3.3 MONTAGE DES ENSEMBLES EMBALLÉS SÉPARÉMENT

	<i>En raison de la nature technique de cette tâche, la machine est préparée pour l'utilisation par le vendeur de votre tracteur à pelouse (conformément aux instructions suivantes).</i>
	<i>Avant de commencer l'installation, retirez tous les caches de protection, placez le tracteur sur une surface régulière et alignez les roues avant.</i>

3.3.1 VOLANT, SIEGE ET BATTERIE

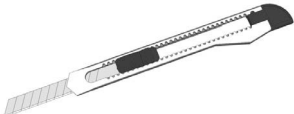
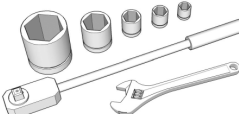
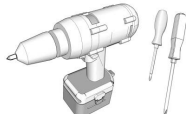
<p>a) Fixez le siège :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Placez le siège à sa place sur la machine et fixez-le à l'aide des quatre boulons, pré-montés dans le siège. Avant de serrer les boulons, réglez la position souhaitée du siège pour qu'elle corresponde à la taille de votre corps. 	 3.3.1a
<p>b) Raccordez le câble de l'interrupteur de sécurité :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Raccordez le câble électrique au connecteur de l'interrupteur sous le siège. 	 3.3.1b
<p>c) Installez le volant :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Placez le volant sur la colonne (1) et tournez-le de sorte que les trous du volant et ceux de la colonne coïncident. ▶ Insérez la goupille fournie (2) dans le trou et enfoncez-la avec un marteau. 	 3.3.1c
<p>d) Raccordez la batterie :</p>	
<p> <i>Les boulons et les capuchons de batterie en caoutchouc se trouvent dans le sachet avec la documentation et les autres matériaux d'assemblage.</i></p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tournez le levier du cache de l'espace de rangement situé sous le volant pour l'ouvrir et le sortir. ▶ Dévissez les boulons sur les bornes. ▶ Fil rouge Placez-le sur la borne (+) de la batterie et fixez-le en position avec le boulon. ▶ Fil marron Placez-le sur la borne (-) de la batterie et fixez-le en position avec le boulon. ▶ Placez les caches en caoutchouc sur les deux bornes. ▶ Réinstallez le cache de l'espace de rangement et fixez le levier. 	 3.3.1d
<p> - Le branchement des fils dans le sens contraire à ce qui est décrit ci-dessus endommagera la machine.</p> <p>- Lors du débranchement de la batterie, débranchez toujours le pôle négatif (-) de la batterie en premier.</p> <p>- Lors de la mise en marche de la batterie et lors de son entretien, suivez les instructions du manuel d'utilisation de la batterie. Respectez également toutes les consignes de sécurité qu'il contient.</p>	

3.3.2 RECUPERATEUR D'HERBE

Le récupérateur d'herbe est livré emballé dans un carton séparé. Pour le transport, certaines de ses pièces sont démontées et elles doivent d'abord être assemblées. Les chapitres suivants vous indiquent sommairement comment les assembler. Une procédure détaillée est fournie sur le CD fourni avec la tondeuse, nous pouvons aussi vous l'envoyer sur demande.

▶ **OUTILS NÉCESSAIRES**


Pour assembler le récupérateur d'herbe, préparez les outils suivants :


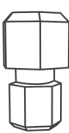
		
<p>▶ Un cutter pour retirer les matériaux d'emballage</p>	<p>▶ Un jeu de clés à douille à têtes hexagonales et des clés hexagonales</p>	<p>▶ Des tournevis Philips ou un tournevis portable électrique</p>

► DÉBALLAGE


Retirez les matériaux d'emballage. Retirez d'abord le couvercle, la structure et le sac puis les pièces emballées séparément. Déballez ces pièces et disposez les de façon claire à un endroit approprié.

► CONTENU FOURNI






<ul style="list-style-type: none"> (1) - Couvercle (2) - Levier de soulèvement (3) - Tube avant (4) - Tube inférieur (5) - Montants latéraux (6) - Support inférieur (7) - Poignée (8) - Sac (filet) (9) - Châssis (10) - Attaches du récupérateur d'herbe (11) - Attelage (12) - Matériel d'assemblage 	 3.3.2a
---	--







	<p>Des goupilles anti rupture de rechange pour les lames de tonte (4) sont aussi présentes dans l'emballage du récupérateur d'herbe. <i>Conservez ces goupilles pour une future utilisation.</i></p>	
---	--	---

► RÉCUPÉRATEUR D'HERBE - DESCRIPTIF DES PIÈCES PRINCIPALES (TERMINOLOGIE)

<ul style="list-style-type: none"> (1) - Couvercle (2) - Levier de soulèvement (3) - Tube inférieur (4) - Montants latéraux (5) - Support inférieur (6) - Poignée (7) - Sac (filet) (8) - Tube avant (13) - Bouton d'attelage du récupérateur d'herbe 	 3.3.2b
--	--


► INSTALLATION DU RÉCUPÉRATEUR D'HERBE


<p>► Vissez les charnières du récupérateur d'herbe (10) et la charnière (11) sur la plaque arrière.</p>		 3.3.2c
	<p>- Sur certaines machines, les charnières (10) sont déjà pré-montées sur la plaque arrière. - N'installez la charnière (11) que si la remorque est utilisée.</p>	
<p>► Fixez le tube avant dans les trous supérieurs des supports à l'aide des écrous et des boulons M5x16. Visser le bouton de la charnière du récupérateur d'herbe sur le support gauche du châssis à l'aide de deux boulons M5x16 et fixez avec les écrous.</p>		 3.3.2d
<p>► Vissez le montant latéral dans le récupérateur d'herbe. Les montants sont fixés sur la partie extérieure du récupérateur d'herbe à l'aide de boulons et d'écrous M5x16.</p>		 3.3.2e
<p>► Vissez le tube inférieur au tube avant et aux montants latéraux en utilisant des écrous et boulons M5x3. Pour faciliter le montage, nous recommandons que le récupérateur d'herbe soit à l'envers.</p>		 3.3.2f

▶ Faites glisser le récupérateur d'herbe sur le châssis. Tirez les bords en caoutchouc du sac par dessus les tubes.	 3.3.2g
▶ Vissez le support inférieur depuis le bas du récupérateur d'herbe	 3.3.2h
▶ Insérez la poignée dans les orifices du couvercle et faites glisser les rondelles sur les extrémités filetées. Insérez la pièce assemblée de cette façon à travers les trous de l'attache supérieure sur le châssis et fixez la poignée à l'aide d'écrous. Ne les serrez pas tout de suite à fond !	 3.3.2i
▶ Vissez le couvercle au châssis et serrez les vis.	 3.3.2j
▶ Insérez la poignée du levier de déversement dans l'attache à l'intérieur du récupérateur d'herbe. ▶ Dans les trous de l'extrémité inférieure du levier, vissez un boulon autotaraudeur par l'extérieur.	 3.3.2k
▶ Serrez fermement les écrous fixant la poignée et serrez les écrous fixant le support supérieur au châssis. L'installation du récupérateur d'herbe est alors terminée.	 3.3.2l

▶ **RÉGLAGE APRÈS INSTALLATION**

▶ Prenez le récupérateur d'herbe et suspendez-le sur les charnières sur la plaque arrière de la machine.

▶ Vérifiez le bon alignement entre le récupérateur d'herbe et le garde-boue en utilisant les flèches estampées sur le couvercle du récupérateur d'herbe et le capot de la machine. Corrigez les éventuelles irrégularités en desserrant les boulons sur le tube avant et/ou les boulons sur les montants latéraux, puis rectifiez l'alignement et resserrez les boulons.	 3.3.2m
--	--

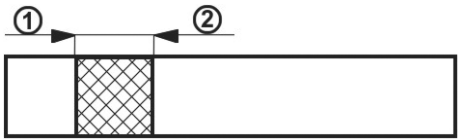
	<i>Sur un récupérateur d'herbe correctement réglé, l'espace entre la plaque arrière de la machine et le tube du châssis avant (8) (3.3.2b) ne dépasse pas 5 mm.</i>
--	--

▶ S'il est impossible de procéder à l'alignement à l'aide de la méthode décrite ci-dessus, effectuez le réglage en faisant coulisser l'attache du récupérateur d'herbe sur la plaque arrière ou les boulons et attaches en haut de l'attelage.


3.4 CONTRÔLE AVANT LA MISE EN SERVICE

3.4.1 VÉRIFICATION DE L'HUILE MOTEUR

Le tracteur doit se trouver en position horizontale avant de pouvoir contrôler le niveau d'huile. Le bouchon d'huile est accessible après avoir incliné le capot. Dévissez la jauge à huile, essuyez-la, remettez-la en position et revissez-la. Dévissez-la ensuite à nouveau pour effectuer la lecture du niveau d'huile.

	<p>Jauge de niveau d'huile :</p> <p>(1) - (AJOUTER) niveau d'huile faible</p> <p>(2) - (PLEIN) niveau d'huile maximum</p>
---	---

Le niveau d'huile doit se trouver entre les deux repères sur la jauge. Si ce n'est pas le cas, faites le plein d'huile moteur afin d'atteindre le repère "**PLEIN**". Le type d'huile moteur est indiqué dans le manuel d'utilisation du moteur.

	<i>Le niveau d'huile doit être contrôlé avant chaque utilisation.</i>
---	---

3.4.2 VERIFICATION DE LA BATTERIE

Contrôlez le niveau de charge de la batterie conformément au manuel d'utilisation de la batterie.

3.4.3 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR A CARBURANT

Pour des raisons de sécurité, le tracteur à pelouse est livré sans carburant et il faut en faire le plein avant la première mise en service. Le réservoir de carburant se trouve sous le capot avant et possède une capacité de **7,5 l** de carburant.

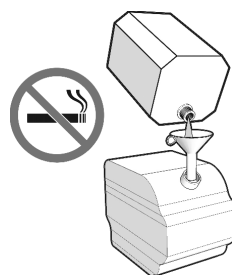


- *N'utilisez que de l'essence avec l'indice d'octane spécifié dans le manuel d'utilisation du moteur. Les pannes provoquées par l'utilisation d'un carburant incorrect ne sont pas couvertes par la garantie !*
- *Ne remplissez le réservoir de carburant que si le moteur est arrêté et froid. Remplissez le réservoir de carburant dans un lieu bien ventilé.*
- *Ne mangez pas, ne fumez pas et n'utilisez aucune flamme nue lorsque vous manipulez du carburant.*
- *Pour le remplissage, utilisez un entonnoir conçu pour le réapprovisionnement en carburant.*
- *Assurez-vous de ne pas renverser de carburant lors du remplissage. Le carburant renversé peut prendre feu très facilement. Si vous renversez du carburant, essuyez-le soigneusement.*
- *Conservez les carburants hors de portée des enfants.*

Procédure de remplissage :

- ▶ Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant. Ouvrez-le lentement car le réservoir peut être en surpression à cause des vapeurs d'essence.
- ▶ Insérez un entonnoir dans l'orifice du réservoir à carburant et commencez à verser le carburant du bidon.
- ▶ Après le remplissage du réservoir de carburant, essuyez la zone autour de l'orifice du réservoir, ainsi que l'orifice lui-même. Contrôlez également l'état des flexibles de carburant.

Il est recommandé d'également régulièrement nettoyer le réservoir à carburant car les impuretés dans le carburant peuvent provoquer des dysfonctionnements du moteur.

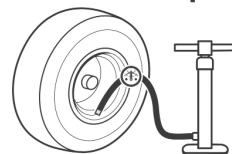


3.4.4 VERIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS

Avant de mettre la machine en marche, contrôlez la pression d'air dans les pneus.

La pression des pneus avant et arrière doit être comprise entre **80 et 140 kPa**. La différence entre chaque pneu peut être de **±10 kPa**.

80 - 140 Kpa




Ne dépassez pas la pression maximum indiquée sur les pneus utilisés.

4. UTILISER LA MACHINE



Les emplacements indiqués pour les éléments de commande peuvent différer des emplacements réels en fonction de la configuration de machine choisie.

4.1 EMBLACEMENT DES PRINCIPAUX ORGANES DE COMMANDE

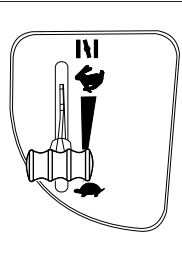



 4.1	(1) Manette de gaz
	(2) Compteur horaire du moteur
	(3) Interrupteur d'activation de la fonction de coupe lorsque le récupérateur d'herbe est plein
	(4) Désactivation du désengagement de la plaque de tonte en marche arrière
	(5) Interrupteur d'embrayage de la plaque de tonte
	(6) Témoin lumineux indiquant que la pédale de frein est enfoncée et que le frein de stationnement est enclenché
	(7) Interrupteur d'alimentation principal
	(8) Pédale de marche avant
	(9) Pédale de marche arrière
	(10) Contrôleur du frein de stationnement
	(11) Pédale de frein
	(12) Levier de réglage d'élévation de la plaque de tonte
	(13) Levier de dérivation

4.2 DESCRIPTION ET FONCTION DES ORGANES DE COMMANDE

4.2.1 ORGANES DE COMMANDE STANDARD

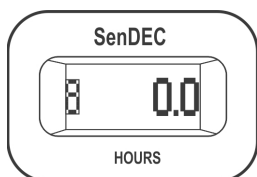
(1) MANETTE DE GAZ

Elle sert à réguler le régime du moteur. Elle dispose des 3 positions suivantes :

		STARTER*	Démarrage d'un moteur froid
		MAX	Régime moteur maximum
		MIN	Régime moteur minimum (ralenti)
<p>* Uniquement sur les machines avec moteur BS15, BS17, KO15, TE17 et HO16</p>			

(2) COMPTEUR HORAIRE DU MOTEUR

Affiche le nombre d'heures de fonctionnement du moteur.





- Toute altération du compteur annule la garantie – la connexion du compteur horaire du moteur est équipée d'un sceaue de protection.
- Contactez immédiatement votre centre de service si le compteur horaire du moteur ne fonctionne pas correctement.

(3) INTERRUPTEUR D'ACTIVATION DE LA FONCTION DE COUPE LORSQUE LE RÉCUPÉRATEUR D'HERBE EST PLEIN

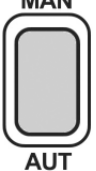
L'interrupteur AUT/MAN sert à activer et à désactiver la commande de la fonction de tonte (plaque de tonte) lorsque le récupérateur d'herbe est plein.

En position **MAN**, la tonte est activée de façon permanente et lorsque le récupérateur d'herbe est plein, il se peut que des chutes d'herbe s'accumulent dans la descente d'éjection. C'est pour cette question que cette position n'est prévue que pour de courtes durées, pour réaliser la tonte de toutes petites zones restantes.




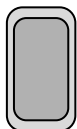
Si la machine est équipée d'un indicateur sonore (buzzer), celui-ci est automatiquement activé lorsque le panier est plein.

En position **AUT**, la fonction de tonte est automatiquement désactivée lorsque le récupérateur d'herbe est plein.

	Position	Le récupérateur d'herbe est plein	Plaque de tonte
	AUT	NON	ENCLENCHE
	AUT	OUI	DESENCLENCHE
	MAN	NON	ENCLENCHE
	MAN	OUI	ENCLENCHE

(4) DESACTIVATION DU DESENGAGEMENT DE LA PLAQUE DE TONTE EN MARCHÉ ARRIÈRE

L'interrupteur R permet de désactiver la fonction de désengagement automatique de la plaque de tonte pendant la marche arrière ( 5.5.1).





R


L'interrupteur doit être enfoncé lorsque la plaque de tonte a déjà été désengagée automatiquement mais que les lames n'ont pas encore cessé de tourner (environ 4 secondes) ou lorsque la plaque de tonte est démarrée tout de suite après que la pédale de marche arrière a été enfoncée. En cas de changement du sens de déplacement de la marche arrière vers la marche avant, le désengagement de la plaque de tonte est à nouveau réactivé.





(5) INTERRUPTEUR D'ENCLENCHEMENT DE LA PLAQUE DE TONTE

Le plateau de coupe est enclenché en poussant l'interrupteur d'enclenchement dans la position 1. En le poussant dans la position 0, le plateau de coupe se désenclenche.

	 1	ENCLENCHE	Enclenchement du plateau de coupe / le plateau de coupe est enclenché
	0	DÉSENCLENCHE	Désenclenchement du plateau de coupe / le plateau de coupe est désenclenché






(6) VOYANT INDICATEUR DE LA PÉDALE DE FREIN ET DU FREIN DE STATIONNEMENT

Le voyant sert à signaler le bon et le mauvais démarrage du moteur ( 5.2), l'enfoncement du frein ou l'activation du frein de stationnement.

 		Signal d'enclenchement du frein de stationnement
		Signal de sollicitation de la pédale de frein

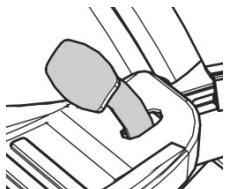

(7) INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION PRINCIPAL


Il sert à démarrer/arrêter le moteur. Il dispose des 4 positions suivantes :

		Allumage désactivé / coupure du contact
		Allumage / extinction des phares sur le capot
		Allumage activé, le moteur tourne.
		Démarrer le moteur – position de démarrage

(8) PÉDALE DE MARCHE AVANT

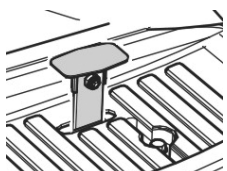

La pédale contrôle la puissance transmise aux roues et régule la vitesse de la machine **en marche avant**.

	<p>Plus la pédale est enfoncée vers le plancher, plus la machine progresse rapidement et inversement.</p> <p>Lorsque la pédale est relâchée, elle revient automatiquement au point mort et la machine s'arrête.</p> <p>Plus d'informations  5.5.</p>
---	--

 **ATTENTION : Le changement de direction de déplacement (avant/arrière) n'est possible qu'après avoir immobilisé la machine !**

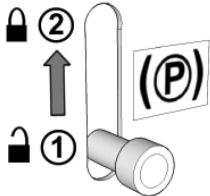
(9) PÉDALE DE MARCHE ARRIÈRE

La pédale contrôle la puissance transmise aux roues et régule la vitesse de la machine **en marche arrière**.

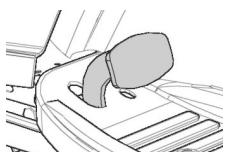
	<p>Plus la pédale est enfoncée vers le plancher, plus la machine progresse rapidement et inversement.</p> <p>Lorsque la pédale est relâchée, elle revient automatiquement au point mort et la machine s'arrête.</p> <p>Plus d'informations  5.5.</p>
---	--

 **Le changement de direction (marche avant/marche arrière) n'est possible qu'après avoir immobilisé la machine !**

(10) LEVIER DU FREIN DE STATIONNEMENT

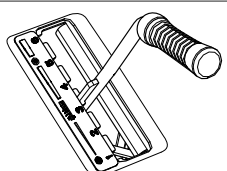
	<p>Le frein de stationnement dispose de 2 positions. En position (1) le frein est inactif. Après le passage en position (2) tout en appuyant sur la pédale de frein, le frein de stationnement est activé (machine immobilisée).</p> <p>L'appui sur la pédale de frein désactive le frein de stationnement et le levier est automatiquement libéré, puis passe en position (1).</p>
---	---


(11) PÉDALE DE FREIN

	<p>L'appui sur la pédale de frein ralentit le tracteur à pelouse.</p> <p>La pédale est également utilisée lors du démarrage de la machine - il n'est possible de démarrer que si la pédale de frein est sollicitée.</p>
---	--

(12) LEVIER DE REGLAGE D'ELEVATION DE LA PLAQUE DE TONTE



Le levier sert à régler la hauteur d'élévation de la plaque de tonte par rapport au sol.

	<p>Le levier possède 6 positions de travail, qui correspondent à une hauteur de coupe de 3 à 9 cm.</p> <p>Plus le numéro de position du levier est élevé, plus la hauteur de la végétation restant après la tonte est élevée.</p>
---	---

	<p><i>Lorsque vous vous déplacez sans tondre, le levier doit être en position 7.</i></p>
---	--

(13) LEVIER DE DERIVATION - MOUVEMENT LIBRE DES ROUES ARRIERE


Le levier de dérivation sert à débrayer la transmission pour le train arrière et il est utilisé pour pousser ou tirer la machine sans utiliser le moteur. Le levier se trouve sur la plaque arrière de la machine et dispose de 2 positions :

	Position	Train arrière	Utilisation
	(0)	DESENLENCHÉ	Levier sorti - pour pousser la machine
	(1)	ENLENCHÉ	Levier rentré - pour conduire la machine

4.2.2 ORGANES DE COMMANDE EN OPTION


(1) STARTER

Permet de démarrer un moteur froid.

	<p>* Les machines avec moteur BS15, BS17, KO15, TE17 et HO16 ne sont pas équipés d'un starter indépendant.</p>
---	--

(2) BUZZER

Le buzzer émet un signal sonore lorsque le récupérateur d'herbe est plein

	<p><i>Après le signal sonore indiquant que le récupérateur d'herbe est plein, la plaque de tonte n'est pas désenclenchée !</i></p>
---	--

5. UTILISATION ET MANIPULATION DE LA MACHINE



Informations utiles à connaître avant la première mise en marche du tracteur à pelouse :

- ▶ Le tracteur à pelouse est équipé de contacts de sécurité qui sont déclenchés par :
 - un interrupteur situé sous le siège
 - un interrupteur sur le récupérateur d'herbe ou le déflecteur installé
 - un interrupteur de remplissage du récupérateur d'herbe
 - un interrupteur de la pédale de frein
- ▶ Le moteur s'arrête automatiquement lorsque le chauffeur quitte le siège si la machine n'est pas immobilisée par le frein de stationnement.
- ▶ Le moteur ne peut être démarré que si la plaque de tonte est en position arrêt et que le récupérateur d'herbe est installé ou qu'un déflecteur empêche les chutes d'herbe de pénétrer dans la descente d'évacuation qui conduit au récupérateur d'herbe et que la pédale de frein est sollicitée.

5.1 CONTRÔLE AVANT LA MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

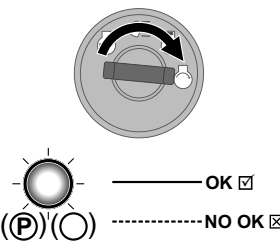
Avant la mise en marche du tracteur à pelouse, effectuez les vérifications suivantes :

- ▶ Niveau d'huile moteur (📖 3.4.1)
- ▶ Niveau de charge de la batterie (📖 3.4.2)
- ▶ Niveau de carburant (📖 3.4.3)
- ▶ Pression des pneus (📖 3.4.4)

5.2 DÉMARRAGE DU MOTEUR

La machine est équipée d'une fonction qui empêche le démarrage du moteur si les conditions de sécurité suivantes ne sont pas présentes :

- ▶ L'entraînement de la plaque de tonte est débrayé
- ▶ La pédale de déplacement n'est pas enfoncée
- ▶ Le conducteur est assis sur le siège de la machine
- ▶ La pédale de frein est enfoncée ou le frein est enclenché en position Stationnement.



— OK ☑
- - - - - NO OK ☒

Le respect de ces conditions au moment du démarrage du moteur est indiqué par le voyant rouge de la pédale de frein et du frein de parking **allumé en fixe** (P)(O).

Le voyant rouge sert également de témoin d'état de la batterie !
Si le voyant rouge se met à clignoter alors que vous n'avez pas actionné la pédale de frein et que vous avez tourné la clé sur la position "Arrêt Allumage", cela indique que la charge de la batterie est faible. Si le voyant clignote alors que le moteur tourne, cela indique que le système de chargement de la batterie ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, contactez votre centre d'assistance agréé au plus vite.

Le non respect de ces conditions au moment du démarrage du moteur est indiqué par le voyant rouge de la pédale de frein et du frein de parking **allumé en alternance (clignotant)** (P)(O).

Une fois les conditions décrites respectées, démarrez le moteur comme suit :


- Actionnez la pédale de frein.
- Placez le levier de réglage d'élévation de la plaque de tonte en position. "6".
- Sur les machines avec moteur, vérifiez le robinet d'arrivée d'essence (*uniquement sur les machines avec BS15 et puissance de sortie de 15.5HP*).

d) Placez la manette de gaz comme suit :

- Sur les machines avec moteur à deux cylindres, sur la position "**MAX**"
- Sur les machines avec moteur à deux cylindres, sur la position "**STARTER**"



e) Tirez sur le starter (*uniquement sur les machines avec des moteurs d'une puissance de sortie ≥ 16 HP*)

f) Tournez la clé jusqu'à la position "Allumage" et patientez **au moins 1 seconde**. C'est pendant ce délai que les diagnostics du système électronique de la machine ont lieu. Tournez ensuite la clé jusqu'à la position "**Démarrer moteur**" pour que le moteur démarre. Après le démarrage, relâchez la clé. Elle revient automatiquement en position "**Allumage**".

	<p>Dès que le moteur démarre, relâchez la clé de contact. La durée du démarrage ne doit pas dépasser 10 secondes, cela peut sinon endommager l'interrupteur !</p> <p>N'utilisez jamais des démarreurs externes pour démarrer la machine. Cela pourrait endommager le câblage électrique. Il est possible de raccorder une batterie de 12 V d'une capacité supérieure.</p>
---	---

e) Enfoncez le starter (*uniquement sur les machines avec moteur à deux cylindres*)

h) Déplacez lentement la manette des gaz jusqu'à la position "**MIN**".

	<p>Laissez le moteur tourner pendant plusieurs minutes avant d'activer la plaque de tonte.</p>
	<ul style="list-style-type: none">- Ne laissez jamais le moteur en marche dans un lieu clos ou mal aéré. Les fumées d'échappement contiennent des gaz dangereux pour votre santé.- Tenez vos mains, vos jambes et vos vêtements éloignés des pièces mobiles et de l'échappement.

5.2.1 SYSTEME DE DEPLACEMENT D'URGENCE

La machine est équipée d'un système spécial de déplacement d'urgence qui permet de démarrer le moteur en cas d'urgence et de ramener la machine en cas de dysfonctionnement du système électrique de la machine qui empêcherait le démarrage même si les conditions préalables au démarrage sont présentes, voir plus haut.

Procédure pour activer le système de déplacement d'urgence :

- ▶ asseyez-vous sur le siège
- ▶ enfoncez la pédale de frein
- ▶ placez la clé dans le démarreur en position "allumage" (circuit électrique connecté)
- ▶ Appuyez 5 fois sur le bouton R


Il est ensuite possible de démarrer la machine et de la conduire jusqu'au lieu où elle sera transportée dans un centre de réparation. Il n'est pas possible d'enclencher la plaque de tonte en mode Déplacement d'urgence !

5.3 ARRÊT DU MOTEUR

a) Déplacez la manette des gaz jusqu'à la position "**MIN**".

b) Si la plaque de tonte est activée, désactivez-la en enfonçant l'interrupteur.

c) Arrêtez le moteur en déplaçant la clé jusqu'à la position "**STOP**" et retirez la clé du contact.

	<p>Si le moteur a surchauffé, laissez-le tourner pendant quelques instant au ralenti.</p>
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> - N'arrêtez jamais le moteur en descendant simplement du siège et en laissant la clé de contact en position "ON", car cela peut provoquer un défaut électrique. - Placez toujours la clé en position OFF, puis retirez-la du démarreur. Cela empêche tout démarrage intempestif de la machine par une personne sans autorisation ou un enfant. - Avant de couper le contact, abaissez le régime du moteur au ralenti pour éviter l'autoallumage. Le non-respect de ces instructions peut endommager le moteur et l'échappement. - Ne débranchez jamais les câbles de la batterie lorsque le moteur tourne ! Cela pourrait endommager le régulateur du moteur.
--	--

5.3.1 QUITTER LA MACHINE ALORS QUE LE MOTEUR TOURNE

Si vous voulez ou que vous devez quitter la machine un moment (ex : afin de retirer un obstacle, etc.) et que vous avez l'intention de poursuivre la tonte, il est possible de **descendre et de laisser le moteur tourner**. Ceci permet d'épargner la batterie de la machine.

Les conditions pour quitter la machine alors que le moteur est en marche :

- ▶ la plaque de tonte est désenclenchée
- ▶ le levier de contrôle des gaz est en position "**MIN**"
- ▶ la vitesse est au point mort et le frein à main est enclenché (le voyant de frein est allumé)

5.4 EMBRAYAGE ET DÉBRAYAGE DE LA PLAQUE DE TONTE

5.4.1 EMBRAYAGE DE LA PLAQUE DE TONTE

- ▶ Déplacez la manette des gaz en position "**MAX**".
- ▶ À l'aide du levier de réglage d'élévation de la plaque de tonte, réglez la position de la plaque de tonte et donc la hauteur de tonte.
- ▶ Placez l'interrupteur d'activation de la plaque de tonte en position "**ACTIVÉ**".

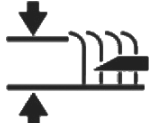
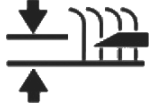
	<p>Conditions d'embrayage de la plaque de tonte :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le conducteur est assis sur le siège de la machine - le récupérateur d'herbe, ou le déflecteur ou le couvercle de la descente d'évacuation est installé - l'interrupteur AUT/MAN (accessoire en option) est en position "AUT" et le récupérateur d'herbe est vide - l'interrupteur AUT/MAN (accessoire en option) est en position "MAN".
--	--

5.4.2 DÉBRAYAGE DE LA PLAQUE DE TONTE

- ▶ Désenclenchez le plateau de coupe en enfonçant l'interrupteur d'enclenchement.




	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Si le conducteur quitte le siège, le moteur est automatiquement arrêté et il en est de même pour les lames de coupe.</i> - <i>Toutefois, n'arrêtez jamais la plaque de tonte en quittant simplement le siège. Si vous ne déplacez pas la clé de contact de la position "ON" (ALLUME) à la position STOP, une partie de l'installation électrique reste sous tension et peut ainsi être endommagée. Le compteur horaire du moteur reste également actif.</i>
--	---

5.4.3 REGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA PLAQUE DE TONTE POUR TONDRE

<p>▶ Si vous souhaitez régler la plaque de tonte dans une position plus élevée par rapport au sol, déplacez le levier de réglage d'élévation de la plaque de tonte vers le haut.</p>	
<p>▶ Si vous souhaitez régler la plaque de tonte dans une position plus rapprochée par rapport au sol, déplacez le levier de réglage d'élévation de la plaque de tonte vers le bas.</p>	

<p>i</p>	<p>- La position "1" est utilisée pour compenser l'irrégularité du terrain. N'utilisez pas cette hauteur de façon permanente car cela peut accélérer l'usure des pièces de la plaque de tonte.</p>
-----------------	--

Pour réduire ou augmenter la force de contrôle pour le soulèvement de la plaque de tonte, il faut ajuster les barres qui déterminent la hauteur de la plaque de tonte. Procédez comme suit :


<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer le carter de la plaque de tonte ( 6.3.7 et  6.3.7b) des deux côtés de la machine. ▶ Les barres de traction du levier d'élévation de la plaque de tonte sont poussées à travers les gaines dans le châssis et fixées en position à l'aide de deux écrous. ▶ Tournez les écrous pour régler la force de contrôle voulue. Réglez la même valeur des deux côtés de la machine. 	 5.4.3
---	---

5.4.4 EQUILIBRAGE DE LA PLAQUE DE TONTE

Pour obtenir de meilleurs résultats de tonte, la plaque de tonte doit être correctement réglée à la verticale. La procédure de réglage est décrite dans le chapitre "6.3.7 PLAQUE DE TONTE - VERIFICATION ET EQUILIBRAGE" de ce manuel.

5.5 CONDUIRE LA MACHINE

Avertissements généraux avant la conduite :

- ▶ Assurez-vous que le **frein de stationnement n'est pas enclenché**. Le frein de stationnement ne doit pas rester en position "2" ( **4.2**). Appuyez sur la pédale de frein pour libérer automatiquement le frein de stationnement. Si vous appuyez sur la pédale de déplacement alors que le frein de stationnement est enclenché et que le voyant des freins est allumé, le moteur se coupe automatiquement. C'est également le cas si, pendant un déplacement, la pédale de déplacement et la pédale de frein sont enfoncées simultanément. **Cela permet de protéger la transmission hydraulique de tout dommage !**
- ▶ Le levier de dérivation doit être placé en position "1", c'est-à-dire que la **dérivation de la transmission doit être activée**.
- ▶ Pendant le déplacement vers la zone de tonte, la plaque de tonte **doit être désenclenchée et soulevée à la position la plus haute**, c-à-d le levier de réglage d'élévation de la plaque de tonte doit être en position "7".
- ▶ **Lors du franchissement d'obstacles supérieurs à 8 cm** (trottoirs, etc.), il faut utiliser des **rampes** afin d'éviter d'endommager la plaque de tonte et la transmission.
- ▶ **Évitez** les forts **impacts** des roues avant **contre des obstacles rigides**, car cela peut endommager l'essieu avant, notamment lorsque la machine se déplace à grande vitesse.

5.5.1 AVANCER EN MARCHÉ AVANT/ARRIERE

- ▶ Déplacez lentement la manette des gaz à la position "**MIN**" pour faire baisser le régime moteur.
- ▶ Appuyez lentement sur la pédale d'avancement en fonction du sens de déplacement voulu (marche avant ou arrière).

<p>!</p>	<p><i>Attention ! Risque de blessure si la pédale est enfoncée trop rapidement !</i></p>
-----------------	--



- Le changement de direction (**marche avant/marche arrière**) n'est possible qu'**après avoir immobilisé la machine**. Si la machine n'est pas immobile, vous risquez d'endommager la transmission.
- **N'utilisez jamais la pédale d'avancement et la pédale de frein en même temps** - cela pourrait conduire au dysfonctionnement de la transmission.

Le système est équipé d'une fonction de **désengagement automatique de la plaque de tonte en marche arrière** à une vitesse supérieure à 0,3 m/s (env. 1 km/h).

Dans le cas d'une marche arrière intentionnelle et contrôlée alors que la plaque de tonte est engagée, il est possible de désactiver cette fonction de sécurité en appuyant sur le bouton **R** situé près du volant (☑ **4.2 (5)**). En cas de changement du sens de déplacement de la marche arrière vers la marche avant, le désengagement de la plaque de tonte est réactivé.



Lorsque vous utilisez le désengagement de cette fonction à l'aide du bouton R, soyez particulièrement vigilant à la zone derrière la machine pendant la marche arrière.

5.5.2 ARRÊT DU DÉPLACEMENT

La marche avant/arrière de la machine est interrompue en **retirant graduellement votre pied de la pédale de transmission** et en appuyant ensuite **sur la pédale de frein**.



Si le régulateur de vitesse est enclenché et que la pédale de frein est enfoncée, il passe automatiquement en position neutre. La distance de freinage est inférieure à 2 m.

5.5.3 VITESSE DE DEPLACEMENT ET TONTE

- ▶ En règle générale, **plus l'herbe est humide, haute et dense, plus la vitesse de déplacement doit être réduite**. Lorsque la machine circule à grande vitesse ou qu'elle est très chargée, la vitesse de rotation des lames est réduite, la qualité de la tonte est amoindrie et la descente d'éjection peut se boucher. Dans ces conditions, réglez toujours le moteur à la puissance maximum.
- ▶ Si **l'herbe est très haute**, il est nécessaire de la **tondre en plusieurs fois**. Effectuez d'abord une tonte à la hauteur maximum et avec une largeur de couverture de coupe plus étroite si besoin. Le deuxième passage peut ensuite être effectué à la hauteur de coupe désirée.
- ▶ Nous recommandons d'effectuer la tonte **dans la direction parallèle ou perpendiculaire**. En repassant sur les zones déjà tondues avec la machine, les lames sont plus efficaces et l'apparence de la zone tondu est améliorée.
- ▶ Lors du passage sur un terrain irrégulier, la vitesse de déplacement peut varier.

Vitesses de déplacement recommandées de la machine en fonction des conditions :

État de la végétation	Vitesse recommandée
Haute, dense et mouillée	2 km/heure
Conditions moyennes	3 à 5 km/heure
Végétation basse, sèche	< 5 km/heure
Déplacement sans que la plaque de tonte soit enclenchée	< 8 km/heure

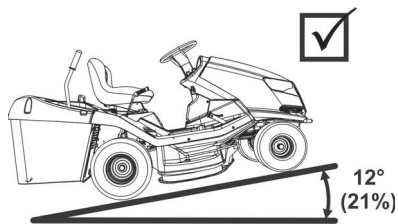
5.5.4 DÉPLACEMENT EN PENTE

Le tracteur à pelouse **AJ92** peut être utilisé sur des pentes ayant une inclinaison maximum de **12°(21 %)**.

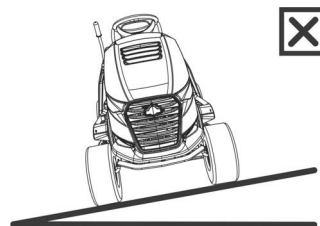
Lors du travail en pente, il est nécessaire de respecter les consignes fondamentales suivantes :

- ▶ Faites plus attention lorsque vous vous déplacez en pente.
- ▶ Utilisez toujours une vitesse de déplacement plus lente.
- ▶ Déplacez-vous toujours perpendiculairement au contour, c'est-à-dire de haut en bas. Un déplacement dans le sens du contour est possible à condition de faire particulièrement attention lors des virages avec la machine. Si cela possible, évitez tout déplacement perpendiculaire à la pente.
- ▶ Dans les virages, assurez-vous que les roues ne passent pas sur un obstacle élevé (rocher, racine, etc.)
- ▶ Déplacez-vous plus lentement lors de la descente d'une pente ou pour franchir les obstacles. Faites particulièrement attention lors des virages et des virages autour des pentes.
- ▶ Si vous vous arrêtez en pente, utilisez toujours le frein de stationnement.

Correct



Incorrect



Si vous surchargez la machine lors du déplacement sur des pentes supérieures à 10° (15%), la transmission risque d'être gravement endommagée. Le constructeur n'est pas responsable des dommages provoqués ainsi.

5.6 VIDER LE RECUPERATEUR D'HERBE

Le remplissage du récupérateur d'herbe est signalé par le rabat du récupérateur d'herbe. Il est possible de régler le niveau de remplissage du récupérateur d'herbe en déplaçant la partie coulissante du rabat (agrandir ou réduire le bras).

- (1) Partie coulissante étendue = récupérateur d'herbe rempli au minimum
- (2) Partie coulissante rétractée = récupérateur d'herbe rempli au maximum



5.6a

Procédure pour le vidage :

- ▶ Conduisez la machine à l'endroit où vous souhaitez vider le récupérateur d'herbe. Arrêtez la machine et actionnez le frein. Si vous êtes en pente, utilisez le frein de stationnement.
- ▶ Débrayez la plaque de tonte en enfonçant l'interrupteur d'embrayage.
- ▶ Si l'interrupteur AUT/MAN est installé sur la machine, laissez-le en position "**AUT**".
- ▶ Déplacez la manette des gaz en position "**MIN**".

▶ Sur les machines avec levage et basculement manuels du récupérateur d'herbe :

Levez la poignée levier de déversement du récupérateur d'herbe complètement (1) et inclinez-la vers le bas (2) pour faire basculer le récupérateur d'herbe, laissez-le se vider complètement, puis relâchez doucement et réinstallez-le en place.



5.6b

- ▶ Après avoir abaissé le récupérateur d'herbe jusqu'à sa position d'origine, tournez la plaque de tonte à l'aide de l'interrupteur à bascule.





6. ENTRETIEN ET REGLAGE

Un entretien et une inspection réguliers correctement effectués du tracteur à pelouse augmentent sa durée de vie sans problème. Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées à temps. Lors du remplacement de pièces, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces différentes peut endommager la machine, mettre en danger le conducteur ou les autres personnes et annuler la garantie si cette dernière est encore applicable. Pour commander des pièces de rechange, contactez toujours le constructeur de la machine ou un centre d'assistance agréé.

6.1 VUE D'ENSEMBLE DES VERIFICATIONS ET MAINTENANCE

 INTER-VALLE	 ENSEMBLE	 ACTIVITÉ	
AVANT CHAQUE UTILISATION	Moteur et transmission	Vérifier le niveau d'huile	6.2.1
	Courroie d'entraînement de déplacement	Inspection et réglage	6.3.11
	Frein	Inspection des commandes	6.2.1
	Pneumatiques	Inspection de la pression	6.2.1
	Câbles	Inspection de l'assemblage, inspection des pièces de raccords rapides	6.2.1
	Raccords boulonnés	Inspection, serrage si nécessaire	6.2.1
	Plateau de coupe	Inspection de la tension de la courroie d'entraînement de la lame dentelée	6.3.8
		Inspection de la tension correcte de la courroie d'entraînement en V de la plaque de tonte	6.3.8
Interrupteurs et dispositifs de sécurité	Contrôle de fonctionnement	6.2.1	
APRÈS LES 2 PREMIÈRES HEURES	Moteur et transmission	Vérifier le niveau d'huile	6.2.1
APRÈS LES 5 PREMIÈRES HEURES	Courroie d'entraînement de déplacement	Inspection et réglage ⁴	6.3.11
	Plateau de coupe	Inspection de la tension de la courroie d'entraînement de la lame dentelée ⁴	6.3.8
		Inspection de la tension correcte de la courroie d'entraînement en V du plateau de coupe ⁴	6.3.8
APRÈS CHAQUE UTILISATION	Plateau de coupe	Nettoyage et lavage	6.2.2
		Inspection de la tension correcte de la courroie d'entraînement en V du plateau de coupe	6.3.8
	L'ensemble de la machine	Nettoyage	6.2.2
	Récupérateur d'herbe	Nettoyage du sac en tissu	6.2.2
	Raccords boulonnés	Inspection, serrage si nécessaire	6.2.1
APRÈS 25 HEURES	Batterie	Contrôle de l'électrolyte et nettoyage	6.3.1
	Raccords boulonnés	Inspection, serrage si nécessaire	6.2.1
	Courroie d'entraînement de déplacement	Inspection et réglage	6.3.11
	Essieu avant et direction	Contrôle et réglage du jeu	6.3.10
	Plateau de coupe	Contrôle du jeu, alignement des arbres, contrôle et affûtage des lames ³	6.3.6 6.3.7
		Lubrification des pièces en fonction du programme de lubrification	6.4

(suite)

 INTER-VALLE	 ENSEMBLE	 ACTIVITÉ	
APRÈS 50 HEURES	Filtre à air et bougies d'allumage	Inspection, remplacement si nécessaire ^{1,2}	6.3.2
	Lubrification	Lubrification des pièces en fonction du programme de lubrification	6.4
APRÈS 100 HEURES	Moteur, transmission, transmission électromagnétique	Contrôle et réglage du mouvement	N
TOUS LES MOIS	Pneumatiques	Inspection de la pression	6.2.1
	Plateau de coupe	Inspection de la tension de la courroie d'entraînement de la lame dentelée	6.3.8
AVANT LA SAISON	Filtre à essence	Remplacement	N
	Batterie	Contrôle de l'électrolyte et nettoyage	6.3.1
	Courroie d'entraînement de déplacement	Inspection et réglage	6.3.11
	Plateau de coupe	Inspection de la tension de la courroie d'entraînement de la lame dentelée	6.3.8
		Inspection de la tension correcte de la courroie d'entraînement en V du plateau de coupe	6.3.8
Essieu avant et direction	Contrôle et réglage du jeu	6.3.10	
APRÈS LA SAISON (IMMOBILISATION)	Moteur	Vidange de l'huile	6.3.2
	Câbles	Inspection de l'assemblage, inspection des pièces de raccords rapides	6.2.1
	Plateau de coupe	Nettoyage	6.2.2



Explications du tableau :

- 1 = À remplacer plus souvent si le tracteur de tonte est très sollicité ou s'il fonctionne à des températures ambiantes de 35°C ou plus.
- 2 = Si la machine fonctionne dans un environnement poussiéreux, effectuez des contrôles plus fréquents.
- 3 = Effectuez des contrôles plus fréquents si la machine fonctionne dans un environnement sablonneux.
- 4 = Effectuez des contrôles plus souvent si une nouvelle courroie a été installée.
- N = Manuel du fabricant fourni avec la machine.



En plus de l'entretien régulier mentionné dans le tableau ci-dessus, il est nécessaire de remplacer l'huile moteur conformément aux recommandations du manuel élaboré par le fabricant du moteur et qui est fourni avec le tracteur de tonte.

6.2 VERIFICATIONS ET MAINTENANCE JOURNALIERES

	<ul style="list-style-type: none"> - Avant toute intervention de maintenance ou de réparation, relisez attentivement toutes les instructions, les restrictions et les recommandations de ce manuel d'utilisation. - Retirez toujours la clé du démarreur et débranchez les câbles de bougie avant d'effectuer toute intervention de nettoyage, entretien ou réparation. - Lors de l'intervention, utilisez des vêtements et des chaussures de travail appropriés. Utilisez des gants appropriés lors de la manipulation des lames de coupe ou pour les activités impliquant un risque de coupures. - Évitez de renverser du carburant, de l'huile ou d'autres substances nocives.
	Mettez l'huile usagée, le carburant ou les autres substances et matériels au rebut conformément aux normes en vigueur sur la protection de l'environnement.

6.2.1 AVANT DE COMMENCER LA TONTE

► **CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS**

Maintenez la pression des pneus prescrite et contrôlez-la régulièrement. Le maintien de la pression des pneus prescrite est important pour que la tonte soit régulière. Des valeurs de pression différentes peuvent engendrer des difficultés de conduite, voire une perte de contrôle de la machine.

La pression d'air dans les pneus avant et arrière doit être comprise entre **80 et 140 KPa**, tandis que la différence entre les pneumatiques individuels peut être de **± 10 KPa**.

► **VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR**

Stationnez le tracteur sur une surface horizontale. Ouvrez le capot et dévissez le bouchon de l'orifice de remplissage. Dévissez la jauge à huile, essuyez-la, remettez-la en position et revissez-la. Dévissez-la ensuite à nouveau pour effectuer la lecture du niveau d'huile.

Le niveau d'huile doit se trouver entre les deux repères sur la jauge. Si ce n'est pas le cas, faites le plein d'huile moteur afin d'atteindre le repère "**PLEIN**".



Davantage de détails sur le contrôle et le remplissage de l'huile sont indiqués dans un manuel d'utilisation séparé fourni par le constructeur du moteur.

► **INSPECTION DES RACCORDS CÂBLES ET BOULONNES**

Effectuez une inspection visuelle de l'état des câbles et vérifiez manuellement le serrage des raccords boulonnés.

► **INSPECTION DE L'ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DES FREINS**

Vérifiez que les freins fonctionnent correctement. Procédez comme suit :

- Stationnez la machine sur une surface régulière et arrêtez le moteur.
- Enfoncez la pédale de frein et enclenchez le frein de stationnement.
- À l'aide du levier de dérivation, débrayez le train arrière.
- Tentez de pousser la machine vers l'avant. Si les roues arrière tournent, les freins doivent être révisés. Contactez un centre d'assistance agréé pour les faire régler.

► **VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ**

Avant chaque utilisation du tracteur de tonte, vérifiez l'état de fonctionnement des dispositifs de sécurité :

- interrupteur sous le siège
- interrupteur "R" pour la désactivation du désengagement de la plaque de tonte en marche arrière

6.2.2 APRES LA TONTE

► **CONFIGURER LA MACHINE**

Après avoir terminé la tonte, soulevez la plaque de tonte à la position la plus haute et désactivez l'entraînement des lames de coupe.

Coupez l'allumage, appuyez sur la pédale de frein et immobilisez la machine en place avec le frein de stationnement. Sur les machines avec moteur BS15 (15.5 HP) fermez le robinet d'arrivée de carburant.

► **NETTOYER LA MACHINE**


Retirez toutes les saletés et l'herbe restant sur la surface du tracteur, la descente d'éjection et la plaque de tonte.

Nettoyez parfaitement le sac en tissu du récupérateur d'herbe. S'il est bouché d'herbe, la capacité de la machine à remplir le récupérateur d'herbe est réduite.

► **LAVER LA MACHINE**

Avant le lavage, stationnez la machine sur une surface régulière appropriée.

- Récupérateur d'herbe :
 - retirez le récupérateur d'herbe de la machine, lavez-le et laissez-le sécher naturellement.
- Pièces en plastique sur la machine :
 - nettoyez-les à l'aide d'une éponge et d'eau savonneuse

<p>► Plaque de tonte :</p> <ul style="list-style-type: none"> - lavez l'intérieur dont la partie de la descente d'éjection - glissez un tuyau d'un diamètre approprié sur les raccords du carter de la plaque de tonte. Démarrez le moteur, enclenchez la plaque de tonte et rincez cette dernière au jet d'eau pendant 10 minutes. <p>Cette procédure de rinçage doit être effectuée à la fin de chaque session de tonte.</p>	 6.2.2
<p>⚠ <i>Évitez de laver à l'eau à proximité des accessoires électriques sur le panneau de commande, la batterie, etc.</i></p>	

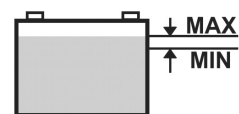
6.3 VERIFICATIONS, MAINTENANCE ET REGLAGES PERIODIQUES

6.3.1 BATTERIE

Un entretien correct et régulier de la batterie permet de prolonger sa durée de vie. Par conséquent, vérifiez régulièrement son état conformément au manuel fourni par le constructeur de la batterie.

- Maintenez les bornes de la batterie propres. Si la saleté s'y accumule, ou si elles sont rouillées, nettoyez-les conformément aux recommandations du constructeur de la batterie. L'interruption du circuit provoquée par l'oxydation des bornes peut conduire à un dysfonctionnement de la fonction de recharge du moteur !

- Vérifiez régulièrement l'état de l'électrolyte. Le niveau doit se trouver entre les repères MIN et MAX. En cas de remplissage d'électrolyte, n'utilisez que de l'eau distillée (ne concerne pas les batteries sans entretien).



- Une batterie déchargée doit être rechargée dès que possible, sans quoi ses cellules seront irrémédiablement endommagées.
- Il est toujours nécessaire de charger la batterie avant :
 - la première utilisation
 - une période d'inutilisation prolongée
 - le démarrage après un arrêt prolongé
 - dans les autres cas, en fonction des recommandations faites dans le manuel d'utilisation de la batterie élaboré par son fabricant.
- S'il est nécessaire de remplacer la batterie, utilisez toujours une batterie de la même taille et du même type.




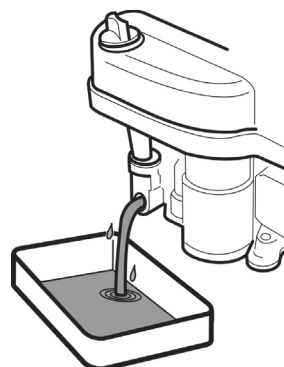
Davantage de détails sur le contrôle et l'entretien des batteries sont indiqués dans un manuel d'utilisation séparé fourni par le constructeur de la batterie.



6.3.2 MOTEUR

► VIDANGE DE L'HUILE

Avant de vidanger l'huile, préparez un récipient ayant un volume d'au moins **2 litres**. Pour vidanger toute l'huile du moteur, nous recommandons de placer un objet (par ex. blocs de bois) sous le côté opposé au bouchon de vidange. Vidangez l'huile lorsqu'elle est encore chaude.


- Dévissez l'orifice de remplissage d'huile afin que l'huile s'écoule mieux et plus rapidement du moteur.
- Dévissez la vis de vidange et laissez l'huile s'écouler dans le récipient préparé.
- Revissez la vis de vidange et remplissez le moteur avec la quantité correcte de l'huile recommandée ( **manuel d'utilisation pour le moteur**) et refermez le bouchon de remplissage de l'huile.
- Utilisez la jauge pour vérifier si le niveau d'huile est correct. Si nécessaire, rajoutez de l'huile de sorte que le niveau soit correct.



	<i>Davantage de détails sur la vidange de l'huile, ainsi que le type et la quantité sont indiqués dans un manuel d'utilisation séparé fourni par le constructeur du moteur.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Si vous entrez en contact avec de l'huile usagée, nous vous recommandons de vous laver les mains abondamment avec de l'eau et du savon. - Éliminez l'huile usagée conformément aux lois sur la protection de l'environnement. L'huile doit être remise dans un récipient clos à un centre de collecte des huiles usagées. L'huile usagée ne doit en aucun cas être mise au rebut avec les autres déchets ni être déversée dans les égouts, les poubelles ou sur le sol.


► **ENTRETIEN DU FILTRE À AIR**


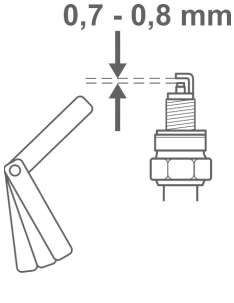
Ne laissez jamais le moteur tourner sans filtre à air. Il risquerait de s'user rapidement.


	<i>Entretenez le filtre à air conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation du moteur fourni par son constructeur.</i>
---	---

► **ENTRETIEN DE LA BOUGIE**

Pour que le moteur fonctionne parfaitement, la bougie doit être correctement placée et nettoyée de tout dépôt.


	<ul style="list-style-type: none"> - N'utilisez que la bougie spécifiée par le constructeur du moteur ! - Si le moteur a fonctionné peu avant l'inspection ou le remplacement, la bougie sera très chaude. Faites très attention à ne pas vous brûler.
---	--

<ul style="list-style-type: none"> ► Débranchez le câble de la bougie et retirez la bougie à l'aide d'une clé. ► Effectuez une inspection visuelle de l'extérieur de la bougie. Si la bougie est visiblement usée ou si l'isolant est fissuré ou s'écaille, il est nécessaire de la remplacer. ► Si la bougie est sale ou légèrement usée, il est nécessaire de la nettoyer soigneusement avec une brosse métallique (en cuivre). ► A l'aide d'un pied à coulisse, réglez l'écartement des électrodes ( manuel d'utilisation du moteur). ► Après l'entretien ou le remplacement de la bougie, serrez-la en place. Une bougie mal serrée chauffe considérablement et peut provoquer de graves dommages au moteur. 	
--	---

	<i>Vérifiez, entretenez et remplacez les bougies conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation du moteur fourni par son constructeur.</i>
---	--

► **REPLACEMENT DU FILTRE À CARBURANT**

Ne laissez jamais le moteur tourner sans filtre à carburant. Il risquerait de s'user rapidement.


	<i>Remplacez le filtre à carburant conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation du moteur fourni par son constructeur.</i>
---	--


6.3.3 REMPLACEMENT DES AMPOULES

Les ampoules se trouvent dans une douille à baïonnette et sont accessibles après avoir soulevé le capot.

Type d'ampoule utilisé :

ampoule halogène **MR16 12V / 20W GU5.3**

<ul style="list-style-type: none"> ► Lorsque vous remplacez l'ampoule halogène appuyez d'abord sur la patte (1) puis glissez l'ampoule hors de la douille (2). Pour l'installation, procédez dans le sens inverse. 		6.3.3a
--	---	---------------

	<i>Lors du remplacement d'une ampoule, utiliser toujours le même type d'ampoule ou un équivalent recommandé par le fournisseur de l'ampoule !</i>
---	---

6.3.4 REMPLACEMENT D'UN FUSIBLE

Si un fusible est grillé, le moteur s'éteint immédiatement, la plaque de tonte s'arrête et tous les témoins lumineux du tableau de bord s'éteignent. Dans ce cas, il est nécessaire de trouver le fusible défectueux et de le remplacer par un fusible neuf. Vous ne devez en aucun cas remplacer un fusible défectueux par un fusible ayant une valeur supérieure !

Les fusibles sont situés sur la colonne de direction et sont accessibles après avoir soulevé le capot et enlever le cache de protection.

- ▶ Retirez le fusible grillé et insérez un nouveau fusible de la même valeur que le fusible d'origine, c'est-à-dire **15A** ou **5A**. Si après le remplacement du fusible, le moteur ou la plaque de tonte ne fonctionnent pas, contactez un centre d'assistance agréé.
- ▶ Certains modèles de machines sont équipés d'un tableau de distribution central. Vous ne devez sous aucun prétexte altérer ce tableau de distribution ! La seule exception vaut pour le remplacement de fusibles.

6.3.5 SOULÈVEMENT DE LA MACHINE

Si vous souhaitez soulever le tracteur à pelouse, utilisez un cric et des cales.

Procédez comme suit :

- ▶ Placez le cric sous la transmission au niveau de l'essieu arrière et soulevez la partie arrière de la machine.
- ▶ Insérez deux cales sous les extrémités des essieux à l'intérieur des roues arrière.
- ▶ Soulevez la partie avant de la machine et insérez deux cales sous les deux extrémités des roues de l'essieu avant.



Ne penchez jamais la machine du côté où se trouve le carburateur. L'huile pourrait pénétrer dans le filtre à air !

6.3.6 PLAQUE DE TONTE - AFFÛTAGE ET REMPLACEMENT DES LAMES

▶ AFFÛTAGE DES LAMES

Les lames de coupe doivent être affûtées, équilibrées statiquement et droites. Les lames émoussées, mal affûtées ou endommagées arrachent l'herbe du sol, endommagent les pelouses et réduisent la collecte de l'herbe coupée dans le récupérateur d'herbe.



- **Ne réparez pas une lame déformée ou endommagée d'une quelconque manière, mais remplacez-la immédiatement.**
- **Portez toujours des gants de travail épais lorsque vous manipulez les lames de coupe.**

Procédure d'affûtage :

- ▶ Retirez le récupérateur d'herbe, inclinez la machine sur le côté droit et caliez-la avec des supports appropriés. Il est recommandé de demander de l'aide à une autre personne pour incliner la machine, afin d'éviter d'endommager une partie de la machine ou de vous blesser.
- ▶ Dévissez les deux lames et nettoyez-les.
- ▶ Affûtez-les d'abord à l'aide d'une meuleuse, puis d'une lime.



6.3.6a



N'affûtez pas directement sur la plaque de tonte.

▶ Après l'affûtage des lames, ne les installez pas immédiatement mais vérifiez leur équilibrage, voir la procédure ci-dessous.

- ▶ Avant de réinstaller les lames, contrôlez l'état des goupilles de rupture qui servent à protéger la plaque de tonte. Si les goupilles de rupture sont endommagées, remplacez-les immédiatement. Des goupilles de rechange sont fournies avec la machine.



6.3.3b

▶ Après avoir vérifié l'équilibrage et les goupilles de rupture, revissez les lames en place. Lors de l'installation, assurez-vous que la courbure des lames pointe vers le haut dans le corps de la plaque

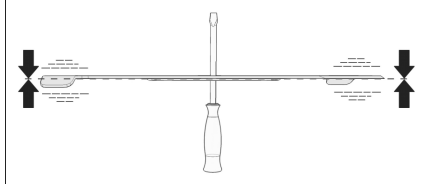
de tonte. N'interchangez pas la lame gauche et la lame droite. La lame droite dispose d'un boulon avec un filetage à gauche.

- ▶ Serrez soigneusement les boulons de fixation à l'aide d'une clé dynamométrique en utilisant le couple de serrage prescrit de 30 ± 3 Nm. Ce couple est atteint lorsque le ressort tangentiel (convexe) sous le boulon de fixation est complètement comprimé et que de ce point le boulon n'est pas serré.

▶ **ÉQUILIBRAGE DES LAMES**

Faites particulièrement attention à la mise de niveau et à l'équilibrage des lames. La vibration des lames qui ne sont pas de niveau et équilibrées peut endommager le moteur ou la plaque de tonte.

Lors de l'équilibrage, insérez le tournevis dans le trou central et placez la lame dans une position horizontale. Si la lame reste dans cette position, elle est équilibrée. Si l'une des extrémités retombe, meulez ce côté jusqu'à atteindre l'équilibrage. Lors de l'équilibrage par meulage, ne raccourcissez pas la longueur de la lame ! Le déséquilibre statique admis ne doit pas dépasser 2 g.



Si vous n'êtes pas certain de la procédure, veuillez contacter un centre d'assistance agréé, qui se fera un plaisir de vous fournir des conseils.

▶ **REPLACEMENT DES LAMES**

Si les lames sont endommagées à cause d'une utilisation fréquente, elles ne peuvent pas être équilibrées ou affûtées correctement et il est nécessaire de les remplacer. Procédez comme suit :

- ▶ Retirez le récupérateur d'herbe, inclinez la machine sur le côté droit et calez-la avec des supports appropriés. Il est recommandé de demander de l'aide à une autre personne pour incliner la machine, afin d'éviter d'endommager une partie de la machine ou de vous blesser.
- ▶ Dévissez les deux lames.
- ▶ Avant d'installer des lames neuves, contrôlez l'état des goupilles de rupture qui servent à protéger la plaque de tonte. Si les goupilles de rupture sont endommagées, remplacez-les immédiatement.
- ▶ Vérifiez que les lames sont équilibrées, voir ci-dessus.
- ▶ Vissez les lames neuves. Lors de l'installation, assurez-vous que la courbure des lames pointent vers le haut dans le corps de la plaque de tonte. N'interchangez pas la lame gauche et la lame droite. La lame droite dispose d'un boulon avec un filetage à gauche.
- ▶ Serrez soigneusement les boulons de fixation à l'aide d'une clé dynamométrique en utilisant le couple de serrage prescrit de 30 ± 3 Nm. Ce couple est atteint lorsque le ressort tangentiel (convexe) sous le boulon de fixation est complètement comprimé et que de ce point le boulon n'est pas serré.



- Lorsque les lames rencontrent un obstacle solide, arrêtez immédiatement le moteur et contrôlez les lames ! Les goupilles de rupture peuvent être endommagées ou cassées.

- Portez toujours des gants de travail épais lorsque vous manipulez les lames de coupe.

6.3.7 PLAQUE DE TONTE - VERIFICATION ET EQUILIBRAGE

Pour obtenir de meilleurs résultats de tonte, la plaque de tonte doit être réglée à la bonne hauteur de tonte et les deux côtés de la plaque doivent être de niveau. Il faut donc contrôler régulièrement les distances **A**, **B** et **C**.


La distance **A** est mesurée au bord avant de la plaque de tonte dans la direction de déplacement et doit être de **23-25 mm** au-dessus du sol.





La distance **B** est mesurée au bord arrière de la plaque de tonte dans la direction de déplacement et doit être de **28 -32 mm** au-dessus du sol, c'est-à-dire que le bord arrière doit être supérieur de 5-8 mm par rapport au bord avant.

La distance **C** représente la configuration de la plaque de tonte dans la direction latérale et la distance entre le côté gauche et le côté droit ne doit pas dépasser **5 mm**.



6.3.7a

	<i>Avant d'effectuer un réglage, placez la machine sur une surface bien plane, gonflez tous les pneus à la pression prescrite (80 -140 Kpa, différence de ± 10 Kpa entre chaque pneu) et immobilisez toute la machine pour l'empêcher de bouger (par ex. en utilisant une cale appropriée, etc.).</i>
---	--


<ul style="list-style-type: none"> ▶ Libérez les goupilles de sécurité à droite sur le capot de la plaque de tonte en faisant coulisser un tournevis dans la rainure de la goupille et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le capot de la machine. 	 6.3.7b
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desserrez les deux écrous et les rondelles du mécanisme de tension de la courroie d'entraînement sur la plaque de tonte. Cela libère le ressort et la courroie. Retirez la courroie des poulies. 	 6.3.7c
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tournez l'ensemble de la poulie de manière à pouvoir accéder aux boulons à l'arrière de la plaque de tonte. ▶ Réglez les distances A, B et C correctement en ajustant les boulons à l'avant et à l'arrière de la plaque de tonte. 	 6.3.7d
	<i>Lors de l'ajustement de la distance C, il est recommandé de placer quelque chose sous les deux côtés du capot de la plaque de tonte. Utiliser des objets de la même taille (par ex. planches, etc.) pour mettre le carter de niveau de sorte que la distance entre le sol soit la même sur le côté gauche comme sur le côté droit.</i>


- ▶ Après avoir correctement réglé les distances de la plaque de tonte, serrez solidement tous les écrous et les boulons desserrés à un couple de **55 - 65 Nm**. Après avoir placé la courroie d'entraînement de la plaque de tonte et le mécanisme de tension, serrez les écrous de sorte que la longueur du ressort de tension soit de **85 ± 1 mm**. Refixez ensuite le carter du mécanisme de tonte.

	<i>En cas de doute sur cette procédure, faire effectuer l'opération par un centre d'assistance.</i>
---	---



6.3.8 PLAQUE DE TONTE - VERIFICATION ET REGLAGE DE LA COURROIE



En raison des contraintes qu'elle subit, la tension de la courroie d'entraînement de la plaque de tonte diminue au fil du temps et il est nécessaire de la retendre. La courroie est tendue à l'aide d'un mécanisme de tension avec un ressort et elle est correctement tendue lorsqu'une force de **4 kPa** est appliquée à mi-distance entre les poulies et que la courroie peut être courbée d'environ **0,5 cm**.




	<i>Pour mesurer la force, il est possible d'utiliser un dynamomètre mécanique standard, disponible dans les magasins spécialisés.</i>
---	---

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Libérez les goupilles de sécurité à droite sur le capot de la plaque de tonte en faisant coulisser un tournevis dans la rainure de la goupille et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le capot de la machine. ▶ Serrez l'écrou du boulon de tension de sorte que la longueur du ressort de tension soit de 85±1mm. ▶ Refixez ensuite le carter du mécanisme de tonte. 	 6.3.7b 6.3.7c
--	---



6.3.10 PLAQUE DE TONTE - LA RETIRER DE LA MACHINE

- ▶ Abaissez la plaque de tonte à sa position la plus basse en déplaçant le levier de réglage d'élévation jusqu'à la position 1.
- ▶ Retirez le carter de la plaque de tonte ( **6.3.7** et  **6.3.7b**).

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Soulevez légèrement la descente d'éjection de l'herbe (1) et glissez-la hors des deux goupilles soudées sur le cadre de la plaque de tonte. Ensuite, déplacez la descente d'environ 10 cm vers l'arrière (2) et fixez-la en place ou retirez-la complètement par la plaque arrière. 	 6.3.9a
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desserrez les deux écrous et les rondelles du mécanisme de tension de la courroie d'entraînement sur la plaque de tonte. Cela libérera le ressort et la courroie. Retirez la courroie des poulies. 	 6.3.7c

▶ Tournez l'ensemble de la poulie de manière à pouvoir accéder aux boulons à l'arrière de la plaque de tonte. Dévisser les boulons.	
▶ Il n'est pas nécessaire de retirer les boulons sur le côté avant de la plaque de tonte ; il suffit de décrocher le carter du support de retenue	
▶ Tirez lentement la plaque de tonte hors de la machine.	
	6.3.7d
	6.3.9b
	6.3.9c



6.3.10 MAINTENANCE DE LA DIRECTION

Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de jeu excessif entre le segment de direction dentelé et le pignon du volant. En cas de jeu important, il est nécessaire de le limiter.		
	<i>Le fait de négliger ce point de maintenance peut endommager les composants de la direction.</i>	
Procédure pour limiter (régler) le jeu :		 6.1.10
▶ Ouvrez le capot de la machine.		
▶ Dévissez les deux écrous M12 (1) du boulon excentrique.		
▶ Placez une clé appropriée sur l'hexagone du boulon excentrique (2) et tournez-le jusqu'à ce que le jeu soit limité au minimum.		
▶ Vissez les écrous des boulon M12 (1) à un couple de 35 à 45 Nm.		

6.3.11 VERIFICATION ET REGLAGE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE DÉPLACEMENT

Contrôlez régulièrement l'état et la tension de la courroie d'entraînement de déplacement. Dès que la courroie commence à patiner ou produit une odeur, il est nécessaire de la tendre ou de la remplacer.

▶ Retirez le carter de la plaque de tonte ( **6.3.7** et  **6.3.7b**).

▶ En serrant les écrous du boulon, réglez le ressort à une longueur de 55 ± 1 mm .	 6.3.11
	<i>Ne tendez pas excessivement la courroie au-dessus de ce niveau, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait également endommager la transmission !</i>


▶ Refixez ensuite le carter du mécanisme de tonte.

6.3.12 REMPLACEMENT DES COURROIES

Le remplacement des courroies d'entraînement est une opération relativement exigeante qui doit être effectuée par un centre d'assistance agréé.

6.3.13 REMPLACEMENT DES ROUES

Avant le remplacement de l'une des roues, stationnez le tracteur sur une surface horizontale et rigide, arrêtez le moteur et retirez la clé du démarreur. Effectuez le remplacement comme suit :

▶ Soulevez la machine à l'aide d'un cric approprié du côté où vous allez effectuer le remplacement. Placez le cric sous la partie solide du châssis ou sur le bras de transmission. A l'aide d'une cale en bois, sécurisez la machine pour ne pas qu'elle roule.	 6.3.13
▶ Retirez l'enjoliveur de la roue (uniquement les roues avant).	
▶ À l'aide d'un tournevis approprié, retirez la bague de retenue et retirez la rondelle.	
▶ Sortez la roue de l'axe. Une tige ressort se trouve sur les roues arrière.	

Lors du remontage de la roue, suivez l'ordre inverse de la séquence de montage. Avant de remonter la roue, nettoyez toutes les pièces et graissez légèrement l'axe avec un lubrifiant plastique. **La lubrification**

est essentielle pour le retrait suivant de la roue, notamment pour les roues de l'essieu arrière. Si la lubrification n'est pas effectuée, le montage qui suit pourra être très difficile.

Lors du montage de la roue arrière, faites attention à l'alignement entre la goupille sur l'axe et de la rainure sur la roue.

6.3.14 REPARATION D'UNE CREVAISON

La machine est équipée de pneus sans chambre à air. En cas de crevaison, faites réparer par un atelier de réparation de pneus spécialisé ou dans un centre d'assistance agréé pour les machines Seco.

6.3.15 MAINTENANCE DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE

Pour le fonctionnement fiable de la transmission, il est nécessaire de maintenir le niveau d'huile correct. Les ouvertures de remplissage sur les transmissions sont accessibles après avoir retiré la descente d'éjection de la machine (☞ 6.3.9). Les valeurs prescrites sont indiquées dans le manuel du constructeur qui a fourni la pièce de la machine.



En cas de problèmes avec la transmission, contactez immédiatement un centre d'assistance agréé, car il existe un grave risque d'endommagement.

6.3.16 VUE D'ENSEMBLE DU COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS BOULONNÉS

Plaque de tonte :	Couple
Boulon de lame central	30 ± 3 Nm
Écrous M12 sur les poulies d'entraînement de tonte	45 - 55 Nm
Direction :	
Boulon M8x30 du segment de direction	15 - 25 Nm
Écrou M14 du segment de direction	45 - 55 Nm
Moteur :	
Boulon de l'embrayage électromagnétique	60 - 70 Nm
Boulon du support de la poulie de la courroie de déplacement	25 - 35 Nm







Une fois que les écrous de blocage ont été retirés et retournés, ils doivent être remplacés par des neufs.

6.4 LUBRIFICATION

Lubrifiez la machine conformément au diagramme de lubrification suivant.

Les roulements à billes des poulies de tension, des poulies de guidage et des paliers sur la plaque de tonte sont lubrifiés à vie.

Avant de mettre la machine hors service pendant une période prolongée, lubrifiez abondamment tous les points indiqués sur le diagramme. **En particulier le demi-axe des essieux avant et arrière** (il est nécessaire de démonter les roues arrière).

	Symbole	Explication
 6.4		Lubrifiant plastique
		Huile SAE 30
		Intervalle en heures

Le lubrifiant plastique est utilisé pour lubrifier :

- ▶ articulations angulaires raccordant les barres de traction de la direction - démonter, lubrifier
- ▶ boulon de la barre de traction des freins - lubrifier la tige de traction au niveau de l'orifice du boulon
- ▶ boulon de la barre de traction pour l'élévation de la plaque de tonte - lubrifier la tige de traction au niveau de l'orifice du boulon
- ▶ articulations angulaires raccordant les barres de traction de la direction - démonter, lubrifier
- ▶ raccords angulaires des goupilles de roue - retirer, lubrifier
- ▶ roulements de roue avant
- ▶ goupilles de roue passant par l'essieu
- ▶ goupille de pivot centrale de l'essieu avant - à l'aide d'un mamelon de lubrification
- ▶ Roulements de l'arbre du volant - lubrifier
- ▶ segment dentelé et excentrique de la direction - lubrifier
- ▶ goupilles de l'essieu avant pour l'assise de la roue avant.
- ▶ demi-essieux arrière pour l'assise de la roue arrière

Les points de pivot sont lubrifiés à l'huile :

- ▶ pédale de frein

7. RÉPARATION DES DYSFONCTIONNEMENTS ET DES DÉFAUTS

N'effectuez aucune réparation si vous ne disposez pas de l'équipement et des qualifications techniques appropriés. Les réparations décrites ci-dessous peuvent être effectuées par l'utilisateur de la machine. Toutes les autres réparations effectuées par l'utilisateur et qui ne sont pas spécifiées ici annuleront la garantie. Le constructeur rejette toute responsabilité quant aux dommages résultant de réparations non autorisées et mal effectuées par l'utilisateur.

Dysfonction, défaut	Solution
La plaque de tonte taille l'herbe de manière inégale	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirez l'herbe accumulée sous la plaque de tonte. ▶ Assurez-vous que les lames sont affûtées et qu'elles ne sont pas déformées. ▶ Vérifiez que les lames sont serrées. ▶ Vérifiez le réglage de l'élévation de la plaque de tonte (📖 6.3.7). S'il n'est pas bon, corrigez-le. ▶ Vérifiez la tension de la courroie de direction (📖 6.3.8). Réglez la tension si nécessaire. ▶ Vérifiez que les lames sont serrées. Remplacez-les si elles sont endommagées ou trop usées.
Une bande non tondue reste entre les rotors de lame	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez l'absence de dommages sur les logements des roulements. Selon vos constatations, réparez-les ou remplacez-les. Lors de la coupe d'herbe épaisse ou d'herbe trop humide, une bande d'herbe peut rester intacte. La vitesse de déplacement doit être ajustée pour respecter les conditions de coupe en enclenchant une vitesse appropriée. Le moteur ne doit pas fonctionner avec la vanne des gaz complètement ouverte. ▶ Vérifiez que les lames sont affûtées et intactes. Remplacez les lames si nécessaire.
La plaque de tonte déchiquète le gazon	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la tension de la courroie de direction (📖 6.3.8). Réglez la tension si nécessaire. ▶ Vérifiez l'absence de dommages sur les logements des roulements. Selon vos constatations, réparez-les ou remplacez-les. ▶ Vérifiez la hauteur de tonte et réglez-la si nécessaire. Le gazon est plus fréquemment déchiqueté sur les terrains irréguliers. ▶ Vérifiez que les lames ne sont pas tordues. Remplacez les lames si nécessaire.
La plaque de tonte n'éjecte pas l'herbe	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirez l'herbe accumulée sous la plaque de tonte. Si les conditions sont humides, la descente d'éjection et la partie inférieure de la sortie de la plaque de tonte peuvent se boucher d'herbe. Ne tondez pas l'herbe mouillée. ▶ La vitesse de déplacement doit être ajustée pour respecter les conditions de coupe en enclenchant une vitesse appropriée. Le moteur ne doit pas fonctionner avec la vanne des gaz complètement ouverte. Lorsque vous tondez de l'herbe haute, tondez d'abord à une hauteur élevée puis une nouvelle fois à une hauteur normale. Respectez les informations du chapitre 5.5.3. ▶ Vérifiez la tension de la courroie de direction (📖 6.3.8). Réglez la tension si nécessaire. ▶ Vérifiez, et particulièrement après leur remplacement, que les lames sont installées correctement.
La courroie d'entraînement de la plaque de tonte s'arrête pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La courroie d'entraînement de la plaque de tonte peut être endommagée lorsqu'elle saute de la poulie pendant que la machine fonctionne. Si elle saute encore après le contrôle conformément aux étapes suivantes, il est nécessaire de la remplacer. ▶ Vérifiez la tension de la courroie (📖 6.3.8). Si nécessaire, ajustez la tension. ▶ Vérifiez le cheminement de la courroie. ▶ Vérifiez la hauteur de coupe, réglez-la si nécessaire. ▶ Vérifiez que le mouvement de la courroie n'est pas entravé par un corps étranger. Si c'est le cas, retirez le corps étranger. ▶ Inspectez toutes les poulies de courroie. Les courroies voilées ou fissurées peuvent causer des problèmes. Remplacez-les si nécessaire. ▶ Vérifiez la surface interne de la poulie du moteur. Si elle est usée ou fissurée, il est nécessaire de remplacer la poulie. ▶ Vérifiez les pièces du mécanisme de tension et remplacez les pièces usées si nécessaire.
La courroie d'entraînement de la plaque de tonte dérape	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si l'herbe est trop haute ou humide, la courroie d'entraînement de la plaque de tonte peut déraiper. Vérifiez que la courroie n'est pas usée. Si c'est le cas, remplacez-la. ▶ Vérifiez la tension de la courroie (📖 6.3.8). Si nécessaire, ajustez la tension. ▶ Vérifiez le ressort de tension du mécanisme de tension de la courroie de tonte. Remplacez le ressort s'il est détendu ou endommagé.
La courroie d'entraînement de la plaque de tonte est excessivement usée	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez tous les points le long du parcours de la courroie. Vérifiez si le mouvement de la courroie n'est pas entravé par un corps étranger. Si c'est le cas, retirez le corps étranger. ▶ Vérifiez les poulies et remplacez-les si elles sont endommagées. ▶ Vérifiez la hauteur de coupe, réglez-la si nécessaire. ▶ Vérifiez la tension de la courroie (📖 6.3.8). Si nécessaire, ajustez la tension.
Les lames ne peuvent pas être mises en mouvement	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez que la courroie n'est pas usée ni endommagée. Si c'est le cas, remplacez-la. Si elle est détendue, tendez-la. ▶ Vérifiez le ressort du mécanisme de tension. Remplacez le ressort s'il est fissuré ou endommagé. ▶ Vérifiez que le mouvement de la courroie n'est pas entravé par un corps étranger. Si c'est le cas, retirez le corps étranger.

Dysfonction, défaut	Solution
Les lames prennent du temps à s'arrêter	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la tension de la courroie (📖 6.3.8). Si nécessaire, ajustez la tension. Si la courroie ne peut plus être retendue à cause de sa forte usure, remplacez-la. ▶ Vérifiez que le mouvement de la courroie n'est pas entravé par un corps étranger. Si c'est le cas, retirez le corps étranger. ▶ Vérifiez que l'embrayage électromagnétique se coupe correctement. Si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, faites-le remplacer ou réparer dans un centre d'assistance agréé.
Les courroies vibrent excessivement lors de l'activation de la plaque de tonte	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez que les lames ne sont pas émoussées ou tordues et vérifiez également qu'elles sont équilibrées. Si elles sont déformées, remplacez-les. ▶ Vérifiez que la courroie ne possède aucune zone brûlée ni irrégularités, qui pourraient causer les vibrations. Si la courroie est endommagée, remplacez-la. ▶ Vérifiez que les lames ne sont ni usées ni endommagées. Remplacez-les si nécessaire. ▶ Vérifiez que l'embrayage électromagnétique s'enclenche correctement. Si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, faites-le remplacer ou réparer dans un centre d'assistance agréé. ▶ Vérifiez la surface interne de la poulie du moteur. Si elle est usée ou fissurée, il est nécessaire de remplacer la poulie. ▶ Vérifiez si de l'herbe s'est accumulée sous la plaque de tonte. Il est nécessaire de retirer cette herbe. ▶ Vérifiez si le défaut ne vient pas du support du moteur. Serrez les boulons ou remplacez-les si nécessaire. ▶ Vérifiez la tension de la courroie (📖 6.3.8). Si nécessaire, ajustez la tension.
La courroie d'entraînement du déplacement de la machine dérape	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement de déplacement (📖 6.03.11). Si nécessaire, ajustez la tension. ▶ Vérifiez si la courroie est endommagée ou usée. ▶ Vérifiez si le mouvement du mécanisme d'embrayage est bloqué par un corps étranger. Si c'est le cas, retirez le corps étranger. ▶ Vérifiez l'absence de dommages sur la poulie de la courroie du moteur ou la poulie de la courroie de transmission. Remplacez-les si nécessaire.
La courroie d'entraînement de déplacement de la machine grince	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement de déplacement (📖 6.3.11) et l'état de fonctionnement des freins. Réglez la tension de la courroie si nécessaire. Si les freins ne sont pas en parfait état de fonctionnement, faites les régler dans un centre d'assistance agréé.
La courroie d'entraînement de déplacement saute pendant l'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement de déplacement (📖 6.03.11). Si nécessaire, ajustez la tension. ▶ Vérifiez le cheminement de la courroie. Ajustez-le au besoin. ▶ Vérifiez si les poulies sont endommagées. Remplacez-les si nécessaire. ▶ Vérifiez le jeu dans le mécanisme d'embrayage. Des dérivations peuvent entraîner la courbure/la déformation du support des roulements d'embrayage. Remplacez-le si nécessaire.
La machine n'avance pas lorsque la pédale est enfoncée	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement de déplacement (📖 6.03.11). Si nécessaire, ajustez la tension. ▶ Vérifiez que la poulie de la courroie du moteur et de la transmission n'est ni fendue, ni endommagée. Remplacez-les si nécessaire.
Des vibrations extrêmes se produisent lors du déplacement	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez si les poulies sont endommagées ou déformées. Remplacez-les si nécessaire. ▶ Vérifiez l'absence de zone brûlée ou d'irrégularités sur la courroie. Remplacez-les si nécessaire. ▶ Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement de déplacement (📖 6.3.11). Si nécessaire, ajustez la tension. ▶ Vérifiez que les lames sont équilibrées. Équilibrez-les ou remplacez-les si nécessaire.
La direction patine ou est lâche	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez que l'espace entre le pignon et le segment n'est pas trop important. Si c'est le cas, ajustez le segment denté. Vérifiez l'usure des articulations sphériques et à rotule. Remplacez les articulations si nécessaire.
Le moteur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez qu'il y a de l'essence dans le réservoir d'essence. ▶ Vérifiez que la procédure prescrite pour démarrer le moteur a été suivie (📖 5.2). ▶ Vérifiez le fusible. Remplacez-le si nécessaire. ▶ Vérifiez si la tension aux bornes de la batterie est de 12 V. Sur une nouvelle machine, vérifiez si la batterie a été activée et chargée. Sur les nouvelles machines, remplacez la bougie et vérifiez s'il n'y a pas d'huile accumulée sur le cylindre en raison d'une mauvaise manipulation. ▶ Vérifiez que toutes les raccordements de câbles sont corrects et que les interrupteurs du système électrique fonctionnent. ▶ Vérifiez à nouveau le moteur en suivant exactement les instructions du manuel d'utilisation du constructeur du moteur. Faites contrôler le système électrique dans un atelier spécialisé.

Dysfonction, défaut	Solution
Le moteur tourne, mais ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez que la procédure prescrite pour démarrer le moteur a été suivie (📖 5.2). Vérifiez qu'il y a de l'essence dans le réservoir d'essence. ▶ Vérifiez que le filtre à carburant n'est pas engorgé. ▶ Vérifiez si le robinet est ouvert (uniquement sur les machines avec moteur BS15, HP). ▶ Assurez-vous que le levier des gaz se trouve en position "STARTER". ▶ Vérifiez à nouveau le moteur en suivant exactement les instructions du manuel d'utilisation du constructeur du moteur. Faites contrôler le câblage et les interrupteurs dans un atelier spécialisé.
La machine ne peut pas être poussée ou alors très difficilement	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez que le levier de dérivation est en position "0".
Un "sifflement" accompagne les déplacements	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez l'état des courroies et des poulies de tension. Si le problème persiste, contactez immédiatement un centre d'assistance agréé.
Il est impossible de démarrer la machine de la façon habituelle	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez le système de déplacement d'urgence et conduisez la machine à l'endroit duquel elle pourra être transportée dans un centre de réparation (📖 5.2.1)

7.1 COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine, qui assurent la sécurité et la compatibilité. Commandez toujours des pièces détachées chez un distributeur ou un centre d'assistance agréés, informés des modifications techniques effectuées sur les produits durant la fabrication.

Pour une identification simple, rapide et exacte de la pièce de rechange nécessaire, fournissez toujours dans votre commande le numéro de série qui se trouve au verso de la couverture de cette publication. Fournissez également l'année de fabrication indiquée sur l'étiquette d'identification du produit sous le siège.

7.2 GARANTIE

Les conditions de garantie sont indiquées sur la carte de garantie, qui est toujours fournie avec le produit par le vendeur.

8. ENTRETIEN APRÈS LA SAISON ET MISE HORS SERVICE DE LA MACHINE

À la fin de la saison ou si vous n'utilisez pas votre machine pendant plus de 30 jours, assurez-vous de la préparer pour l'entreposage dès que possible. Si du carburant reste immobile dans le réservoir d'essence pendant plus de 30 jours, un dépôt gluant peut se former et avoir un effet négatif sur le carburateur, entraînant un mauvais fonctionnement du moteur. Pour cette raison, videz le réservoir d'essence.



- Ne conservez jamais le tracteur à pelouse, réservoir plein, dans des bâtiments ou des zones mal aérées, en présence de vapeurs de carburant, de flammes nues, d'étincelles ou de flammes de brûleur, de chaudières, de chauffage central, de chiffons secs, etc. Manipulez les carburants et les lubrifiants avec soin car ils sont hautement inflammables et toute manipulation incorrecte peut conduire à de graves brûlures ou des dommages matériels.

- Ne videz le réservoir d'essence que dans des récipients approuvés, en plein air et loin de flammes nues.

Procédure recommandée pour préparer l'entreposage du tracteur à pelouse :

► Nettoyez soigneusement toute la machine, notamment l'intérieur de la plaque de tonte (📖 6.2.2).



N'utilisez jamais d'essence pour le nettoyage. Utilisez des produits de dégraissage et de l'eau chaude.

- Réparez et peignez les points cabossés pour éviter l'apparition de corrosion.
- Remplacez les pièces défectueuses ou usagées et serrez tous les écrous et les boulons.
- Préparez le moteur pour l'entreposage conformément au manuel d'utilisation et d'entretien du moteur.
- Lubrifiez tous les points de lubrification conformément au diagramme de lubrification (📖 6.4).
- Retirez la batterie, nettoyez-la, remplissez-la d'eau distillée jusqu'à la partie inférieure des bagues des orifices de remplissage et rechargez-la complètement. Une batterie déchargée peut geler et se fissurer. Stockez la batterie dans un lieu frais et sec, si nécessaire. Chargez la batterie tous les 30 jours et vérifiez régulièrement sa tension.
- Gardez le tracteur à pelouse couvert dans un lieu propre et sec.



Le meilleur moyen de garantir les meilleures conditions de fonctionnement du tracteur à pelouse pour la saison suivant est de le faire inspecter et régler dans un centre de d'assistance agréé chaque année.

8.1 COURROIES DE LA MACHINE

Il n'est pas nécessaire de retirer les courroies lorsque l'appareil est mis hors service pendant une période prolongée. Lors du redémarrage nous vous **recommandons fortement de laisser les courroies de la machine tourner à vide pendant au moins 5 minutes**. Ceci afin d'éviter les vibrations et de faire en sorte, qu'après une période d'inactivité prolongée, les courroies soient correctement alignées en position de fonctionnement.

9. MISE AU REBUT DE LA MACHINE

Lorsque la machine arrive en fin de vie, son propriétaire est responsable de sa mise au rebut. Cette opération peut être effectuée de deux manières :

- a) Remettez la machine à une société spécialisée (casse, point de collecte des déchets secondaires, etc.). Vous recevrez un document de cession pour la mise au rebut.
- b) Mettez vous-même la machine au rebut. Dans ce cas, nous conseillons la procédure suivante :
 - ▶ Mettez le produit au rebut en disposant des matières recyclables conformément à la loi applicable sur l'élimination des déchets.
 - ▶ Démontez l'ensemble de la machine.
 - ▶ Les pièces qui peuvent être réutilisées doivent être nettoyées, préservées et conservées pour une utilisation ultérieure.
 - ▶ Triez les pièces restantes entre celles qui sont écologiques et celles qui ne le sont pas, pièces en caoutchouc par exemple (joints), restes de lubrifiant dans les roulements ou sur les engrenages. Les composants dangereux pour l'environnement doivent être traités conformément à la loi sur l'élimination des déchets applicable dans le pays de l'utilisation (par ex. en République tchèque, il s'agit de la loi sur les déchets n°185/2011 Coll.).
 - ▶ Triez les déchets conformément au catalogue des déchets selon l'ordonnance correspondante. Les déchets écologiques doivent être traités comme des matières réutilisables.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

conformément à la : **Directive du conseil n° 2006/42/CE (directive gouvernementale NV 176/2008 Coll.)**
Directive du conseil n° 2014/30/UE (directive gouvernementale NV 117/2016 Coll.)
Directive du conseil n° 2000/14/CE (directive gouvernementale NV 9/2002 Coll.)

A. Nous : Seco Industries, s.r.o., Podnikatelská 552, Běchovice, 190 11 Praha 9, odštěpný závod Jičín, Jungmannova 11

Numéro de la société : 60193450

déclarons ce qui suit :

B. Équipement mécanique

- nom : Tracteur de tonte
- modèle : **AJ 92**
- numéro de série : 5900 - 15000

Descriptif :

La machine AJ 92 est une tondeuse autoportée automotrice à quatre roues dotée de moteurs Briggs & Stratton 3130, 4155 et 7160. La puissance du moteur est transférée par un embrayage électromagnétique à l'aide de courroies en V vers le plateau de coupe et la transmission. Le mécanisme de tonte dispose de deux lames entraînées par une courroie en V sur les deux côtés. L'herbe coupée est guidée par un conduit vers le bac de ramassage ou dirigée au sol à l'aide d'un déflecteur. Au lieu de récolter l'herbe, la tondeuse peut effectuer un hachage en obstruant le conduit d'éjection et en utilisant deux lames supplémentaires.

C. Législation à la base de l'évaluation de conformité :

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. L'évaluation de la conformité a été effectuée selon la procédure désignée dans la :

- Directive du PE et du conseil N° 2006/42/CE, Annexe VIII, (equ. annexe 8, NV N° 176/2008 Coll.)
- Directive du PE et du conseil N° 2014/30/UE, Annexe II, (equ. annexe 2, NV N° 117/2016 Coll.)
- Directive du PE et du conseil N° 2000/14/CE, Annexe VI, (equ. annexe 5, NV N° 9/2002 Coll.)
sous la supervision d'une personne notifiée du LRQA numéro d'enregistrement 1016
Třanovského 622/11
163 04 Prague 6, ČR

E. Les entités participant à l'évaluation de la conformité :

Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů a.s. (SZZPLS)
Molákova 622/11, 163 04 Prague 8, République tchèque

F. Nous confirmons que :

- cet équipement mécanique est conforme à toutes les dispositions des directives susmentionnées (NV)
- des mesures ont été prises pour assurer la conformité de tous les produits introduits sur le marché avec la documentation technique et les exigences de la réglementation technique.
- le niveau d'émission de puissance sonore garantie $L_{WA,G}$ est de 100 dB(A)

Valeurs moyennes mesurées de puissance acoustique A selon le moteur utilisé :

Moteur	Vitesse (min ⁻¹)	Niveau mesuré de puissance acoustique L_{WA} [dB(A)]
Briggs & Stratton 3130 POWERBUILT	2700	99,59
Briggs & Stratton 4155 POWERBUILT	2700	99,50
Briggs & Stratton 4175 INTEK	2700	
Briggs & Stratton 7160 INTEK	2700	99,65
Loncin LC2P77F	2700	

La documentation technique recouvrant l'annexe VII de la Directive 2006/42/CE et conforme à l'annexe VIII la Directive 2000/14/CE est conservée au siège du constructeur, à l'adresse :

SECO Industries, s.r.o.
Jungmannova 11
506 48 Jičín

In Jičín, 08. 03. 2018

Ing. Aleš Housa
Directeur de la division Ingénierie mécanique



Seco Industries, s.r.o. est dédié au développement et à l'amélioration continus de toutes ses machines. Par conséquent, certaines différences techniques dans la terminologie peuvent apparaître dans ce manuel par rapport au produit réel. Cela ne donne droit à aucune réclamation. L'impression, la reproduction, la publication et la traduction (même partielle) ne peuvent être réalisées sans l'autorisation écrite de Seco Industries, s.r.o. Le constructeur se réserve le droit de modifier les paramètres techniques du produit, sans avertir au préalable le client.

FOREWORD

Dear customer,






Thank you for purchasing this riding mower from Seco Industries, s.r.o., a company renowned both in Europe and internationally as a manufacturer of quality machines and accessories for the maintenance of grass areas.

This user's manual includes instructions about the safe assembly, operation and maintenance of your machine.

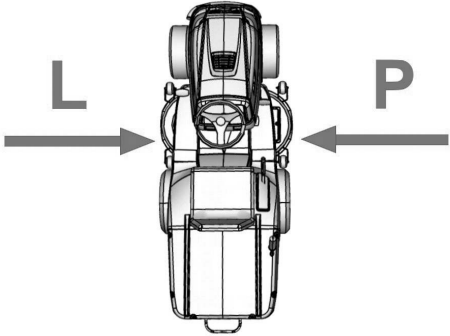
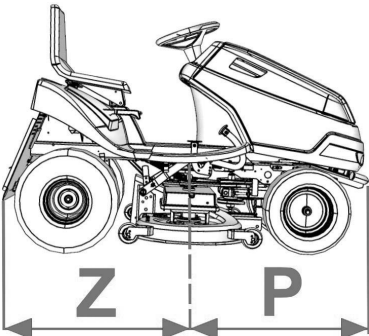
	<i>Study this user's manual carefully. Follow the instructions contained in this user's manual precisely so that operating the machine is easier and that it is used optimally and has a long lifetime. Do not use the machine until you have thoroughly read all instructions, restrictions and recommendations contained in this user's manual.</i>
	<i>Keep the user's manual for future use. This user's manual needs to be considered a part of the riding mower that must be included with the tractor in the event that it is sold.</i>

If anything is unclear or you have questions, do not hesitate to contact one of our more than 100 authorised, professionally-equipped service centres located all over Europe, where trained and tested experts will be ready to assist you.

Symbols used in this user's manual

SYMBOL	MEANING
	These symbols mean " ATTENTION " and " WARNING ", they inform you about things that may damage your machine and/or cause serious injury to the user.
	This symbol indicates an important instruction, property, procedure or issue, which you need to be aware of and adhere to during assembly, operation and maintenance of the machine.
	This symbol indicates useful information relating to the machine or to its accessories.
	This symbol is a reference to an image in the front part of the user's manual. It is always accompanied by the number of the image.
	This symbol is a reference to another chapter in this or another user's manual and most often it is shown together with the number of the chapter to which it refers.

References to directions

Left and right side	Front and rear side
	
L = Left side, R = Right side	R = Rear side, F = Front side

1. TECHNICAL INFORMATION

1.1 Use

The **AJ92 CHALLENGE** machine is a two-axle self-propelled riding mower designed for **mowing even, maintained grass areas with a maximum vegetation height of 10 cm**, e.g. in parks, gardens and sports fields, possibly on minor slopes, **on which there are no foreign objects** (fallen branches, rocks, solid items, etc.). **The incline of the slope must not exceed 12° (21%)**.



Any use of this riding mower, which is not described in this user's manual and which goes beyond the use here described is considered to be in contradiction to its intended purpose or use. The manufacturer of the machine is not responsible for damages arising from such use; the risk is borne by its user. The user is also responsible for adhering to the conditions prescribed by the manufacturer for the operation, maintenance and repairs of this machine, which may only be used, maintained and repaired by persons that know these conditions and have been informed about possible dangers.

Only accessories, which have been approved by the manufacturer may be connected to the machine. The use of other accessories will result in the warranty being immediately void.

1.2 MAIN PARTS OF THE RIDING MOWER

The **AJ92** riding mower consists of the following basic sections:



1.2

(1) Frame with a bumper

The frame with bumpers serves as a bearing element for most of the main parts of the machine.

(2) Front axle with wheels including steering

The front axle enables the wheels to turn. A steering wheel is used for steering.

(3) Mowing deck

The mowing deck mows and collects the grass. It is located under the machine. It consists of a cover, main plate and two mowing blades.

(4) Grass ejection chute

It connects the mowing deck with the grass catcher. The grass passes through it to the grass catcher.

(5) Gear box including rear-wheel drive

The gear box with hydrostatic power transmission serves to change gears while driving.

(6) By-pass

The by-pass lever serves to engage and disengage the gear box for the rear wheels. It is located on the rear left wheel and depending on the machine configuration, it is located either in front of the wheel or behind the wheel.

(7) Grass catcher

The grass catcher located in the rear behind the mower, consists of a tubular metal frame, lid, textile sack and a dump lever handle.

(8) Driver's location

The comfortable seat enables easy access to all control elements on the machine.



(9) The body, engine including electrical installations and battery

The body is a combination of plastic and metal covers which appropriately cover the electrical and mechanical components of the machine. The four-stroke petrol engine is located under the hood and is firmly attached to the frame. The battery is located in the storage space under the steering wheel.

1.3 PRODUCT IDENTIFICATION LABEL AND OTHER LABELS WITH SYMBOLS USED ON THE MACHINE

1.3.1 PRODUCT IDENTIFICATION LABEL






Every riding mower is marked with a product identification label, located **underneath the seat**. It can be accessed by lifting the seat.

 1.3.1	1. Machine model 2. Engine model 3. Year of production 4. Weight 5. Name and address of the manufacturer 6. Compliance mark of the product 7. Logo of the manufacturer
	<i>The seller will write down the serial number on the other side of the front page of this manual when handing over the machine.</i>













1.3.2 OTHER LABELS AND THEIR MEANINGS


The following labels and stickers are attached to the machine:

► Labels on the left and right side of the mowing deck:




 1.3.2a		Danger		Do not step on
		Rotating tools		Guaranteed acoustic power level according to directive 2000/14/EC

► Labels on the fairing under the seat:




 1.3.2b		Danger		Do not touch during operation		Follow the manual when repairing		Do not leave the machine when driving
		Caution, deflected objects		Read the manual		Do not mow near other people		Do not take on passengers
		Do not drive perpendicular to the slope		Keep unauthorised persons at a safe distance				Maximum working incline

	<i>It is strictly forbidden to remove or damage labels and symbols attached to the accessory. In the event of damage or illegibility of the label, please contact the supplier or machine manufacturer and request a replacement.</i>
---	--



► Labels on the left and right side of the machine's frame under the hood:

 1.3.2c		Attention Hot surface!		Risk of burns
--	---	------------------------	---	---------------

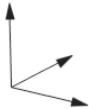
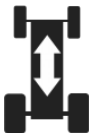

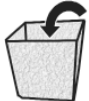




► Labels at the travel pedal:

 1.3.2d	R	Travel in reverse
	N	Neutral
	F	Travel forward
		Fast
		Slow

► **Label at the brake pedal:**

 1.3.2e		Brake
--	---	-------

1.4 TECHNICAL PARAMETERS

BASIC PARAMETERS		UNITS	RIDING MOWER MODEL	
			AJ92 CHALLENGE	
	Dimensions of the machine (length x width x height):	[mm]	950 x 1120 x 2480	
	Weight of the machine	[kg]	255	
	Speed forward / reverse	[km/h]	9 / 7	
	Mowing height	[mm]	30 - 90	
	Mowing coverage	[mm]	92	
	Volume of the grass catcher	(l)	300	
	Full grass collector indicator	---	Buzzer	
	Wheel dimensions	Front	15 x 6-6	
		Rear	18 x 8.5-8	
	Fuel tank capacity	(l)	7	
	Type of battery	---	12V 24 Ah	

► **AJ92 Riding mower**

Engine	Speed±100 (min ⁻¹)	Declared emission level of acoustic pressure at the place of operation L _{pAd} (dB) ČSN EN ISO 5395-1	Guaranteed emission level of acoustic power L _{WA} (dB)	Vibration values according to ČSN EN ISO 5395-1 (min.s ⁻²)	
				Aggregate value of vibration acceleration on the hand-arm a _{hv}	Declared emission acceleration value of total vibrations a _{wd}
BS 3130	2700	85 + 1	100	1.0+0.5	7.0+3.0
BS 4155	2700	86 + 4	100	1.2+0.5	<2.5
BS 4175	2700	85 + 4	100	0.8+0.4	5.0+2.0
BS 7160	2700	84 + 2	100	0.9+0.4	2.9+1.4
LC1P92F	2700	86 + 4	100	1.1+0.4	4.7+2.3

Explanations:

Engines:
BS 3130 Briggs & Stratton 3130 POWERBUILT BS 4175 Briggs & Stratton 4175 INTEK BS 4155 Briggs & Stratton 4155 POWERBUILT BS 7160 Briggs & Stratton 7160 INTEK LC1P92F LONCIN

2. WORK SAFETY AND HEALTH

Riding mowers model number **AJ92** under the brand name **CHALLENGE** are manufactured according to valid European safety norms. The machine's manufacturer confirms this fact in the **Statement of compliance**, which is included at the end of this user's manual (☞ **10**).

If this machine is used properly and according to the user's manual, it is **very safe**.



In the event that work safety is not adhered to and all warnings in this manual are not respected, this riding mower may cut off hands, legs or deflect objects and so may cause serious injury or death to persons, damage or destructions of the machine or one of its parts or accessories.

2.1 SAFETY INSTRUCTIONS

The person primarily responsible for their own safety and the safety of others during the operation of the riding mower is its user. The manufacturer takes no responsibility for the injury of persons or damage to the machine and ecological damage resulting from the machine not being used and operated in accordance with all safety instructions included in this user's manual.

2.1.1 General safety instructions

- ! This machine may only be driven by a person over 18 years of age that has read this user's manual. The machine must never be operated by unauthorised persons, who have not read the user's manual and who are not able to correctly and safely control the machine.
- ! The user of the machine is responsible for the safety of persons in the vicinity of the working area of the machine.
- ! It is not permitted to perform any technical modifications to the machine and its accessories without the manufacturer's written consent. Unauthorised modifications may lead to hazardous work safety conditions and void the warranty.
- ! Adhere to all requirements relating to fire safety (☞ **2.4**).
- ! Do not remove safety stickers or labels from the machine. Check that they are in their proper locations.
- ! Do not stay in the vicinity of the machine or under it, if it is lifted and is not sufficiently secured against falling or tipping over in the lifted position.
- ! The components of the grass catcher are subject to strain and may suffer damage, the function of the grass catcher may deteriorate and contents may fall out of it. Therefore, regularly perform an inspection according to the recommendations provided in this user's manual.
- ! Always turn off the mowing deck and engine and take the key out of the ignition, when:
 - ▶ you are cleaning the machine
 - ▶ you are removing accumulated grass from the mowing deck
 - ▶ you have driven over a foreign object and it is necessary to check whether the machine has been damaged or it is necessary to remedy the damage
 - ▶ the machine is vibration with unusual force and it is necessary to identify the cause of the vibrations
 - ▶ you are repairing the engine or other moving parts (also disconnect cables from the spark plugs)

2.1.2 Clothing and protective aids of the driver

- ! When operating the machine, always use appropriate work attire. Never wear loose clothing and short pants.
- ! When operating the machine, always wear firm, closed footwear, ideally with non-slip soles. Never operate the machine when wearing sandals or barefoot.
- ! Noise and vibration values at the location of the operator provided in this manual (☛ **1.4**) are closely related to the requirements of directives EU 2003/10/ES (exposure to noise) and 2002/44/ES (exposure to vibrations), that regulate the conditions for use of personal protective aids against noise and vibrations and also the reduction of exposure time of the operator by means of appropriate work breaks. **The machine manufacturer recommends always using hearing protection when operating the machine. Not adhering to these instructions may result in permanent health damage!**

2.1.3 Before using the machine

- ! Do not use the riding mower if it is damaged or if any of its protective elements are missing. All covers and other protective elements must always be in their place. Therefore, do not remove or put out of operation any of the machine's protective elements.
- ! Regularly check that protection devices and safety elements work properly.
- ! Do not work with the machine after consuming alcohol, drugs or medication affecting your perception.
- ! Do not work with the machine if you suffer from dizziness, fainting or if you are weakened or distracted in any other way.
- ! Before putting the machine into operation, thoroughly learn about all the control elements and ensure that you can control them in such a way that if necessary you can immediately stop or turn off the engine.
- ! Do not adjust the engine regulator or the engine speed limiter.
- ! Before you start working with the machine, remove from the surface of the area you will be mowing, all stones, pieces of wood, wire, bones, fallen branches and other items, which could be deflected during the mowing process.
- ! Remedy all defects before further use. Before starting work, thoroughly check that the belts are tensioned, the blades are sharp and that the area inside the mowing deck is clear.
- ! Before using the machine, visually check that the machine parts are not damaged or missing or visibly loosened.
- ! Prior to using the machine check that the brakes work and if necessary have them adjusted or repaired.

2.1.4 While operating the machine

- ! The machine must not be used for work on slopes that have an incline greater than **12° (21%)**.
- ! Transport of other passengers, animals or loads directly on the machine is forbidden. Transport of loads is only permitted on trailers approved by the machine's manufacturer.
- ! Even when leaving the machine for a short time, always remove the key from the ignition.
- ! If you are driving the machine away from the work area where you are mowing, always disengage the mowing deck and lift it to the transport position.
- ! Do not mow near piles of material, holes or banks. The riding mower may suddenly roll over if the wheel goes over the edge of a hole, trench or an edge that may collapse.
- ! When working, avoid mole mounds, concrete supports, tree stumps, garden bed and footpath kerbs, which must not come into contact with the blades and so cause damage to the mowing deck and the machine's mechanism.
- ! In the event of an impact into a rigid object, stop and turn off the mowing deck and engine and inspect the entire machine, particularly the steering mechanism. If necessary perform repairs before starting up the engine again.
- ! Whenever possible avoid using the machine in wet grass. Reduced traction may lead to skidding.
- ! Avoid obstacles (e.g. sudden change in the incline of a slope, trenches, etc.) on which the machine could roll over.
- ! Do not attempt to maintain the stability of the machine by stepping on the ground.
- ! Only use the machine in daylight hours or with good artificial lighting.
- ! Driving the machine on public roads is not permitted.
- ! When operating the machine do not wear loose clothing and short pants, use solid fully-closed footwear. Never operate the machine when wearing sandals or barefoot.
- ! Do not leave the engine running in closed areas. The exhaust fumes contain substances that are odourless but are fatally poisonous.
- ! Do not put your hands or legs underneath the mowing deck cover. Never put any part of your body near the rotating or moving parts of the machine.
- ! Do not start the engine without an exhaust.

! Usually the noise emitted during mowing does not exceed the acoustic pressure and acoustic power values specified in this user's manual (☞ **1.4**). In certain cases, however, it may under certain conditions and due to the condition of the terrain exceed the specified noise levels for a short time.

! The machine manufacturer recommends the use of hearing protection when operating the machine because stressing the hearing organ with an excessive noise level or long term effects of noise may lead to permanent hearing damage.

! Always pay full attention to driving and other activities performed with the machine. The most common causes of loss of control over the machine are for example:

- ▶ Loss of wheel traction.
- ▶ Excessive speed, not adjusting speed to current conditions and terrain properties.
- ▶ Sudden breaking where the wheels lock up.
- ▶ Using the machine for purposes for which it was not designed.

2.1.5 After finishing work with the machine

! Always maintain the machine and its accessories clean and in good technical condition.

! The rotating blades are sharp and may cause injuries. Whenever handling the blades always use protective gloves or wrap the blades.

! Regularly check the nuts and bolts securing the blades so that they are tightened with the appropriate amount of torque (☞ **6.3.6**).

! Pay special attention to lock nuts. After the nut is loosened a second time its locking capability is reduced and therefore it needs to be replaced with a new one.

! Regularly inspect all components and if necessary replace those that need to be replaced based on the manufacturer's recommendations.

2.2 SAFETY INSTRUCTIONS FOR WORK ON SLOPES

Slopes are the main cause of accidents, loss of control over the machine or subsequent roll-overs, which may lead to serious injuries or death. Mowing on slopes always requires an increased level of attention. If you are not sure, or it exceeds your ability, do not mow on slopes.

! Riding mowers can be used on slopes with a maximum incline up to **12° (21%)**.

! When changing direction increased care is needed. Do not turn on a slope unless it is absolutely necessary.

! Watch out for holes, roots, uneven terrain. Uneven terrain may cause the machine to turn over. High grass may conceal hidden obstacles. Therefore, remove all foreign objects from the area where you wish to mow in advance.

! Select such a speed so that you do not need to stop when on a hill.

! Be very careful when attaching the grass catcher or making other connections. It may lead to a reduced stability of the machine.

! Perform all movements on a slope slowly and smoothly. Do not make sudden changes to speed or direction.

! Avoid starting up or stopping on a slope. In the event that the wheels lose traction, turn off the power to the blades and drive slowly down the hill.

! Start driving very carefully and slowly when on a slope so that the machine does not "skip". Always reduce the machine's driving speed before a slope, and especially when driving down a hill lower the driving speed to minimum to take advantage of the braking effect of the transmission.

2.3 CHILD SAFETY

If the riding mower operator is not prepared for the presence of children then a tragic accident may happen. The movement of a riding mower attracts the attention of children. Never assume that children will remain in the location where you last saw them.

! Do not allow children without supervision in areas where you are mowing grass.

! Never allow children to operate this machine!

! Always be prepared - if children approach you then turn off the machine.

- ! Before and while reversing look behind you and at the ground.
- ! Never transport children, they may fall and seriously injure themselves, or they may dangerously interfere with the riding mower controls. Never allow children to operate the machine.
- ! Pay increased attention in places with limited visibility (near trees, bushes, walls, etc.).

2.4. FIRE SAFETY


When reversing the riding mower it is necessary to adhere to fundamentals and regulations for work safety and fire protection relating to work with this type of machine.

- ! Regularly remove flammable substances (dry grass, leaves, etc.) from the area around the exhaust, engine, battery and anywhere, where they could come into contact with petrol or oil and subsequently catch on fire and so result in a fire on the machine.
- ! Allow the riding mower engine to cool down before parking it in an enclosed location.
- ! Pay increased attention when working with petrol, oil and other flammable substances. These are very flammable substances, the fumes of which are explosive. Do not smoke during this work. Never unscrew the petrol tank cap and refill with petrol while the engine is running, if the engine is hot or if the machine is in a closed location.
- ! Check the petrol lines before using and do not fill the petrol all the way up to the bottleneck of the tank. The heat generated by the engine, sun and the expansion of the fuel may lead to the petrol overflowing and a subsequent fire. For storing flammable substances use containers designed for this purpose. Never store a canister with petrol or the machine inside a building near any source of heat. Pay increased attention when working with the battery. The gas inside the battery is highly explosive, therefore do not smoke in the vicinity of the battery and do not use an open flame so as to avoid serious injuries.


3. PREPARING THE MACHINE FOR OPERATION

3.1 UNPACKING AND INSPECTING THE CONTENTS

The riding mower is supplied wooden crate cover (1). For transportation reasons some machine assemblies are disassembled at the production plant and it is necessary to install them before putting the machine into operation. The unpacking and preparation for operation is performed by the seller within the scope of the pre-sale service.


	<p>- Inspect immediately after delivery that the packed machine has not been damaged. In the event of damage inform the carrier. If the complaint is not lodged in time, no potential demands can be claimed.</p> <p>- Check that the machine model is the same as you ordered. In the event of an irregularity do not unpack the machine and immediately report this discrepancy to the supplier.</p>
---	--

After removing the packaging, carefully remove the riding mower off the pallet. You need to prepare **ramps (2)** for this, otherwise there is a risk of damaging parts of the riding mower. Inspect the machine for damage that may have occurred during transport. Unpack all separately packed assemblies and inspect them.




 3.1	<ol style="list-style-type: none"> 1. Crate packaging 2. Ramps 3. Grass catcher 4. Documentation 5. Seat 6. Steering wheel
---	--

The basic package includes:



- ▶ Riding mower
- ▶ Steering wheel (6)
- ▶ Seat (5)
- ▶ The grass catcher (3) (is partially disassembled in the cardboard box, with a hitch and joining material).
- ▶ Documentation (4) (packed parts list, user's manual for the riding mower, user's manual for the engine, user's manual for the battery, service log book)

	<i>Ramps (2) are not included with the machine.</i>
---	---







3.2 DISPOSAL OF THE PACKAGING

	<p>After unpacking the accessories, ensure that the packaging material is properly disposed of or recycled. The disposal must conform to relevant waste disposal laws valid in the user's country.</p>	
	<i>Disposal may be performed by a specialised company.</i>	

3.3 ASSEMBLY OF THE SEPARATELY PACKED ASSEMBLIES

	<i>Due to the technical nature of this task, the machine is prepared for operation by the vendor of your riding mower (according to the following instructions).</i>
	<i>Before starting the installation, remove all covering protective materials, locate the riding mower on an even surface and align the front wheels to face forward.</i>

3.3.1 STEERING WHEEL, SEAT AND BATTERY

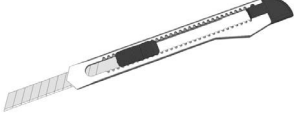
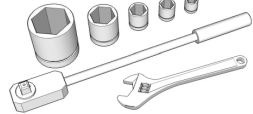
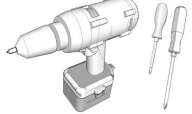
a) Attach the seat: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Place the seat in its place on the machine and secure it using four bolts, pre-mounted in the seat. Before tightening the bolts, set the desired position of the seat to match your body size. 		 3.3.1a
b) Connect the cable of the safety switch: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Connect the electric cable to the switch connector on the underside of the seat. 		 3.3.1b
c) Install the steering wheel: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Seat the steering wheel on to the shaft (1) and turn it so that the holes in the steering wheel and the shaft align. ▶ Insert the supplied pin (2) into the hole and knock it in using a hammer. 		 3.3.1c
d) Connect the battery:		 3.3.1d
	<i>Bolts and rubber battery caps are located in the bag with the documentation and other joining material.</i>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Turn the lever of the storage space cover located under the steering wheel to open the cover and take it out. ▶ Loosen the bolts on the pole terminals. ▶ Red wire Place on the (+) pole of the battery and secure in place with the bolt. ▶ Brown wire Place on the (-) pole of the battery and secure in place with the bolt. ▶ Place the rubber caps on to both leads. ▶ Put the storage space cover back and secure with the lever. 		
	<ul style="list-style-type: none"> - Connecting the wires in opposite to that described above will damage the machine. - When disconnecting the battery, always disconnect the negative (-) pole of the battery first. - When putting the battery into operation and when performing maintenance on it, proceed according to the instructions in the user's manual for the battery. Also follow all safety instructions contained therein. 	

3.3.2 GRASS CATCHER

The grass catcher is supplied packed in a separate box. For transportation reasons some of its parts are demounted and they first need to be assembled. The following chapters provide a rough indication of their assembly. A detailed procedure is provided on the CD included with the mower, or we can send it to you on request.

▶ **NECESSARY TOOLS**


For the assembly of the grass catcher, prepare the following tools:


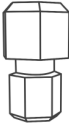
		
▶ A knife for removing packaging materials	▶ A set of socket wrenches with hex heads and hex wrenches	▶ Philips screwdrivers or a handheld electric screwdriver

▶ **UNPACKING**


Remove packaging materials. First take out the lid, frame and sack and then the wrapped individual parts. Unpack these parts and arrange them clearly in a suitable place.

► **INCLUDED CONTENTS**







<p>(1) - Lid (2) - Lifting lever (3) - Front tube (4) - Lower tube (5) - Side struts (6) - Lower brace (7) - Handle (8) - Sack (mesh) (9) - Frame (10) - Grass catcher hinges (11) - Hitch (12) - Joining material</p>	 3.3.2a
---	--






	<p><i>A part of the grass catcher package are also spare break pins for the cutting blades (4 pcs). Keep these pins for future use.</i></p>	
---	---	---

► **GRASS CATCHER - DESCRIPTION OF THE MAIN PARTS (TERMINOLOGY)**

<p>(1) - Lid (2) - Lifting lever (3) - Lower tube (4) - Side struts (5) - Lower brace (6) - Handle (7) - Sack (mesh) (8) - Front tube (13) - Grass catcher hitch switch</p>	 3.3.2b
---	--


► **INSTALLATION OF THE GRASS CATCHER**


<p>►Screw the grass catcher hinges (10) and the hinge (11) on to the rear plate.</p>	 3.3.2c
<p> - On some machines, the hinges (10) are already pre-mounted on the rear plate. - Install the hinge (11) only if a trailer is used.</p>	
<p>► Attach the front tube to the top holes in the brackets using M5x16 nuts and bolts. Screw the grass catcher hitch switch on to the left bracket of the frame using two M5x16 bolts and fasten using nuts.</p>	 3.3.2d
<p>► Screw on the side struts of the grass catcher. The struts are attached to the outer side of the grass catcher using M5x16 bolts and nuts.</p>	 3.3.2e
<p>► Screw the bottom tube to the front tube and the side struts using M5x3 nuts and bolts. For easier assembly, we recommend that the grass catcher is turned upside down.</p>	 3.3.2f
<p>► Slide the grass catcher sack on to the frame. Pull the rubber sides of the sack over the tubes.</p>	 3.3.2g

▶ Screw on the lower brace from the bottom side of the grass catcher	 3.3.2h
▶ Into the openings in the lid, insert the handle and slide washers on to its threaded ends. Insert the piece assembled in this way through the holes in the top bracket on the frame and secure the handle using nuts. Do not tighten them yet!	 3.3.2i
▶ Screws the lid to the frame and tighten the screws.	 3.3.2j
▶ Insert the dump lever handle into the holes in the bracket inside the grass catcher. ▶ Into the hole in the bottom end of the lever, screw in a self-tapping bolt from the outside.	 3.3.2k
▶ Firmly tighten the nuts securing the handle and tighten the nuts securing the top bracket of the frame. This completes the installation of the grass catcher.	 3.3.2l

▶ **ADJUSTMENT AFTER INSTALLATION**

▶ Hold the grass catcher and hang it on the hitches on the rear plate of the machine.

▶ Check for the correct alignment of the grass catcher with the mudguard using the arrows imprinted on the grass catcher lid and the machine cover. Adjust any unevenness by loosening the bolts on the front tube and/or the bolts on the side struts, then even it out and retighten the bolts.	 3.3.2m
---	--

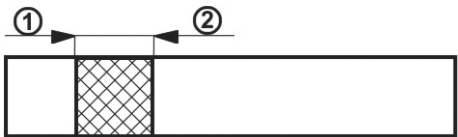
 <i>On a properly adjusted grass catcher the space between the rear plate of the machine and the front frame tube (8) (3.3.2b) is no greater than 5 mm.</i>
--

▶ If it is not possible to align using the above described method, perform the adjustment by sliding the grass catcher hitch on the rear plate or the bolts and brackets on the top side of the hitch.


3.4 CHECKS PRIOR TO STARTING UP

3.4.1 CHECKING THE MOTOR OIL

The tractor must be in a horizontal position before the oil level can be checked. The oil cap is accessible after tilting open the hood. Screw out the oil dipstick, wipe it dry, reinsert it and screw in. Then again screw it out and take the oil level reading.

	Oil level dipstick: (1) - (ADD) low oil level (2) - (FULL) maximum oil level
---	--

The oil level must be between the two marks on the dipstick. If it is not, fill up with motor oil so that it reaches the "FULL" mark. The motor oil type is indicated in the user's manual of the engine.


 <i>The oil level must be checked before every work session.</i>

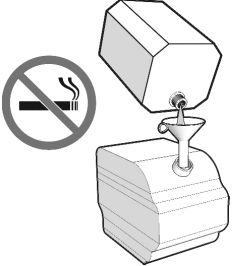
3.4.2 CHECKING THE BATTERY

Check the battery charge level according to the user's manual of the battery.

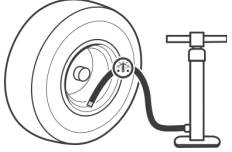

3.4.3 FILLING THE FUEL TANK WITH FUEL

For safety reasons the riding mower is transported without fuel and before the first start up it is necessary to fill it up. The fuel tank is located under the front hood and has a capacity of **7.5 l** of fuel.

	<ul style="list-style-type: none"> - Use only petrol with the octane number specified in the user's manual of the engine. Defects caused by the use of incorrect fuel are not covered by the warranty! - Only fill the fuel tank with the engine turned off and when the engine is cold. Fill up the fuel tank in a well ventilated location. - When handling fuel, do not eat, smoke or use an open flame. - For filling use a funnel designed for refilling fuel. - Ensure that fuel is not spilled when refilling. Spilled fuel can very easily catch on fire. If fuel does spill, thoroughly wipe dry. - Store fuels out of the reach of children.
---	--

<p>Procedure for filling up:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Open the fuel tank cap. Open it slowly because there may be overpressure in the fuel tank caused by petrol vapours. ▶ Insert a funnel into the fuel tank opening and start to pour the fuel from the canister. ▶ After filling up the fuel tank always wipe dry the area around the fuel tank opening as well as the fuel tank opening itself. It is good to check the condition of the fuel lines. <p>It is recommended to regularly also clean out the actual fuel tank because impurities found in the fuel may cause an engine malfunction.</p>	
---	--

3.4.4 CHECKING THE AIR PRESSURE IN THE TYRES


<p>Before putting the machine into operation, check the air pressure in the tyres.</p> <p>The air pressure in the front and rear tyres must be in the range 80 - 140 kPa. The difference between the individual tyres may be ± 10 kPa.</p>	<p>80 - 140 Kpa</p> 
	<p><i>Do not exceed the maximum pressure marked on the tyres that are being used.</i></p>

4. OPERATING THE MACHINE



The shown locations of control elements may differ from their actual locations depending on the selected configuration of the machine.

4.1 LOCATION OF THE CONTROL ELEMENTS

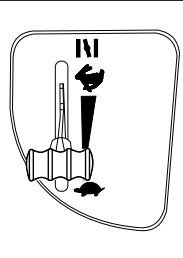



 4.1	(1) Throttle lever
	(2) Motor hours counter
	(3) The mowing function activation switch when the grass catcher is full
	(4) Deactivation of the mowing deck disengagement for reversing
	(5) Mowing deck engagement switch
	(6) Indicator light showing that the brake pedal is stepped on and the parking brake is engaged
	(7) Main power switch
	(8) Forward drive pedal
	(9) Reverse drive pedal
	(10) Parking brake controller
	(11) Brake pedal
	(12) Mowing deck elevation adjustment lever
	(13) By-pass lever

4.2 DESCRIPTION AND FUNCTIONS OF THE CONTROL ELEMENTS

4.2.1 STANDARD CONTROL ELEMENTS

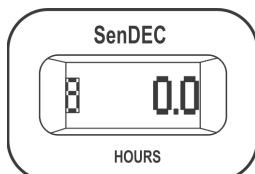
(1) THROTTLE LEVER

Serves to regulate the engine speed. It has the following three positions:

		CHOKE*	Starting a cold engine
		MAX	Maximum engine speed
		MIN	Minimum engine speed (idle)
* Only on machines with a BS15, BS17, KO15, TE17 and HO16 engines			

(2) MOTOR HOURS COUNTER

Displays the number of motor hours.





- Tampering with the counter will void the warranty – the motor hours connection is equipped with a tamper seal.
 - Immediately contact your service centre if the motor hours counter malfunctions.

(3) THE MOWING FUNCTION ACTIVATION SWITCH WHEN THE GRASS CATCHER IS FULL

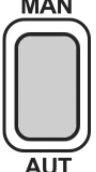
The AUT/MAN switch serves to activate and deactivate the control of the mowing function (mowing deck) when the grass catcher is full.

In the **MAN** position, mowing is activated permanently and when the grass catcher is full, grass clippings may accumulate in the ejection chute. For this reason this position is intended only for short term use to complete the mowing of very small remaining areas.




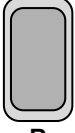
If the machine is equipped with an acoustic indicator (buzzer), then it is automatically activated when the basket is full.

In the **AUT** position, the mowing function is automatically deactivated when the grass catcher is full.

	Position	Grass catcher is full	Mowing deck
	AUT	NO	ENGAGED
	AUT	YES	DISENGAGED
	MAN	NO	ENGAGED
	MAN	YES	ENGAGED



(4) DEACTIVATION OF THE MOWING DECK DISENGAGEMENT FOR REVERSING

Switch R serves to disengage the automatic mowing deck disengagement function when reversing ( 5.5.1).


 <p style="text-align: center;">R</p>	<p>The switch needs to be pressed when the mowing deck has already been automatically disengaged but the blades have not yet stopped rotating (approx. 4 seconds) or when the mowing deck is started immediately before the reverse travel pedal is stepped on. Then with every subsequent change in the travel direction from reverse to forward, the disengagement of the mowing deck is again reactivated.</p>
--	---


(5) MOWING DECK ENGAGEMENT SWITCH

Pushing the engagement switch to position 1 engages the mowing deck. Pushing it to position 0 disengages the mowing deck.

	 <p style="text-align: center;">1</p>	ENGAGED	Engagement of the mowing deck / the mowing deck is engaged
	<p style="text-align: center;">0</p>	DISENGAGED	Disengagement of the mowing deck / the mowing deck is disengaged






(6) BRAKE PEDAL AND PARKING BRAKE INDICATOR LIGHT

The indicator light serves to signal correct and incorrect starting of the engine ( 5.2), pushed down brake and engagement of the parking brake.

	(P)	Parking brake engaged signal
	(P)(O) (O)	Brake pedal applied signal

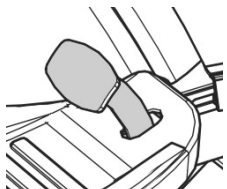

(7) MAIN POWER SWITCH

Serves to start up / shut off the engine. It has the following 4 positions:

		Ignition off / turn off the ignition
		Turn on / turn off the headlights on the hood
		Ignition on, the engine is running.
		Start engine – starting position

(8) FORWARD DRIVE PEDAL

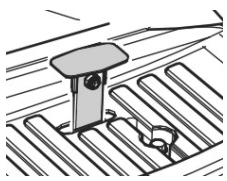

The pedal controls the power going to the wheels and regulates the speed of the machine **forward**.

	<p>The more the pedal is pushed towards the floor, the faster the machine will be and vice versa.</p> <p>When the pedal is released it will automatically return to the neutral position and the machine will stop.</p> <p>More information  5.5.</p>
---	---

 **ATTENTION: Changing the travel direction forwards / reverse is only possible after stopping the machine!**

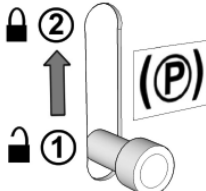
(9) REVERSE TRAVEL PEDAL

The pedal controls the power going to the wheels and regulates the speed of the machine **backwards**.


	<p>The more the pedal is pushed towards the floor, the faster the machine will be and vice versa.</p> <p>When the pedal is released it will automatically return to the neutral position and the machine will stop.</p> <p>More information  5.5.</p>
---	---

 **Changing the travel direction forwards / reverse is only possible after stopping the machine!**

(10) PARKING BRAKE LEVER

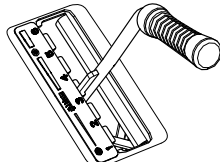
	<p>The parking brake has two positions. In position (1) the brake is not active, after shifting to position (2) while stepping down on brake pedal the parking brake is activated (will brake).</p> <p>Stepping on the brake pedal will deactivate the parking brake and the lever will automatically be released and shift to position (1).</p>
---	--


(11) BRAKE PEDAL

	<p>Stepping on the brake pedal will slow down the riding mower.</p> <p>The pedal is also used when starting the machine - it is only possible to start up with the brake pedal applied.</p>
---	--

(12) MOWING DECK ELEVATION ADJUSTMENT LEVER


The lever serves to set the elevation height of the mowing deck from the ground.

	<p>The lever has 6 work positions, which correspond to a mowing height of 3 to 9 cm.</p> <p>The higher the number of the lever position, the higher vegetation height remains after mowing.</p>
---	---

	<p><i>When travelling without mowing, the lever must be set to position 7.</i></p>
---	--

(13) BY-PASS LEVER – FREE MOVEMENT OF THE REAR WHEELS


The by-pass lever serves to disengage the transmission for the rear wheel drive and is used to push or pull the machine without using the engine. The lever is located on the rear plate of the machine and has the following two positions:

	Position	Rear wheel drive	Use
	(0)	DISENGAGED	Lever is extended - for pushing the machine
	(1)	ENGAGED	Lever is inserted - for driving the machine

4.2.2 OPTIONAL CONTROL ELEMENTS


(1) CHOKE

Enables the starting of a cold engine.

 A line drawing showing a choke lever on the left, connected to a horn-shaped speaker on the right. The lever has a circular knob and a vertical line extending upwards.	<p>* Machines with a BS15, BS17, KO15, TE17 and HO16 engines are not equipped with independent chokes.</p>
---	--

(2) BUZZER

The buzzer makes a sound signal when the grass catcher is full.

 A warning icon consisting of an exclamation mark inside a circle.	<p><i>After the sound signal indicating a full grass catcher, the mowing deck is not disengaged!</i></p>
---	--

5. OPERATION AND HANDLING OF THE MACHINE

i	<p>Information which it is good to know before the riding mower is first turned on:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ The riding mower is equipped with safety contacts, which are engaged by: <ul style="list-style-type: none"> - a switch located under the seat - a switch on an attached grass catcher or deflector - a full grass catcher switch - a brake pedal switch ▶ The engine will automatically shut off when the driver leaves the seat and the machine is not secured using the parking brake. ▶ The engine can only be started when the mowing deck is turned off and the grass catcher is attached, or a deflector which during mulching prevents grass clippings from entering the exhaust chute that leads to the grass catcher is attached and the brake pedal is applied.
----------	---

5.1 CHECKS PRIOR TO STARTING UP THE MACHINE

Before starting up the riding mower check the following:

- ▶ Oil level in the engine (📖 3.4.1)
- ▶ Battery charge level (📖 3.4.2)
- ▶ Fuel level (📖 3.4.3)
- ▶ Air pressure in the tyres (📖 3.4.4)

5.2 STARTING UP THE ENGINE

The machine is equipped with a function that prevents the engine from starting if the following safety conditions are not met:

- ▶ The drive of the mowing deck is disengaged
- ▶ The travel pedal is not pushed down
- ▶ The driver is sitting on the seat of the machine
- ▶ The brake pedal is pushed down or the brake is engaged in the parking position

	<p>Meeting these conditions at the instant the engine is being started is indicated by the red brake pedal and parking pedal light being permanently lit .</p> <p>The red signal light also works as a battery status signal! If the red signal light starts to flash even though you have not stepped on the brake pedal and have turned the key to "ignition OFF" position, it means the battery charge is low. If the signal light flashes while the engine is running, the battery charging system is not working properly. In that case, contact an authorized service facility as soon as possible.</p> <p>Not meeting these conditions at the instant the engine is being started is indicated by the red brake pedal and parking pedal light being intermittently lit (flashing) .</p>
--	--


After meeting the described conditions, start the engine as follows:

- a) Apply the brake pedal.
- b) Set the mowing deck elevation adjustment lever to position. "6".
- c) On machines with an engine, check the petrol supply valve (*only on machines with BS15 with a power output of 15.5HP*).
- d) Set the throttle lever as follows:
 - On machines with a two cylinder engine to position "**MAX**"

- On machines with a two cylinder engine to position "**CHOKE**"



e) Pull out the choke (*only on machines with engines with a power output of ≥ 16 HP*)

f) Turn the key to position "Ignition on" and wait **at least 1 second**. During this time, diagnostics of the machine's electronic system are performed. Then turn the key to position "**Start engine**" and the engine will start. After starting, release the key, the key will automatically return to the position "**Ignition on**".

	<p><i>As soon as the engine starts up, release the ignition key. The duration of starting up must not exceed 10 seconds, otherwise there is danger of damage to the switch!</i></p> <p>Never use fixed external starters to start the machine. This could damage the electrical wiring. It is possible to connect a higher capacity 12V battery.</p>
---	--

g) Push in the choke (*only on machines with a two-cylinder engine*)

h) Slowly move the throttle lever to position "**MIN**"

	<p><i>Allow the engine to run several minutes before turning on the mowing deck.</i></p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Never leave a started engine running in a closed or poorly ventilated area. Exhaust fumes contain gases that are harmful to your health. - Keep your hands, legs and clothing away from moving parts and the exhaust.

5.2.1 EMERGENCY TRAVEL SYSTEM

The machine is equipped with a special emergency travel system that makes it possible to start the engine in an emergency and drive the machine back in the event of some kind of malfunction of the machine's electrical system that prevents the machine from being started after meeting all the starting conditions, see above.

Procedure for activating the emergency travel system:

- ▶ sit on the seat
- ▶ push down the brake pedal
- ▶ set the key in the switch box to position "ignition on" (electrical circuits connected)
- ▶ Press the R button 5 times



Subsequently, it is possible to start the machine and to drive to a location for transport to a service centre. It is not possible to engage the mowing deck when in the emergency travel mode!

5.3 TURNING OFF THE ENGINE

a) Move the throttle lever to position "**MIN**".

b) If the mowing deck is activated, deactivate it by pushing down the switch.

c) Turn off the engine by moving the key to position "**STOP**" and take the key out of the ignition.

	<p><i>If the engine is overheated, allow it to run for a while at minimum speed.</i></p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Never stop the engine by merely getting off the seat, while leaving the key in the ignition in the position "ON" as this may result in an electrical defect. - Always turn the key to the "OFF" position and remove it from the ignition. This will prevent an undesirable start up of the machine by an unauthorised person or children. - Before turning off the ignition, lower the engine speed to slow for the event of self-ignition. Not following this instruction may result in damage to the engine and exhaust. - Never disconnect the battery cables while the engine is running! This could damage the engine regulator.

5.3.1 LEAVING THE MACHINE WHILE THE ENGINE IS RUNNING

If you want or need to leave the machine for a while (e.g. in order to remove obstacles, etc.) and you intend to then continue mowing, it is possible to **get off and leave the engine running**. This saves the machine's battery.


Conditions for getting off the machine with the engine running:

- ▶ the mowing deck is disengaged
- ▶ the throttle control lever is in position "**MIN**"
- ▶ the gear is in neutral and the hand brake is activated (the brake indicator light is on)

5.4 ENGAGING AND DISENGAGING THE MOWING DECK


5.4.1 ENGAGING THE MOWING DECK

- ▶ Move the throttle lever to position "**MAX**".
- ▶ Using the mowing deck elevation adjustment lever set the position of the mowing deck and thereby the mowing height.
- ▶ Set the mowing deck activation switch to position "**ACTIVATED**".

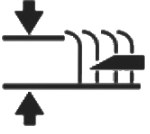
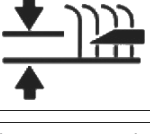

	<p>Conditions for engaging the mowing deck:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the driver is sitting in the seat of the machine - the grass catcher, or the deflector or the exhaust chute cover is installed - the AUT/MAN switch (optional accessory) is in position "AUT" and the grass catcher is empty - the AUT/MAN switch (optional accessory) is in position "MAN".
---	--

5.4.2 DISENGAGING THE MOWING DECK



- ▶ Disengage the mowing deck by pushing down the engagement switch.

	<ul style="list-style-type: none"> - <i>If the driver leaves the seat, the engine will automatically shut down and thereby the rotation of the mowing blades also.</i> - <i>However, never turn off the mowing deck by simply leaving the seat. If you do not move the key in the ignition from the position "ON" to position "STOP", then a part of the electrical installation will still be live and this may result in it being damaged. Also the motor hours counter remains activated.</i>
---	--

5.4.3 SETTING THE ELEVATION OF THE MOWING DECK FOR MOWING

<p>▶ If you wish to set the mowing deck higher off the ground, move the mowing deck elevation adjustment lever upwards.</p>	
<p>▶ If you wish to set the mowing deck closer to the ground, move the mowing deck elevation adjustment lever downwards.</p>	
	<p>- Position "1" is used to copy the unevenness of the terrain. Do not use this height permanently as this could lead to increased wear of parts on the mowing deck.</p>

If you wish to lower or increase the control force for lifting the mowing deck, it is necessary to adjust the draw bars, which determine the height of the mowing deck. Proceed as follows:

- ▶ Take off the mowing deck cover ( **6.3.7** and  **6.3.7b**) on both sides of the machine.
- ▶ The draw bars of the mowing deck elevation lever are pushed through the sheaths in the frame and secured in place using two nuts.
- ▶ Turn the nuts to set the desired control force. Set the same value on both sides of the machine.




5.4.3

5.4.4 BALANCING THE MOWING DECK

To achieve the best mowing results, the cutting deck must be correctly vertically set. The adjustment procedure is described in chapter "6.3.7 MOWING DECK - CHECKING AND BALANCING" of this manual.



5.5 DRIVING THE MACHINE

General warnings before driving:


- ▶ Make sure that the **parking brake is disengaged**. The parking brake must not remain in position "2" ( **4.2**). Stepping down on the operating brake automatically disengages the parking brake. In the event that the travel pedal is stepped on when the parking brake is engaged and the brake indicator is lit, the motor will stop immediately. This also applies while travelling, when the travel and brake pedals are stepped on simultaneously. **In this way, the hydraulic transmission is protected against damage!**
- ▶ The by-pass lever must be set to position "1", i.e. **by-pass** of the drive **must be activated**.
- ▶ When travelling to the mowing location, the mowing deck **must be disengaged and elevated to the highest position**, i.e. the mowing deck elevation adjustment lever is in position "7".
- ▶ **When travelling over obstacles higher than 8 cm** (kerbs, etc.) it is necessary to use **ramps** to avoid damaging the mowing deck and the transmission.
- ▶ **Avoid hard impacts** of the front wheels **against rigid obstacles**, this may result in damage to the front axle, particularly when the machine is travelling at a high speed.


5.5.1 TRAVELLING FORWARD / REVERSING

- ▶ Slowly move the throttle lever to position "**MIN**". This will lower the engine speed.
- ▶ Slowly step on the drive pedal depending on the desired direction of travel (forward or reverse).

	<i>Attention! Risk of injury if the pedal is pushed down quickly!</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Changing the direction of travel forward-reverse is possible only after stopping the machine. If the machine is not still, there is a danger of damaging the transmission. - Never use the travel pedal and the brake pedal at the same time – this may result in a malfunction of the transmission.


The system is equipped with an **automatic mowing deck disengagement for reversing** function at a speed higher than 0.3 m/s (approx. 1 km/hour).

In the event of intentional and controlled reversing with the mowing deck engaged, it is possible to disengage this safety function by pressing the **R** button located next to the steering wheel ( **4.2 (5)**). Then with every subsequent change in the travel direction from reverse to forward, the disengagement of the mowing deck is reactivated.

	When using the disengagement of this function with the R button, pay exceptional attention to the area behind the machine when reversing.
---	--

5.5.2 STOPPING TRAVEL

The forward/reverse travel of the machine is stopped by **gradually taking your foot off the travel pedal** and subsequently **stepping on the brake pedal**.

	<i>In the event that cruise control is engaged and the brake pedal is stepped on, it automatically moves to the neutral position. The braking distance is shorter than 2 m.</i>
---	---

5.5.3 TRAVELLING SPEED AND MOWING GRASS

- ▶ It generally applies that **the wetter, higher and more dense the grass is, the lower the travelling speed** that should be used. When the machine is travelling at high speed or when under large load, the rotation speed of the blades is reduced, the quality of the cut is worse and the ejection chute may become clogged. Under such conditions always set the engine to maximum power.
- ▶ If the **grass is very high**, it is necessary to **mow it several times**. First mow at maximum elevation and with narrower mowing coverage width if necessary. The second run can then proceed at the required mowing height.
- ▶ We recommend mowing **in the parallel or cross direction**. Covering the previous coverage of the machine increases the effectiveness of the blades and will improve the appearance of the mowed area.
- ▶ When travelling over uneven terrain the travelling speed may fluctuate.

Recommended travelling speeds of the machine based on conditions:

Condition of vegetation	Recommended speed
High, dense and wet	2 km/hour
Average conditions	3 – 5 km/hour
Low, dry vegetation	< 5 km/hour
Travelling without the mowing deck engaged	< 8 km/hour

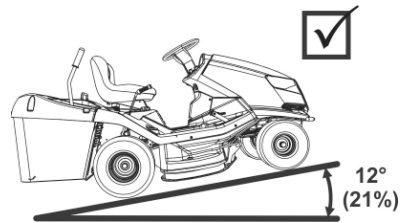
5.5.4 TRAVELLING ON A SLOPE

The **AJ92** riding mower may work on slopes with an incline of up to **12° (21%)**.

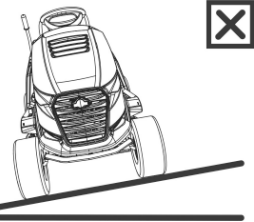
When working on a slope it is necessary to adhere to the following fundamentals:

- ▶ Pay increased attention when travelling on a slope.
- ▶ Always use a slower travelling speed.
- ▶ Only travel perpendicular to the contour, i.e. up and down. Travelling in the direction of the contour is possible with extra attention only when turning the machine. If at all possible, avoid travelling along the contour.
- ▶ When turning ensure that a wheel does not drive over an elevated obstacle (rock, tree root, etc.)
- ▶ Travel slower when travelling down a slope or over obstacles. Pay special attention when turning and turning around on slopes.
- ▶ If you stop on a slope, always use the parking brake.

Right



Wrong



When overloading the machine by travelling on slopes over 10° (15°) there is a risk of serious damage to the transmission. The manufacturer is not responsible for damage caused in this way.

5.6 EMPTYING THE GRASS CATCHER

The full level of the grass catcher is signalled by the full grass catcher flap. It is possible to regulated the full level of the grass catcher by moving the sliding part of the flap (extending or shortening the arm).

(1) Sliding part extended = grass catcher filled to minimum

(2) Sliding part retracted = grass catcher filled to maximum



5.6a

Procedure for emptying:

- ▶ Drive the machine to the location where you wish to empty the grass catcher. Stop the machine and apply the brake. If on a slope, use the parking brake.
- ▶ Disengage the mowing deck by pushing down the engagement switch.
- ▶ If the AUT/MAN switch is installed on the machine, leave this switch in position "**AUT**".
- ▶ Set the throttle lever to position "**MIN**".

▶ On machines with manual lifting and tilting of the grass catcher:

Slide the grass catcher lifting lever handle completely upwards (1) and tilt it down (2) to tip out the grass catcher, allow it to empty freely, slowly release it and tilt it back.







5.6b

- ▶ After tilting the grass catcher down to the default position, turn on the mowing deck using the flip switch.





6. MAINTENANCE AND ADJUSTMENT

Properly performed regular maintenance and inspection of the riding mower helps to increase its problem-free operating lifetime. Worn or damaged parts must be replaced in time. When replacing parts use only original spare parts, using non-original parts may damage the machine, endanger the health of the driver or other persons and during the warranty period it voids the warranty. To order spare parts always contact the machine's manufacturer or an authorised service centre.

6.1 OVERVIEW OF CHECKS AND MAINTENANCE


	INTERVAL		ASSEMBLY		ACTIVITY	
BEFORE EVERY USE		Engine and transmission		Check oil level		6.2.1
		Travel drive belt		Inspection and adjustment		6.3.11
		Brake		Inspection of controls		6.2.1
		Tyres		Inspection of pressure		6.2.1
		Cables		Inspection of mounting, inspection of quick coupler parts		6.2.1
		Bolt connections		Inspection, tightening if necessary		6.2.1
		Mowing deck		Inspection of tension of the cogged blade drive belt		6.3.8
				Inspection of the correct tension of the mowing deck drive V-belt		6.3.8
	Safety switches and elements		Inspection of function		6.2.1	
AFTER FIRST 2 HOURS		Engine and transmission		Check oil level		6.2.1
AFTER FIRST 5 HOURS		Travel drive belt		Inspection and adjustment ⁴		6.3.11
		Mowing deck		Inspection of tension of the cogged blade drive belt ⁴		6.3.8
				Inspection of the correct tension of the mowing deck drive V-belt ⁴		6.3.8
AFTER EVERY USE		Mowing deck		Cleaning and washing		6.2.2
				Inspection of the correct tension of the mowing deck drive V-belt		6.3.8
		The entire machine		Cleaning		6.2.2
		Grass catcher		Cleaning of the textile sack		6.2.2
		Bolt connections		Inspection, tightening if necessary		6.2.1
AFTER 25 HOURS		Battery		Inspection of electrolyte and cleaning		6.3.1
		Bolt connections		Inspection, tightening if necessary		6.2.1
		Travel drive belt		Inspection and adjustment		6.3.11
		Front axle and steering		Inspection and adjustment of play		6.3.10
		Mowing deck		Inspection of play, alignment of shafts, inspection and sharpening of blades ³		6.3.6 6.3.7
		Lubrication		Lubrication of parts according to lubrication plan		6.4

(continued)



 INTERVAL	 ASSEMBLY	 ACTIVITY	
AFTER 50 HOURS	Air filter and spark plugs	Inspection, replacement if necessary ^{1,2}	6.3.2
	Lubrication	Lubrication of parts according to lubrication plan	6.4
AFTER 100 HOURS	Engine, transmission, electromagnetic transmission	Inspection and adjustment of motion	N
MONTHLY	Tyres	Inspection of pressure	6.2.1
	Mowing deck	Inspection of tension of the cogged blade drive belt	6.3.8
BEFORE THE SEASON	Fuel filter	Replacement	N
	Battery	Inspection of electrolyte and cleaning	6.3.1
	Travel drive belt	Inspection and adjustment	6.3.11
	Mowing deck	Inspection of tension of the cogged blade drive belt	6.3.8
		Inspection of the correct tension of the mowing deck drive V-belt	6.3.8
	Front axle and steering	Inspection and adjustment of play	6.3.10
AFTER THE SEASON (PUTTING OUT OF OPERATION)	Engine	Oil change	6.3.2
	Cables	Inspection of mounting, inspection of quick coupler parts	6.2.1
	Mowing deck	Cleaning	6.2.2

Explanations for table:

- 1 = Replace more frequently if the riding mower is under greater load or works in outdoor temperatures around 35°C or higher.
- 2 = If the machine works in a dusty environment, perform the inspection more frequently.
- 3 = Perform the inspection more frequently if the machine works in a sandy environment.
- 4 = Perform the inspection more often if a new belt has been fitted.
- N = Manual of the manufacturer, supplied with the machine.

	<i>Apart from regular maintenance according to the above table, it is necessary to replace motor oil based on the recommendations in the manual drawn up by the engine manufacturer, which is included with the riding mower.</i>
---	---

6.2 DAILY CHECKS AND MAINTENANCE

	<ul style="list-style-type: none"> - Before starting any maintenance or repair works, thoroughly reacquaint yourself with all instructions, restrictions and recommendations in this user's manual. - Always remove the key from the ignition and disconnect the spark plug cables before performing any cleaning, maintenance or repairs. - When working use suitable work clothing and work footwear. Use suitable gloves when handling a mowing blade or for activities where there is a risk of cuts. - Avoid spilling fuel, oils or other harmful substances.
	<i>Dispose of used oil, fuel or other hazardous substances and materials in accordance environmental protection regulations in force.</i>

6.2.1 BEFORE STARTING WORK

► **INSPECTION OF TYRE PRESSURE**

Maintain the prescribed tyre pressure and check it regularly. Maintaining the prescribed tyre pressure is important for even mowing. Different pressure values may cause difficulty in driving, or even loss of control over the machine.

The air pressure in the front and rear tyres must be in the range **80 - 140 KPa**, whilst the differences between individual tyres may be **± 10 KPa**.

► **INSPECTION OF THE OIL LEVEL IN THE ENGINE**

Park the riding mower on a horizontal surface. Open the hood and unscrew the cap of the filling opening. Screw out the oil dipstick, wipe it dry, reinsert it and screw in. Then again screw it out and take the oil level reading.

The oil level must be between the two marks on the dipstick. If it is not, fill up with motor oil so that it reaches the "**FULL**" mark.



Further details about checking and filling of oil are included in a separate user's manual supplied by the engine's manufacturer.

► **INSPECTION OF CABLES AND BOLT CONNECTIONS**

Visually inspect the condition of cables and manually check the tightness of bolt connections.

► **INSPECTION OF WORKING ORDER OF BRAKES**

Check that the brakes work properly. Proceed as follows:

- Park the machine on an even surface and turn off the engine.
- Step on the brake pedal and engage the parking brake.
- Using the by-pass lever disengage the rear wheel drive.
- Try to push the machine forward. If the rear wheels rotate, then the brakes need to be serviced. Contact an authorised service centre to have them adjusted.

► **INSPECTION OF THE WORKING ORDER OF SAFETY ELEMENTS**

Before every use of the riding mower, check the working order of safety elements:

- switch under the seat
- "R" switch for deactivation of the mowing deck disengagement for reversing

6.2.2 AFTER FINISHING WORK

► **CONFIGURING THE MACHINE**

After finishing mowing, elevate the mowing deck to the highest position and disable the drive for the mowing blades.

Turn off the ignition, step on the brake pedal and secure the machine in position with the parking brake. On machines with a BS15 engine(15.5 HP) close the fuel supply.

► **CLEANING THE MACHINE**

Remove all dirt and grass remains from the surface of the tractor, the ejection chute and the mowing deck. Thoroughly clean the textile sack of the grass catcher. When it is clogged with grass, the ability of the machine to fill the grass catcher is reduced.

► **WASHING THE MACHINE**

Before washing, park the machine on a suitable even surface.

- Grass catcher:
 - remove the grass catcher from the machine, wash it and allow it to dry naturally.
- Plastic parts on the machine:
 - clean using a sponge and soapy water

- ▶ Mowing deck:
 - wash the inside including the part of the ejection chute
 - slide a hose of a suitable diameter on to the fittings on the mowing deck cover. Start the engine, engage the mowing deck and flush out the mowing deck with a current of water for 10 minutes.



This flushing procedure needs to be performed at the end of every mowing session.



Avoid washing with water in the vicinity of electrical accessories on the control panel, battery, etc.

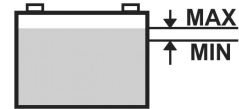
6.3 REGULAR CHECKS, MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS

6.3.1 BATTERY

Correct and regular maintenance of the battery will extend its lifespan. Therefore regularly check its condition according to the manual supplied by the battery's manufacturer.

- ▶ Keep the battery contacts clean. If dirt accumulates on them, or they are rusty, clean them according to the recommendations of the battery's manufacturer. Interruption of the circuit caused by the oxidation of the contacts may lead to the malfunction of the recharging function of the engine!

- ▶ Regularly check the condition of the electrolyte. The level must be in the range MIN - MAX. In the event of filling up the electrolyte, use only distilled water. (does not apply for maintenance-free batteries).



- ▶ A flat battery needs to be recharged as soon as possible, otherwise its cells may be irreparably damaged.
- ▶ It is always necessary to charge the battery before:
 - first use
 - when not planning on using it for a long time
 - before starting up after a longer break
 - in other cases, specified in the user's manual of the battery drawn up by its manufacturer.
- ▶ If it is necessary to replace the battery, always use a battery of the same size and type.



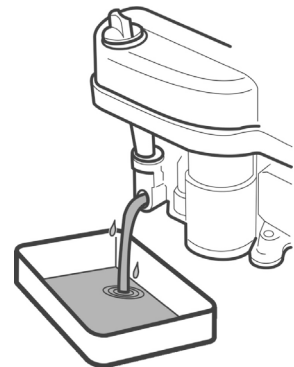
Further details about checking and maintaining batteries are included in a separate user's manual supplied by the battery's manufacturer.

6.3.2 ENGINE


▶ CHANGING OIL

Before changing the oil, prepare a container with a volume of at least **2 litres**. So that all the oil flows out of the engine we recommend that you place something (e.g. wooden blocks) under the side opposite the drain screw. Drain the oil while it is still warm.

- ▶ Unscrew the filler opening of the oil so that the oil flows better and faster out of the engine.
- ▶ Unscrew the drain screw and allow the oil to fully flow out into the prepared container.
- ▶ Screw the drain screw back on and fill the engine with the correct amount of the recommended oil (📖 **User's manual for the engine**) and close the oil filler cap.
- ▶ Use the dipstick to check the correct oil level. If necessary fill up the oil so that the oil is at the correct level.




Further details about replacing oil as well as its type and amount are included in a separate user's manual supplied by the engine's manufacturer.

	<p>- If you come into contact with used oil, we recommend that you thoroughly wash your hands with soap and water.</p> <p>- Dispose of used oil according to environment protection laws. It is appropriate to deliver the oil in a closed container to a used oil collection point. Under no circumstances should dispose of the used oil with other waste or pour it down the drain, on to waste or on the floor.</p>
---	---


► **MAINTENANCE OF THE AIR FILTER**


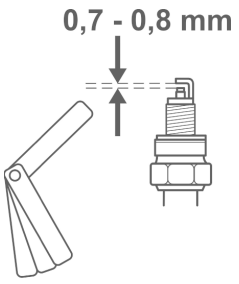
Never allow the engine to run without an air filter. This rapidly wears out the engine.


	<p>Maintain the air filter according to the instructions contained in the user's manual for the engine supplied by its manufacturer.</p>
---	--

► **MAINTENANCE OF THE SPARK PLUG**

For the engine to run perfectly the spark plug must be correctly set and clean from deposits.


	<p>- Always use only the spark plug specified by the engine's manufacturer!</p> <p>- If the engine was running shortly before the inspection or replacement, then the spark plug will be very hot. So be very careful not to burn yourself.</p>
---	---

<ul style="list-style-type: none"> ► Take off the spark plug cable and remove the spark plug using a wrench key. ► Visually inspect the exterior appearance of the spark plug. If the spark plug is visibly significantly worn out or if the insulator is cracked or it is peeling, it is necessary to replace it. ► If the spark plug is soiled or only slightly worn, it is necessary to carefully clean it with a suitable wire brush (copper). ► Using a gauge measure set the distance of the electrodes ( User's manual for the engine). ► After performing maintenance on or replacing the spark plug, pull it tight in position. An incorrectly tightened spark plug heats up significantly and may cause serious damage to the engine. 	
--	--

	<p>Check, maintain and replace spark plugs according to the instructions contained in the user's manual for the engine supplied by its manufacturer.</p>
---	--

► **REPLACEMENT OF THE FUEL FILTER**

Never allow the engine to run without an air filter. This rapidly wears out the engine.


	<p>Replace the fuel filter according to the instructions contained in the user's manual for the engine supplied by its manufacturer.</p>
---	--

6.3.3 REPLACING LIGHT BULBS


Light bulbs are seated in a bayonet catch and are accessible after lifting the hood.

Type of light bulb used:

Halogen light bulb **MR16 12V / 20W GU5.3**

<p>► When replacing the halogen light bulbs first press the tab (1) and slide the bulb out of the socket (2). For installation proceed in the reverse sequence.</p>	
--	---

6.3.3a

	<p>When replacing a light bulb, always use the same type of light bulb or an equivalent recommended by the light bulb vendor!</p>
---	---

6.3.4 REPLACING A FUSE

If a fuse is damaged the engine will immediately shut off, the mowing deck will stop and all indicator lights on the dash board will turn off. In this case it is necessary to find the faulty fuse and replace it with a new one. Under no circumstances should you replace a faulty fuse with a fuse that has a higher current rating!

Fuses are located on the steering column and are accessible after lifting the hood and removing the protective fuse cover.

- ▶ Remove the fuse and insert a new fuse with the same rating as the initial fuse, i.e. **15A** or **5A**. If even after replacing the fuse the engine or the mowing deck will not work, contact an authorised service centre.
- ▶ Certain machine models are equipped with a central switchboard. Under no condition should you tamper with the switchboard! The only exception is the replacement of fuses.

6.3.5 LIFTING THE MACHINE

If you wish to lift the riding mower, use a jack and supports.

Proceed as follows:

- ▶ Place the jack underneath the transmission on the rear axle and lift the rear part of the machine.
- ▶ Insert two supports underneath the ends of the axles from the inner side of the rear wheels.
- ▶ Lift the front part of the machine and insert two supports under both ends of the front wheel axles.



Never lean the machine to the side where the carburettor is located. Oil could enter the air filter!

6.3.6 MOWING DECK - SHARPENING AND REPLACING THE BLADES

▶ **SHARPENING THE BLADES**

The mowing blades must be sharp, statically balanced and straight. Blunt, incorrectly sharpened or damaged mowing blades cause grass to be torn out of the ground, damage to lawns and mediocre collection of mowed grass in the grass catcher.



- **Do not repair a blade that is deformed or otherwise damaged, replace it immediately.**
- **Whenever handling the mowing blades, always use heavy-duty work gloves.**

Sharpening procedure:

- ▶ Remove the grass catcher, tilt the machine on to the right side and prop it up using suitable supports. It is recommended to invite another person to help with tilting the machine in order to prevent damaging a part of the machine or an injury.
- ▶ Unscrew both blades and clean them.
- ▶ First sharpen with a grinder and then with a file.



6.3.6a



Do not sharpen directly on the mowing deck.

- ▶ After sharpening the blades, do not install them yet, but check their balance, see procedure below.

- ▶ Prior to reinstalling the blades, check the condition of the break pins which serve as protection of the mowing deck. If the break pins are damaged, replace them immediately. Spare pins are supplied with the machine.



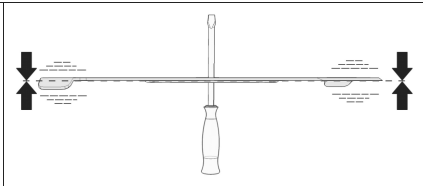
6.3.6b

- ▶ After checking the balance and the brake pins, screw the blades back in position. During installation, ensure that the bend of the blades points upwards into the mowing deck body. Do not interchange the left and right blades. The right blade has a bolt with a left thread.
- ▶ Carefully tighten the fastening bolts using a torque wrench using the prescribed tightening torque of 30 ± 3 Nm. This torque is achieved the moment when the tangential (convex) spring under the fastening bolt is fully compressed and from this point on the bolt is not tightened.

▶ **BALANCING THE BLADES**

Pay increased attention to levelling and balancing the blades. The vibration of blades that are not levelled and balanced may damage the engine or the mowing deck.

When balancing, insert the screwdriver into the centring hole and set the blade into a horizontal position. If the blade remains in this position, it is balanced. If one of the ends weighs down, grind this side until it is balanced. When balancing by grinding, do not shorten the length of the blade! The permitted static imbalance may not exceed 2g.



If you are not certain about the procedure, please contact an authorised service centre, where they will gladly provide advice.

► **REPLACING BLADES**

If due to frequent use the blades are damaged, they cannot be balanced or sharpened properly, it is necessary to replace them. Proceed as follows:

- Remove the grass catcher, tilt the machine on to the right side and prop it up using suitable supports. It is recommended to invite another person to help with tilting the machine in order to prevent damaging a part of the machine or an injury.
- Screw out both blades.
- Prior to installing new blades, check the condition of the brake pins which serve as protection of the mowing deck. If the break pins are damaged, replace them immediately.
- Check that the blades are balanced, see above.
- Screw on the new blades. During installation, ensure that the bend of the blades points upwards into the mowing deck body. Do not interchange the left and right blades. The right blade has a bolt with a left thread.
- Carefully tighten the fastening bolts using a torque wrench using the prescribed tightening torque of 30 ± 3 Nm. This torque is achieved the moment when the tangential (convex) spring under the fastening bolt is fully compressed and from this point on the bolt is not tightened.



- **When the blades impact a solid obstacle, immediately stop the engine and check the blades! The break pins may be damaged or broken.**
- **Whenever handling the mowing blades, always use heavy-duty work gloves.**

6.3.7 MOWING DECK - INSPECTION AND BALANCING

To achieve the best mowing results the mowing deck must be set at the correct mowing height and both sides of the deck must be level. Therefore, regularly check the distances **A**, **B** and **C**.

Distance **A** is the front edge of the mowing deck in the travel direction and it should be **23-25 mm** above the ground.

Distance **B** is the rear edge of the mowing deck in the travel direction and it should be **28 -32 mm** above the ground, i.e. the rear edge must be 5-8 mm higher than the front edge.

Distance **C** represents the setting of the mowing deck in the side direction and the distance between the left and right side should not be more than **5 mm**.



6.3.7a



*Prior to starting adjustment, place the machine on an optimally even surface, **inflate all the tyres to the prescribed pressure** (80 -140 Kpa, ± 10 Kpa difference between the individual tyres) and **secure the entire machine against movement** (e.g using a suitable wedge, etc.).*

- Release the safety pins on the mowing deck cover on the right side by sliding a screwdriver into the groove of the pin and turning it anticlockwise. Take the cover off the machine.





6.3.7b


- Unscrew two nuts and washer from the drive belt tensioning mechanism on the mowing deck. This will release the spring and the belt. Remove the belt from the pulley wheels.



6.3.7c


<ul style="list-style-type: none"> ▶ Turn the pulley wheel assembly so that you get access to the bolts on the rear side of the mowing deck. ▶ Set the correct distances A, B and C by adjusting the bolts in the front and rear part of the mowing deck. 	 6.3.7d
	<p><i>When adjusting distance C it is recommended to place something under both sides of the mowing deck cover, use underlays of the same size (e.g. wooden boards, etc.) and use them to level the deck so that the distance from the ground is the same on both the left and right hand side.</i></p>


- ▶ After setting the correct distances of the mowing deck, pull tight all loose nuts and bolts using a torque of **55 - 65 Nm**. After putting on the mowing deck drive belt and the tensioning mechanism, tighten the nuts so that the length of the tensioning spring is **85 ± 1 mm**. Then reattach the mowing mechanism cover.

	<p><i>If you are not certain about this procedure, have it performed by a service centre.</i></p>
---	---



6.3.8 MOWING DECK - CHECKING AND ADJUSTING THE BELT






Because of the demands placed on it, the tension of mowing deck belt drive declines over time and it is necessary to tension it. The belt is tensioned using a tensioning mechanism with a spring and is correctly tensioned at the moment when **4 kPa** of force is applied at the mid-distance between the pulley wheels, and the belt bends out by approximately **0.5 cm**.

	<p><i>To measure force you can use a standard mechanical dynamometer available in stores selling such products.</i></p>
---	---



<ul style="list-style-type: none"> ▶ Release the safety pins on the mowing deck cover on the right side by sliding a screwdriver into the groove of the pin and turning it anticlockwise. Take the cover off the machine. ▶ Tighten the tensioning bolt nut so that the length of the tensioning spring is 85 ± 1 mm. ▶ Reattach the mowing mechanism cover. 	 6.3.7b 6.3.7c
--	---

6.3.9 MOWING DECK - REMOVING IT FROM THE MACHINE

- ▶ Lower the mowing deck to the lowest position by moving the height adjustment lever to position 1.
- ▶ Take off the mowing deck cover ( **6.3.7** and  **6.3.7b**).

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Slightly lift up the grass ejection chute (1) and slide it off the two pins welded to the frame of the mowing deck. Then either move the chute approx. 10 cm backwards (2) and secure it in place, or completely take it out through the rear plate. 	 6.3.9a
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Unscrew two nuts and washer from the drive belt tensioning mechanism on the mowing deck. This will release the spring and the belt. Remove the belt from the pulley wheels. 	 6.3.7c
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Turn the pulley wheel assembly so that you get access to the bolts on the rear side of the mowing deck. Unscrew the bolts. 	 6.3.7d
<ul style="list-style-type: none"> ▶ It is not necessary to remove the bolts on the front side of the mowing deck, it is enough to unhook the deck from the holding bracket 	 6.3.9b
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Slowly pull the mowing deck out of the machine. 	 6.3.9c



6.3.10 MAINTENANCE OF STEERING

Regularly check that there is not excessive looseness between the cogged steering segment and the steering wheel pinion. If higher looseness is identified, it is necessary to limit it.		 6.3.10
	<i>Neglecting this maintenance may result in damage to steering components.</i>	
Procedure for limiting (adjusting) looseness: ▶ Open the hood of the machine. ▶ Loosen two nuts M12 (1) on the bolt of the eccentric. ▶ Place a suitable wrench on to the hexagon of the eccentric (2) and turn it until looseness is limited to a minimum. ▶ Tighten both nuts M12 (1) using a torque of 35 - 45 Nm.		

6.3.11 CHECKING AND ADJUSTING THE TRAVEL DRIVE BELT

Regularly check the condition and tension of the travel drive belt. As soon as the belt starts to slip through or even produce an odour, it is necessary to tension or replace it.

▶ Take off the mowing deck cover ( 6.3.7 and  6.3.7b).

▶ By tightening the nuts on the bolt, set the spring to a length of 55 ± 1 mm .		 6.3.11
	<i>Do not over-tension the belt above this level, this will reduce its lifetime and may also cause damage to the transmission!</i>	


▶ Reattach the mowing mechanism cover.

6.3.12 REPLACING BELTS

Replacing drive belts is a relatively demanding operation, which needs to be performed by an authorised service centre.

6.3.13 REPLACING WHEELS

Before replacing one of the wheels, park the tractor on a horizontal and rigid surface, turn off the engine and remove the key from the ignition. Perform the replacement as follows:

▶ Lift the machine using an appropriate jack on the side where you will perform the replacement. Locate the jack under a solid part of the frame or on the arm of the transmission. Using a wooden block, secure the machine to prevent it rolling off. ▶ Remove the protective cover from the wheel (only the front wheels). ▶ Using a suitable screwdriver remove the retaining ring and remove the washer. ▶ Pull the wheel off the shaft. On the rear wheels there is a shaft spring.		 6.3.13
--	--	--

When reattaching the wheel proceed in the reverse sequence to its removal. Before attaching the wheel clean all parts and lightly grease the shaft with a plastic lubricant. Especially for wheels on the rear axle this **lubrication is essential for the subsequent removal of the wheel. In the event that lubrication is not performed the subsequent attachment may be very difficult.**

When attaching the rear wheel pay attention to the mutual alignment of the pin on the shaft and the groove on the wheel.

6.3.14 REPAIRING A TYRE PUNCTURE

The machine is equipped with tubeless tyres. In the event of a puncture have it repaired at a specialised tyre repair shop or at an authorised Seco machine service centre.

6.3.15 MAINTENANCE OF THE HYDROSTATIC TRANSMISSION

For the reliable operation of the transmission it is necessary to maintain the correct oil level. The filling openings on the transmissions are accessible after taking the ejection chute off the machine (📖 6.3.9). The prescribed values are included in the manual of the manufacturer that supplied the machine part.



In the event of problems with the transmission immediately seek the help of an authorised service centre, there is a risk of serious damage.

6.3.16 OVERVIEW OF THE TIGHTENING TORQUE OF BOLT CONNECTIONS

Mowing deck:	Torque
Central blade bolt	30 ± 3 Nm
Nuts M12 on the mowing drive pulleys	45 - 55 Nm
Steering:	
Bolt M8x30 of the steering segment	15 - 25 Nm
M12 nut of steering segment	45 - 55 Nm
Engine:	
Bolt of the electromagnetic clutch	60 - 70 Nm
Bolt of the travel belt pulley holder	25 - 35 Nm






When lock nuts are removed and then returned they need to be replaced with new ones.

6.4 LUBRICATION

Lubricate the machine according to the following lubrication diagram.

Ball bearings of the tension pulleys, guide pulleys and bearings on the mowing deck are self-lubricating.

Before putting the machine out of service for an extended period, thoroughly lubricate all places shown on the diagram. **Namely the half axle of the front and rear axle** (it is necessary to remove the rear wheels).

	Symbol	Explanation
6.4		Plastic lubricant
		Oil SAE 30
		Interval in hours

Plastic lubricant is used to lubricate:

- ▶ angle joints connecting the steering draw bars - remove, lubricate
- ▶ brake draw bar bolt - lubricate the draw bar in the vicinity of the bolt hole
- ▶ mowing deck elevation draw bar bolt - lubricate draw bar in the vicinity of the bolt hole
- ▶ angle joints connecting the steering draw bars - remove, lubricate
- ▶ wheel pin angle joints - remove, lubricate

- ▶ front wheel bearings
- ▶ wheel pins passing through the axle
- ▶ central pivot pin of the front axle - using a lubricating nipple
- ▶ steering wheel shaft bearings - lubricate
- ▶ cogged steering segment and eccentric – lubricate
- ▶ front axle wheel pins for seating the front wheel.
- ▶ rear half axle for seating the rear wheel

Pivot points are lubricated with oil:

- ▶ brake pedal

7. REPAIRING MALFUNCTIONS AND DEFECTS

Do not perform any repairs if you do not have the appropriate technical equipment and qualifications. The repairs described below may be performed by the user of the machine. Other repairs performed by the user that are not specified here will void the warranty. The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from poorly performed unapproved repairs by the user.

Malfunction, defect	Remedy
The mowing deck mows unevenly	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove grass that has accumulated on the underside of the mowing deck. ▶ Make sure that the blades are sharp and not deformed. ▶ Check that the blades are tightened. ▶ Check the mowing deck elevation setting (📖 6.3.7). If it is not correct, readjust. ▶ Check the drive belt tension (📖 6.3.8). If necessary adjust the tension. ▶ Check that the blades are tightened. Replace them if they are damaged or overly worn.
An unmowed strip remains between the blade rotors	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the bearing housings for damage. Based on your findings either repair or replace them. When mowing thick grass or grass that is too wet, an unmowed strip may remain. The travel speed should be adjusted to respect the mowing conditions by shifting into a suitable gear. The engine should not run with the throttle valve fully open. ▶ Check that the blades are sharp and undamaged. Replace the blades if necessary.
The mowing deck is ripping out turf	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the drive belt tension (📖 6.3.8). If necessary adjust the tension. ▶ Check the bearing housings for damage. Based on your findings either repair or replace them. ▶ Check the mowing height and adjust if necessary. Turf is ripped out more frequently on uneven terrain. ▶ Check whether the blades are bent. Replace the blades if necessary.
The mowing deck does not eject grass	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove grass that has accumulated on the underside of the mowing deck. In wet conditions, the ejection chute and the lower side of the outlet from the mowing deck may clog up with grass. Do not mow wet grass. ▶ The travel speed should be adjusted to respect the mowing conditions by shifting into a suitable gear. The engine should not run with the throttle valve fully open. When mowing high grass, first mow once at a high mowing height, then once more at the normal height. Follow the information in chapter 5.5.3. ▶ Check the drive belt tension (📖 6.3.8). If necessary adjust the tension. ▶ Check, particularly after replacing blades, that the blade is installed correctly.
The mowing deck drive belt stops during operation	<ul style="list-style-type: none"> ▶ The mowing deck drive belt may be damaged, when it jumps out of the pulley while the machine is running. If it jumps out even after rechecking according to the following steps, it is necessary to replace the belt. ▶ Check the belt tension (📖 6.3.8). If necessary adjust the tension. ▶ Check the route of the belt. ▶ Check the set mowing height, adjust if necessary. ▶ Check whether the movement of the belt is not prevented by a foreign object. If yes, remove the foreign object. ▶ Inspect all belt pulleys. Buckled or cracked pulleys may cause problems. Replace if necessary. ▶ Check the inside surface of the pulley on the engine. If it is coarse or has cracks, it is necessary to replace the pulley. ▶ Check the parts of the tensioning mechanism for wear, replace the worn out parts if necessary.
The mowing deck drive belt is slipping through	<ul style="list-style-type: none"> ▶ If the grass is too tall or wet, the mowing deck drive belt may slip through. Check that the belt is not worn out. If it is, replace it. ▶ Check the belt tension (📖 6.3.8). If necessary adjust the tension. ▶ Check the tensioning spring of the mowing belt tensioning mechanism. Replace the spring if it is overstretched or damaged.
The mowing deck drive belt is being excessively worn out	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check all the points along the route of the belt. Check whether the movement of the belt is not prevented by a foreign object. If yes, remove the foreign object. ▶ Check the belt pulleys, if they are damaged, replace them. ▶ Check the set mowing height, adjust if necessary. ▶ Check the belt tension (📖 6.3.8). If necessary adjust the tension.
The blades cannot be put into motion	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check that the belt is not worn out or damaged. If it is, replace it. If it is loose, tension it. ▶ Check the tensioning mechanism spring. Replace the spring if it is cracked or damaged. ▶ Check whether the movement of the belt is not prevented by a foreign object. If yes, remove the foreign object.
The blades stop with a delay	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the belt tension (📖 6.3.8). If necessary adjust the tension. If the belt can no longer be tensioned due to its considerable wear, replace the belt. ▶ Check whether the movement of the belt is not prevented by a foreign object. If yes, remove the foreign object. ▶ Check that the electromagnetic clutch switches off properly. If the clutch is not working properly have it replaced or repaired at an authorised service centre.

Malfunction, defect	Remedy
Belts vibrate extremely when turning on the mowing deck	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check that the blades are not bent or twisted, also check that they are balanced. If they are deformed, replace them. ▶ Check that the belt does not have burned areas or irregularities, which could cause the vibrations. If the belt is damaged, replace it. ▶ Check that the blades are not worn out or damaged. Replace them if necessary. ▶ Check that the electromagnetic clutch switches on properly. If the clutch is not working properly have it replaced or repaired at an authorised service centre. ▶ Check the inside surface of the pulley on the engine. If it is coarse or has cracks, it is necessary to replace the pulley. ▶ Check whether grass has accumulated on the underside of the mowing deck. It is necessary to remove this grass. ▶ Check whether the defect is not in the engine mount. Tighten bolts or replace as necessary. ▶ Check the belt tension (📖 6.3.8). If necessary adjust the tension.
The travel drive belt of the machine is slipping	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the tension of the travel drive belt (📖 6.3.11). If necessary adjust its tension. ▶ Check whether the belt is damaged or worn out. ▶ Check whether the movement of the clutch mechanism is blocked by a foreign object. If yes, remove the foreign object. ▶ Check the engine belt pulley or transmission belt pulley for damage. Replace if necessary.
The travel drive belt of the machine is creaking	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the tension of the travel drive belt (📖 6.3.11) and the working order of the brake. If necessary adjust the tension of the belt. If the brake is not in proper working order, have it adjusted at an authorised service centre.
The travel drive belt jumps out during operation	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the tension of the travel drive belt (📖 6.3.11). If necessary adjust its tension. ▶ Check the route of the belt. Adjust if necessary. ▶ Check whether the pulleys are damaged. Replace them if necessary. ▶ Check the gap of the travel clutch mechanism. Deviations may result in the clutch bearing holder being bent out of shape. Replace it if necessary.
The machine does not travel when the travel pedal is pushed	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the tension of the travel drive belt (📖 6.3.11). If necessary adjust its tension. ▶ Check the belt pulley of the engine and transmission with respect to cut off or damaged grooves. Replace it if necessary.
Extreme vibrations occur when travelling	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check whether any pulleys are damaged or deformed. Replace them if necessary. ▶ Check whether the belt has any burned spaces or other irregularities. Replace it if necessary. ▶ Check the tension of the travel drive belt (📖 6.3.11). If necessary adjust its tension. ▶ Check that the mowing blades are balanced. Balance or replace them if necessary.
The steering is slipping through or loose	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check that the space between the pinion and the segment is not too large. If yes, adjust the cogged segment. Check for wear on the ball and socket joints. Replace the joints if necessary.
The engine does not run	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check that there is petrol in the petrol tank. ▶ Check that the prescribed procedure for starting the engine was followed (📖 5.2) ▶ Check the fuse. Replace if necessary. ▶ Check whether the voltage on the battery terminals is 12 V. On a new machine check whether the battery was activated and charged. On new machines replace the spark plug and check that there is not oil accumulated on the cylinder due to incorrect handling. ▶ Check that all wire connections are in order and that the electrical system switches work. ▶ Check the engine again exactly according to the instructions in the User's manual of the engine manufacturer. Have the electrical system checked at a specialised workshop.
The engine is rotating but will not start up	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check that the prescribed procedure for starting the engine was followed (📖 5.2). Check that the petrol in the petrol tank is clean. ▶ Check that the fuel filter is not clogged. ▶ Check whether the fuel tap is open (applies only to machines with a BS15, HP engine). ▶ Make sure that the throttle lever is in the position "CHOKE". ▶ Check the engine again exactly according to the instructions in the User's manual of the engine manufacturer. Have the cabling and switches checked at a specialised workshop.
The machine cannot be pushed or only with difficulty	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check that the by-pass lever is in position "0".
A "whistling" sound is made when travelling	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the condition of the belts and the tensioning pulleys. If the problem persists, immediately contact an authorised service centre.
It is not possible to start the machine in the normal way	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Use the emergency travel system and drive the machine to a location from which it can be transported to a service centre (📖 5.2.1)

7.1 ORDERING SPARE PARTS

We recommend that you use exclusively original spare parts, which ensure safety and compatibility. Always order spare parts from an authorised distributor or service organisation, which is informed about the current technical changes performed on the products during manufacture.

For easy, fast and exact identification of the necessary spare part always provide in your order the serial number found on the second side of the cover of this publication. Also provide the year of manufacture as shown on the product identification label under the seat.

7.2 WARRANTY

Warranty conditions are provided on the warranty card, which is always provided together with the product by the seller.

8. POST-SEASONAL MAINTENANCE, PUTTING THE MACHINE OUT OF OPERATION

After the end of the season or if you will not be using your riding mower for more than 30 days, make sure to prepare your machine for storage as soon as possible. If fuel remains in the petrol tank without movement for more than 30 days, a sticky deposit may form, which can have a negative effect on the carburettor and cause poor engine operation. For this reason empty the petrol tank.



- Never store the riding mower with a full petrol tank inside of buildings or poorly ventilated areas, where there are fuel vapours, open flames, sparking or lighting flames, furnaces, central heating, dry rags, etc. Handle fuels and lubricants with care, they are highly flammable and careless handling may lead to serious burns or damage to property.

- Only empty the petrol tank into approved containers outdoors away from open flames.

Recommended procedure for preparing the riding mower for storage:

- ▶ Thoroughly clean the entire machine, especially inside the mowing deck (📖 6.2.2).



Never use petrol for cleaning. Use degreasing agents and warm water.

- ▶ Repair and paint dented places to prevent corrosion from occurring.
- ▶ Replace faulty or worn out parts and tighten all loose nuts and bolts.
- ▶ Prepare the engine for storage according to the user's manual for the operation and maintenance of the engine.
- ▶ Lubricate all lubrication locations according to the lubrication diagram (📖 6.4).
- ▶ Take out the battery, clean it, fill it up with distilled water all the way to the bottom parts of the rings of the filling openings and charge fully. A battery that is not charged may freeze and crack. Store the battery in a cool, dry location, as necessary. Charge the battery every 30 days and regularly check its voltage.
- ▶ Store the riding mower covered in a clean and dry environment.



The best way to ensure the riding mower's ideal operating condition for the next season is to have it inspected and tuned at an authorised service centre every year.

8.1 MACHINE BELTS

It is not necessary to release the belts when the machine is taken out of operation for an extended period of time. When the machine is started up for use again, we strongly **recommend that you allow the machine belts to run free for at least 5 minutes**. This will prevent vibrations and ensure that after an extended period of inactivity the belts will align into the correct working position.

9. DISPOSAL OF THE MACHINE

After the operational life of the machine is over, the owner of the machine is responsible for its disposal. This may be performed in two ways:

- a) Hand the machine over to an authorised company (scrap yard, secondary waste collection point, etc.). You will receive documented confirmation of the handover for disposal.
- b) Dispose of the machine yourself. In this case we recommend the following procedure:
 - ▶ Dispose of the product utilising recyclable material according to the applicable waste disposal law.
 - ▶ Disassemble the entire machine.
 - ▶ Parts that can be reused should be cleaned, preserved and stored for further use.
 - ▶ Sort the remaining parts into those that are and are not environmentally friendly, e.g. rubber parts (gaskets), lubricant remains in the bearings or on gears. The environmentally harmful components must be handled according to the relevant waste disposal law applicable in the country of the user, e.g. in the Czech Republic it is the Waste Act No. 185/2001 Coll.
 - ▶ Sort the waste according to the Wastes Catalogue in accordance with the relevant ordinance. Ecologically friendly waste shall be treated as reusable material.

10. ES STATEMENT OF COMPLIANCE (original)

pursuant to: **Council Directive No. 2006/42/EC (Government directive NV 176/2008 Coll.)**
Council Directive No. 2014/30/EU (Government directive NV 117/2016 Coll.)
Council Directive No. 2000/14/EC (Government directive NV 9/2002 Coll.)

A. Us: Seco Industries, s.r.o., Podnikatelská 552, Běchovice, 190 11 Praha 9, odštěpný závod Jičín, Jungmannova 11
Corporate number: 60193450

issue the following statement:

B. Mechanical equipment

- name: Riding mower
- model : **AJ 92**
- serial number: 5900 - 15000

Description:

The AJ 92 is a four-wheel self propelled lawnmower with Briggs & Stratton motors 3130, 4155 and 7160. The power from the engine is transferred through an electromagnetic clutch using V-belts to the mowing deck and the travel transmission. The mowing mechanism has two blades driven by a double-sided V-belt. The grass clippings are guided through a chute to the grass catcher or directed to the ground with the deflector. Instead of collection the mower may perform mulching by blocking the ejection chute and using two additional blades.

C. Legislation forming the basis for assessment of compliance:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. Assessment of compliance was performed according to the designated procedure in:

- EP and Council Directive No. 2006/42/EC, Annex VIII, (eqv. Annex no. 8, NV No. 176/2008 Coll.)
- EP and Council Directive No. 2014/30/EU, Annex II, (eqv. Annex no. 2, NV No. 117/2016 Coll.)
- EP and Council Directive No. 2000/14/EC, Annex VI, (eqv. Annex no. 5, NV No. 9/2002 Coll.)
under the supervision of a notified person from SZZPLS Praha, NB 1016
Třanovského 622/11
163 04 Prague 6, ČR

E. Entities participating in the assessment of compliance:

Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů a.s. (SZZPLS)
Molákova 622/11, 163 04 Prague 8, Czech Republic

F. We confirm that:

- this mechanical equipment meets all respective provisions of the aforementioned directives (NV)
- measures have been taken to ensure the compliance of all products introduced to the market with the technical documentation and the requirements contained in technical regulations.
- guaranteed emission level of acoustic power L_{WAG} is 100 dB(A).

Measured mean values of acoustic power A depending on the engine used:

Engine	Speed (min ⁻¹)	Measured level of acoustic power L_{WA} [dB(A)]
Briggs & Stratton 3130 POWERBUILT	2700	99.59
Briggs & Stratton 4155 POWERBUILT	2700	99.50
Briggs & Stratton 4175 INTEK	2700	
Briggs & Stratton 7160 INTEK	2700	99.65
Loncin LC2P77F	2700	

Technical Documentation in the scope pursuant to annex VII for the Directive 2006/42/EC a pursuant to annex VIII for the Directive 2000/14/EC is kept at the place of business of the manufacturer at the address:

SECO Industries, s.r.o.
Jungmannova 11
506 48 Jičín

In Jičín, 08. 03. 2018

Ing. Aleš Housa
Mechanical Engineering Division Director

Seco Industries, s.r.o. is dedicated to the continuous development and improvement of all its machines. Therefore, some technical differences in terminology may appear in this manual when compared with the actual product. No claims can be deduced from this. Print, duplication, publication and translation (even in part) must not be performed without the written consent of Seco Industries, s.r.o. The manufacturer reserves the right to change technical parameters of the product, without prior customer notification.

PREFACIO

Estimado cliente:

Gracias por comprar este tractor cortacésped de Seco Industries, s.r.o., una empresa reconocida tanto en Europa como a nivel internacional como un fabricante de máquinas y accesorios de calidad para el mantenimiento de las superficies de césped.

El presente manual de usuario incluye instrucciones para ensamblar, operar y mantener su máquina.

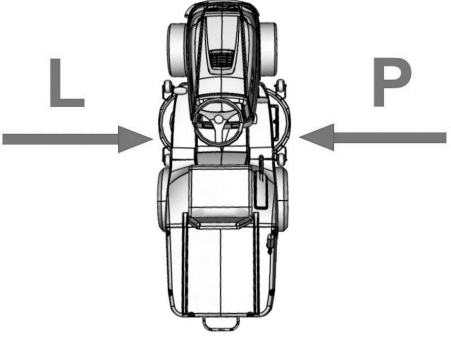
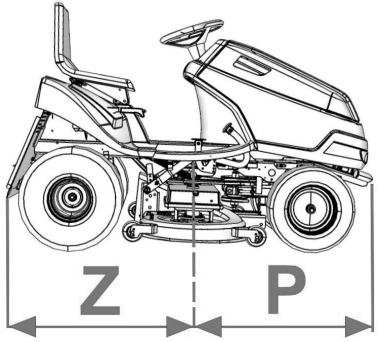
⚠	Lea detenidamente el presente manual de usuario. Siga las instrucciones que figuran en este manual de usuario para operar la máquina con mayor facilidad y utilizarla de forma óptima con vistas a garantizar una larga duración. No utilice la máquina a menos que haya leído detenidamente todas las instrucciones, restricciones y recomendaciones suministradas en el presente manual de usuario.
📖	Conserve el manual de usuario para poder consultarlo en el futuro. El presente manual de usuario debe considerarse parte del tractor cortacésped y deberá acompañarlo en caso de venta posterior.

Si alguna disposición no le resulta clara o tiene alguna duda, no dude en ponerse en contacto con uno de los más de 100 centros de servicio autorizados y equipados profesionalmente en toda Europa, que contarán con expertos probados y formados que podrán ayudarle.

Símbolos utilizados en el presente manual de usuario

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
⚡ ⚠	Estos símbolos significan " CUIDADO " y " ADVERTENCIA ", le informan sobre elementos que podrán dañar su máquina y/o provocar daños graves al usuario.
⚠	Este símbolo indica una instrucción, propiedad, procedimiento o asunto importante, que deberá conocer y respetar durante el ensamblaje, el funcionamiento y el mantenimiento de la máquina.
i	Este símbolo indica información de utilidad vinculada con la máquina o sus accesorios.
🔍	Este símbolo hace referencia a una imagen colocada en la parte delantera del manual de usuario. Siempre va acompañado del número de la imagen.
📖	Este símbolo hace referencia a otro capítulo del presente manual de usuario o de otro manual y a menudo se muestra junto al número del capítulo al que se refiere.

Referencias a direcciones

Parte izquierda y derecha	Parte delantera y trasera
	
I = Parte izquierda, D = Parte derecha	T = Parte trasera, F = Parte delantera

1. INFORMACIÓN TÉCNICA

1.1 Uso

La máquina **AJ92 CHALLENGE** es una cortacésped autopropulsada de dos ejes, diseñada para **cortar en modo uniforme el césped, manteniéndolo a una altura de hasta 10 cm**, por ejemplo, en parques, jardines y campos deportivos, posiblemente con pendientes mínimas y donde no haya **objetos extraños** (ramas caídas, piedras, elementos sólidos, etc.). **La pendiente no deberá superar los 12° (21%)**.



Cualquier uso del presente tractor cortacésped distinto al descrito en el presente manual de usuario y que supere el alcance de uso descrito en el mismo, se considerará contrario a su finalidad o uso previsto. El fabricante de la máquina no se hará responsable de cualesquiera daños derivados de dicho uso; el riesgo será asumido por el usuario. El usuario también se hará responsable en cuanto al cumplimiento de las condiciones indicadas por el fabricante sobre el funcionamiento, el mantenimiento y la reparación de esta máquina, que deberá ser **utilizada, mantenida o reparada exclusivamente por personas que conozcan dichas condiciones y que hayan sido informadas sobre los posibles peligros.**

*Tan sólo deberá conectar a la máquina aquellos **accesorios** que hayan sido previamente **aprobados por el fabricante. El uso de otros accesorios conllevará la anulación inmediata de la garantía.***

1.2 PARTES PRINCIPALES DEL TRACTOR CORTACÉSPED

La cortacésped **AJ92** autopropulsadas está formada por las siguientes partes básicas:



1.2

(1) Bastidor con parachoques

El bastidor con parachoques sirve como elemento de soporte para la mayoría de las piezas principales de la máquina.

(2) Eje delantero con ruedas, incluyendo la dirección

El eje frontal permite el giro de las ruedas. El volante de dirección se utiliza para conducir.

(3) Plataforma de corte

La plataforma de corte corta y recoge el césped. Está ubicada debajo de la máquina. Esta formada por una cubierta, un plato principal y dos cuchillas cortadoras.

(4) Canal de expulsión de césped

Conecta la plataforma de corte al colector de césped. El césped pasa a través de él hasta el colector de césped.

(5) Caja de velocidades que incluye la propulsión trasera

La caja de velocidades con la transmisión de potencia hidrostática sirve para cambiar la velocidad mientras conduce.

(6) By-pass

La palanca de by-pass sirve para activar y desactivar la caja de velocidades de las ruedas traseras. Se encuentra ubicada junto a la rueda trasera izquierda y en función del diseño de la máquina, está frente o detrás de la rueda.

(7) Colector de césped

El colector de césped, situado en la parte posterior de la cortacésped, está compuesto de un bastidor tubular de metal, una tapa, una bolsa de tela y una palanca de vaciado.

(8) Puesto del conductor

El asiento cómodo permite un acceso fácil a todos los elementos de mando de la máquina.



(9) El carenado, el motor incluidas las instalaciones eléctricas y la batería

El carenado es una combinación de tapas plásticas y metálicas que cubren adecuadamente los componentes mecánicos y eléctricos de la máquina. El motor a gasolina de cuatro tiempos está situado debajo del capó y está firmemente fijado al bastidor. La batería está situada en el alojamiento que se encuentra debajo de rueda de dirección.

1.3 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y OTRAS ETIQUETAS CON SÍMBOLOS UTILIZADOS EN LA MÁQUINA

1.3.1 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Cada tractor cortacésped tiene una etiqueta de identificación del producto, ubicada **bajo el asiento**. Podrá acceder a ella levantando el asiento.

 1.3.1	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modelo de máquina 2. Modelo del motor 3. Año de fabricación 4. Peso 5. Nombre y dirección del fabricante 6. Marca de conformidad del producto 7. Logotipo del fabricante
	<p><i>El vendedor escribirá el número de serie en el reverso de la cubierta del presente manual de usuario cuando traspase la máquina.</i></p>












1.3.2 OTRAS ETIQUETAS Y SUS SIGNIFICADOS


Las siguientes etiquetas y pegatinas se han colocado en la máquina:

► Etiquetas en la parte derecha e izquierda de la plataforma de corte:




 1.3.2a		Peligro		No pisar
		Herramientas giratorias		La potencia acústica garantizada de conformidad con la directiva 2000/14/CE

► Etiquetas ubicadas en el carenado bajo el asiento:




		Peligro		No tocar durante el funcionamiento		Siga el manual cuando realice reparaciones		No se baje de la máquina cuando conduzca
 1.3.2b		Cuidado, objetos desviados		Lea el manual		No corte cerca de otras personas		No lleve pasajeros
		No conduzca de forma perpendicular a la pendiente		Mantenga una distancia de seguridad adecuada respecto de las personas no autorizadas				Inclinación de funcionamiento máxima

	<p><i>Está estrictamente prohibido retirar o dañar las etiquetas y los símbolos unidos al accesorio. Si las etiquetas se dañan o resultan ilegibles, póngase en contacto con el proveedor o el fabricante de la máquina y solicite su sustitución.</i></p>
---	---

► **Etiquetas en la parte derecha e izquierda del bastidor de la máquina, debajo del capó:**

 1.3.2c		¡Atención! ¡Superficie caliente!		Riesgo de quemaduras
--	---	--	---	-------------------------

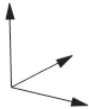
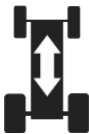


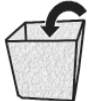




► **Etiqueta en el pedal de marcha:**

 1.3.2d	R	Marcha atrás
	N	Neutro
	F	Avance
		Rápido
		Lento

► **Etiqueta en el pedal de freno:**

 1.3.2e		Freno
--	---	-------

1.4 PARÁMETROS TÉCNICOS

PARÁMETROS BÁSICOS		UNIDADES	MODELO DE TRACTOR CORTACÉSPED AJ92 CHALLENGE
	Dimensiones de la máquina (largo x ancho x alto):	[mm]	950 x 1120 x 2480
	Peso de la máquina	[kg]	255
	Velocidad hacia delante/hacia atrás	[km/h]	9 / 7
	Altura de corte	[mm]	30 - 90
	Alcance de corte	[mm]	92
	Volumen del colector de césped	(l)	300
	Indicador de colector de césped lleno	---	Sirena
	Dimensiones de la rueda	Delante- ras	15 x 6-6
		Traseras	18 x 8.5-8
	Capacidad del depósito de combustible	(l)	7
	Tipo de batería	---	12 V 24 Ah

► **Tractor cortacésped AJ92**

Motor	Revoluciones (mín. ⁻¹)	Nivel declarado de emisión de presión acústica en el lugar de funcionamiento L_{pAd} (dB) ČSN EN ISO 5395-1	Nivel de potencia acústica garantizada de L_{WAG} (dB) de conformidad con la directiva 2000/14/CE	Nivel de vibración declarado ($m.s^{-2}$) EN ISO 5395-1	
				vibraciones totales, a_{wd}	transmitidas a la mano - brazo a_{hvd}
BS 3130	2700	85 + 1	100	1,0 + +0,5	7,0 + +3,0
BS 4155	2700	86 + 4	100	1,2 + +0,5	<2,5
BS 4175	2700	85 + 4	100	0,8 + 0,4	5,0 + +2,0
BS 7160	2700	84 + 2	100	0,9 + 0,4	2,9 + +1,4
LC1P92F	2700	86 + 4	100	1,1 + 0,4	4,7 + +2,3

Explicaciones:

Motores:
BS 3130 Briggs & Stratton 3130 POWERBUILT BS 4175 Briggs & Stratton 4175 INTEK BS 4155 Briggs & Stratton 4155 POWERBUILT BS 7160 Briggs & Stratton 7160 INTEK LC1P92F LONCIN

2. SALUD Y SEGURIDAD LABORAL

Los modelos de tractor cortacésped **AJ92** de la marca **CHALLENGE** han sido fabricados de conformidad con las normas europeas de seguridad vigentes. El fabricante de la máquina lo ratifica en su **Declaración de Conformidad** incluida al final del presente manual de usuario (📖 10).

Si esta máquina se utiliza adecuadamente y de conformidad con el manual de usuario, es **muy segura**.



Si las normas de seguridad no se cumplen o si las advertencias señaladas no se respetan, el presente tractor cortacésped podrá cortar manos, piernas o disparar objetos y por lo tanto, podrá provocar daños graves e incluso la muerte a personas, daños o destrucciones de la máquina, sus piezas o sus accesorios.

2.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El principal responsable de su propia seguridad y de la seguridad de los demás durante el funcionamiento del tractor cortacésped es el usuario. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por daños provocados a personas o a la máquina, o por daños ecológicos derivados de un uso o funcionamiento de la máquina distinto al indicado en las instrucciones de seguridad incluidas en el presente manual de usuario.

2.1.1 Instrucciones generales de seguridad

- i Esta máquina deberá ser conducida solo por personas mayores de 18 años que hayan leído el presente manual de usuario. Nunca deberán manejar la máquina personas no autorizadas, que no hayan leído el manual de usuario y que no sean capaces de controlar correctamente y en modo seguro la máquina.
- i El usuario de la máquina es responsable de la seguridad de las personas que se encuentran en la zona de funcionamiento de la máquina.
- i No está permitido realizar modificaciones técnicas a la máquina y a sus accesorios sin previa autorización por escrito del fabricante. Los cambios no autorizados pueden comportar condiciones de seguridad peligrosas y anular la garantía.
- i Cumple todas las exigencias relativas a la seguridad antiincendios (📖 2.4).
- i No retire las pegatinas de seguridad o etiquetas de la máquina. Controlar que estén en el lugar que corresponde.
- i No permanezca junto a la máquina ni bajo ella cuando se levante de forma que no esté lo suficientemente fija ante un riesgo de caída o vuelco en la posición levantada.
- i Los componentes del colector de césped están sujetos a presión y pueden sufrir daños; la función del colector de césped podría deteriorarse y su contenido podría caer de él. Por lo tanto, efectúe con frecuencia una inspección conforme a las recomendaciones proporcionadas en este manual de usuario.
- i Apague siempre la plataforma de corte y el motor y saque la llave del arranque cuando:
 - ▶ limpie la máquina
 - ▶ esté retirando el césped acumulado de la plataforma de corte
 - ▶ haya conducido sobre un objeto extraño y deba comprobar si la máquina ha sido dañada o deba remediar el daño
 - ▶ la máquina vibre con una fuerza anormal y deba identificar el motivo de las vibraciones
 - ▶ esté reparando el motor u otras piezas móviles (desconecte igualmente los cables de las bujías)

2.1.2 Vestimenta y ayudas de protección para el conductor

- i Cuando utilice la máquina, lleve siempre ropa adecuada. No utilice nunca ropa suelta o pantalones cortos.
- i Cuando utilice la máquina, lleve siempre un calzado firme y cerrado, y, a ser posible, con suela antideslizante. No opere nunca la máquina cuando lleve sandalias o estando descalzo.
- i Los valores de ruido y vibraciones en el puesto del operador suministrados en este manual (📖 1.4) se refieren específicamente a los requisitos de las directivas UE 2003/10/ES (exposición a los ruidos) y 2002/44/ES (exposición a las vibraciones), que establecen las condiciones para el uso de dispositivos de protección individual contra el ruido y las vibraciones y también la reducción del tiempo de exposición del operador a través de las pausas adecuadas durante el trabajo. **El fabricante de la máquina recomienda usar siempre protección auditiva cuando utilice la máquina. En caso de no observar las instrucciones pueden producirse daños permanentes a la salud.**

2.1.3 Antes de utilizar la máquina

- i No utilice el tractor cortacésped cuando esté dañado o falten algunos de sus elementos de protección. Todas las cubiertas y elementos de protección deberán estar siempre en su sitio. Por lo tanto, no retire ni ponga fuera de funcionamiento ningún elemento de protección de la máquina.
- i Controle periódicamente que los dispositivos de control y los elementos de seguridad funcionen en modo correcto.
- i No trabaje con la máquina tras consumir alcohol, drogas o medicamentos que afecten sus capacidades perceptivas.
- i No trabaje con la máquina si tiene mareos o desvanecimientos, o si se siente debilitado o incapaz de concentrarse.
- i Antes de poner la máquina en funcionamiento, aprenda completamente a utilizar los elementos de mando y compruebe que puede controlarlos para que, de ser necesario, pueda detener o apagar inmediatamente el motor.
- i No ajuste el regulador del motor o el limitador de velocidad del motor.
- i Antes de empezar a operar con la máquina, retire de la superficie de la zona en que va a cortar todas las piedras, piezas de madera, cables, huesos, ramas caídas y demás artículos que puedan dispararse durante el proceso de corte.
- i Repare todos los defectos antes de seguir utilizando la máquina. Antes de empezar su trabajo, compruebe completamente que todas las correas están tensadas, que las cuchillas están afiladas y que el interior de la plataforma de corte esté limpio.
- i Antes de usar la máquina, controle visualmente que ninguna de sus piezas esté dañada, falte o esté visiblemente floja.
- i Antes de usar la máquina controle que funcionen los frenos y si es necesario ajústelos o repárelos.

2.1.4 Mientras opera con la máquina

- i La máquina no debe usarse para trabajos en pendientes de inclinación superior a **12° (21%)**.
- i El transporte de otros pasajeros, animales o cargas directamente en la máquina está prohibido. El transporte de cargas está autorizado solo con remolques aprobados por el fabricante de la máquina.
- i Incluso cuando deje sola la máquina durante poco tiempo, saque siempre la llave del arranque.
- i Si conduce la máquina fuera de la zona de trabajo en que está cortando, desactive siempre la plataforma de corte y levántela para colocarla en posición de transporte.
- i No corte cerca de cúmulos de material, pozos o bancos. El tractor cortacésped puede volcarse de forma repentina si la rueda pasa por el borde de un pozo, zanja o borde que pueda hundirse.
- i Cuando utilice la máquina, evite los montones compactos, los soportes de hormigón, los tocones, los bordes de jardín y los bordillos de caminos, que no deben entrar en contacto con las cuchillas, pues pueden provocar daños a la plataforma de corte y al mecanismo de la máquina.
- i Si se registrase un impacto con un objeto rígido, detenga y apague la plataforma de corte y el motor e inspeccione toda la máquina y, en especial, el mecanismo de dirección. Si es necesario, realice las reparaciones oportunas antes de arrancar de nuevo el motor.
- i Cuando sea posible, evite trabajar con la máquina con césped húmedo. La reducción de la tracción puede provocar deslizamientos.
- i Evite los obstáculos (como por ejemplo, un cambio repentino en la pendiente de una cuesta, las zanjas, etc.) que podrían provocar el vuelco de la máquina.
- i No intente mantener la estabilidad de la máquina pisando el suelo.
- i Utilice exclusivamente la máquina durante el día o con buena luz artificial.
- i No está autorizada la conducción de la máquina en vías públicas.
- i Cuando opere la máquina, no lleve ropa suelta ni pantalones cortos; lleve calzado de trabajo cerrado y resistente. No opere nunca la máquina cuando lleve sandalias o estando descalzo.
- i No deje funcionando el motor en lugares cerrados. Los humos de escape contienen sustancias que pese a no tener olor, son muy venenosas.

- i No coloque las manos ni los pies bajo la cubierta de la plataforma de corte. No coloque ninguna parte de su cuerpo junto a las piezas giratorias o móviles de la máquina.
- i No arranque el motor sin el escape.
- i Normalmente, el ruido emitido durante el corte no supera los valores de presión y potencia acústica indicados en el presente manual de usuario (📖 1.4). Sin embargo, en algunos casos, en determinadas condiciones y según el estado del terreno, pueden superarse los niveles de ruido indicados, por un breve periodo de tiempo.
- i El fabricante de la máquina recomienda el uso de protección auditiva cuando opere la máquina ya que forzar el oído con un nivel de ruido excesivo o los efectos del ruido a largo plazo pueden causar daños auditivos permanentes.
- i Preste siempre la máxima atención a la conducción y a las demás actividades implicadas en el uso de la máquina. Las causas más comunes que provocan la pérdida de control de la máquina son, por ejemplo:
 - ▶ La pérdida de tracción de la rueda.
 - ▶ La velocidad excesiva, sin ajustar la velocidad a las condiciones reales y a las propiedades del terreno.
 - ▶ Frenada repentina con bloqueo de ruedas.
 - ▶ El uso de la máquina para fines para los que no fue diseñada.

2.1.5 Tras terminar el trabajo con la máquina

- i Mantenga siempre la máquina y sus accesorios limpios y en buen estado técnico.
- i Las cuchillas giratorias son afiladas y pueden provocar daños. Cuando manipule las cuchillas, utilice siempre guantes protectores o embale las cuchillas.
- i Compruebe regularmente que las tuercas y pernos de sujeción de las cuchillas estén apretados con el par adecuado (📖 6.3.6).
- i Preste especial atención a las tuercas de bloqueo. Cuando se afloja la tuerca por segunda vez, su capacidad de bloqueo se reduce y, por lo tanto, debe sustituirse por otra nueva.
- i Inspeccione regularmente todos los componentes y, si es necesario, sustituya los que deban ser sustituidos según las recomendaciones del fabricante.

2.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TRABAJAR EN PENDIENTES

Las pendientes son la principal causa de accidentes, pérdidas de control de la máquina o vuelcos consecuentes, que pueden dar lugar a daños graves e incluso la muerte. El corte en pendientes siempre exige mayor atención. Si no está seguro o si supera sus capacidades, no corte en pendientes.

- i Los tractores cortacésped pueden utilizarse en pendientes con un ángulo de inclinación máximo de **12° (21%)**.
- i Cuando cambie de dirección, tenga más cuidado. No encienda la máquina en una pendiente a menos que sea absolutamente necesario.
- i Preste atención a los pozos, raíces y terrenos no uniformes. Los terrenos no uniformes pueden hacer que la máquina se vuelque. El césped alto puede ocultar obstáculos peligrosos. Por lo tanto, retire todos los objetos extraños de la zona en la que desea cortar, antes de empezar el corte.
- i Seleccione la velocidad adecuada para que no tenga que detenerse en una cuesta.
- i Tenga mucho cuidado al unir el colector de césped o al realizar otras conexiones. Podrá dar lugar a una reducción de la estabilidad de la máquina.
- i Realice todos los movimientos en una pendiente de forma lenta y suave. No realice cambios repentinos de velocidad o dirección.
- i Evite arrancar o parar en una cuesta. Si las ruedas pierden tracción, apague la alimentación de las cuchillas y baje lentamente la cuesta.
- i Empiece a conducir con mucho cuidado y lentamente cuando esté en una cuesta de forma que la máquina no "salte". Reduzca siempre la velocidad de conducción de la máquina antes de una pendiente y, especialmente cuando baje una cuesta, ponga la velocidad al mínimo para aprovechar el efecto de frenado de la transmisión.

2.3 SEGURIDAD INFANTIL

Si el operador del tractor cortacésped no nota la presencia de niños, pueden ocurrir accidentes trágicos. El movimiento del tractor cortacésped llama la atención de los niños. No asuma nunca que los niños permanecerán en el mismo lugar en el que los vio por última vez.

- i No permita que los niños permanezcan en la zona en donde corte el césped, sin supervisión.
- i Nunca permita que los niños operen con la máquina.
- i Esté siempre preparado. Cuando los niños se le acerquen, apague la máquina.
- i Antes y mientras dé marcha atrás, dese vuelta para ver el terreno.
- i No transporte nunca a niños, ya que podrían caerse y lesionarse gravemente o incluso interferir peligrosamente con los mandos de la plataforma de corte. Nunca permita que los niños operen la máquina.
- i Preste especial atención en las zonas de visibilidad reducida (junto a los árboles, arbustos, paredes, etc.).

2.4 SEGURIDAD ANTIINCENDIOS


Cuando ponga el tractor cortacésped del revés, deberá cumplir las instrucciones fundamentales y normas de seguridad de trabajo y de protección antiincendios relativas al trabajo con este tipo de máquinas.

- i Retire regularmente las sustancias inflamables (césped seco, hojas, etc.) de la zona que rodea el tubo de escape, el motor, la batería y cualquier zona en que puedan entrar en contacto con gasolina o aceite y, por consiguiente, incendiarse e incendiar la máquina.
- i Deje que el motor del tractor cortacésped se enfríe antes de aparlo en un lugar cerrado.
- i Preste mucha atención cuando trabaje con gasolina, aceite y otras sustancias inflamables. Estas sustancias son muy inflamables y sus humos son muy explosivos. No fume durante este trabajo. No afloje nunca la tapa del depósito de gasolina ni llene el depósito con gasolina cuando el motor esté encendido, si está caliente o cuando la máquina se encuentre ubicada en un espacio cerrado.
- i Compruebe las líneas de gasolina antes de utilizar la máquina y no llene el depósito hasta su cuello. El calor generado por el motor, el sol y la expansión del combustible pueden hacer que se derrame gasolina y, por consiguiente, provocar un incendio. Para almacenar sustancias inflamables, utilice contenedores diseñados para dicho fin. No guarde nunca un bote con gasolina ni la máquina en un edificio, cerca de una fuente de calor. Preste especial atención cuando trabaje con la batería. El gas del interior de la batería es muy explosivo y, por lo tanto, no deberá fumar junto a la batería ni utilizar una llama abierta, para evitar daños graves.


3. PREPARAR LA MÁQUINA PARA EL USO

3.1 DESEMBALAR Y REVISAR LOS CONTENIDOS

El tractor cortacésped se suministra en un cajón de madera (1). Por motivos de transporte, algunos conjuntos de la máquina se desmontan en la fábrica de producción y deberá instalarlos antes de poner en funcionamiento la máquina. El desembalaje y la preparación de la máquina para su funcionamiento es realizado por el vendedor, dentro del ámbito del servicio de preventiva.


	<ul style="list-style-type: none">- Compruebe inmediatamente después de la entrega que la máquina embalada no presente daños. Si presenta algún daño, informe al transportista. Si la reclamación no se presenta a tiempo, no podrán hacerse reclamaciones sucesivamente.- Compruebe que el modelo de su máquina corresponda con el pedido. Si observa alguna anomalía, no desembale la máquina y avise inmediatamente al proveedor sobre la discrepancia.
---	---

Tras retirar el embalaje, retire cuidadosamente el tractor cortacésped del palet. Debe preparar **rampas (2)** para ello, de lo contrario, existe el riesgo de dañar las piezas del tractor cortacésped. Inspeccione la máquina para ver si hay daños que pudieran haberse ocasionado durante el transporte. Desembale todas las piezas separadas e inspecciónelas.




 3.1	<ol style="list-style-type: none">1. Jaula de embalaje2. Rampas3. Colector de césped4. Documentación5. Asiento6. Volante de dirección
---	--

El paquete básico incluye:



- ▶ Tractor cortacésped
- ▶ Volante de dirección (6)
- ▶ Asiento (5)
- ▶ El colector de césped (3) (viene parcialmente desmontado en la caja de cartón, con un asa y material de conexión).
- ▶ Documentación (4) (lista de piezas empaquetadas, manual de usuario para el tractor cortacésped, manual de usuario para el motor, manual de usuario para la batería, libro de registro de servicio)

	<i>Las rampas (2) no están incluidas con la máquina.</i>
---	--







3.2 ELIMINACIÓN DEL PAQUETE

	<i>Tras desempaquetar los accesorios, compruebe que el material de embalaje se elimine o se recicle debidamente. Para la eliminación del embalaje deben cumplirse las leyes de eliminación de desechos vigentes en el país del usuario.</i>	
	<i>Podrá recurrir a una empresa especializada para realizar la eliminación.</i>	

3.3 ENSAMBLAJE DE LAS PIEZAS EMPAQUETADAS POR SEPARADO

	<i>Debido al carácter técnico de esta tarea, la máquina es preparada para el funcionamiento por el vendedor del tractor cortacésped (de conformidad con las siguientes instrucciones).</i>
	<i>Antes de empezar la instalación, saque todos los materiales de protección, coloque la máquina cortacésped en una superficie plana y alinee las ruedas frontales en posición delantera.</i>

3.3.1 RUEDA DE DIRECCIÓN, ASIENTO Y BATERÍA

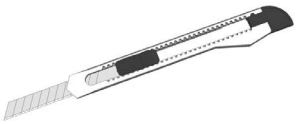
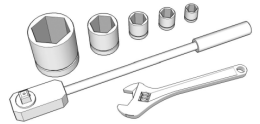
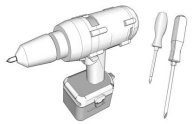
<p>a) Fije el asiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Coloque el asiento en su lugar en la máquina y fíjelo mediante los cuatro tornillos preinstalados en el asiento. Antes de apretar los tornillos, fije la posición deseada del asiento de forma que corresponda al tamaño de su cuerpo. 	 3.3.1a
<p>b) Conecte el cable al interruptor de seguridad:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Conecte el cable eléctrico al conector de conmutación ubicado en la parte inferior del asiento. 	 3.3.1b
<p>c) Instale la rueda de dirección:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Asiente el volante en el eje (1) y gírelo de forma que los orificios de la rueda de dirección y del eje se alineen. ▶ A continuación introduzca la clavija incluida (2) en el orificio y fíjela utilizando un martillo. 	 3.3.1c
<p>d) Conecte la batería:</p>	 3.3.1d
<p> <i>Los pernos y los tapones de caucho de la batería están colocadas en el bolsa con la documentación y otros elementos de conexión.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Gire la palanca de la tapa del espacio de almacenamiento situada debajo de la rueda de dirección para abrir la tapa y sacarla. ▶ Afloje los tornillos en los terminales del polo. ▶ Cable rojo Colóquelo en el polo (+) de la batería y fíjelo con el perno. ▶ Cable marrón Coloque en el polo (-) de la batería y fíjelo en su lugar con el perno. ▶ Coloque los tapones de caucho en ambos plomos. ▶ Vuelva a colocar el espacio de almacenamiento y fíjelo con la palanca. 	
<p></p> <ul style="list-style-type: none"> - Si conecta los cables de forma contraria a la descrita previamente, dañará la máquina. - Cuando desconecte la batería, desconecte siempre primero el terminal negativo (-) de la batería. - Cuando ponga la batería en funcionamiento y cuando realice operaciones de mantenimiento en ella, proceda con arreglo a las instrucciones que figuran en el manual de usuario de la batería. Siga también todas las instrucciones contenidas en el mismo. 	

3.3.2 COLECTOR DE CÉSPED

El colector de césped se entrega en una caja independiente. Por motivos de transporte, algunas de sus partes se han desmontado y tienen que montarse primero. Los siguientes capítulos proporcionan indicaciones generales para su montaje. El procedimiento detallado se indica en el CD incluido con el cortacésped, o bien podemos facilitárselo si nos lo solicita.

▶ **HERRAMIENTAS NECESARIAS**

Para el montaje del colector de césped, prepare las siguientes herramientas:


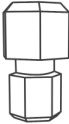
		
<p>▶ Un cuchillo para retirar los materiales de embalaje</p>	<p>▶ Un juego de llaves de tubo con cabeza hexagonal y llave inglesa hexagonal</p>	<p>▶ Destornillador Philips o un destornillador eléctrico portátil</p>

▶ **DESEMPAQUETADO**

Retire los materiales de embalaje. Saque primero la tapa, el bastidor y la bolsa y, a continuación, las piezas individuales empaquetadas. Desempaquete estas piezas y organícelas ordenadamente en un lugar adecuado.

► **CONTENIDO INCLUIDO**







<p>(1) - Tapa (2) - Palanca de elevación (3) - Tubo frontal (4) - Tubo inferior (5) - Suspensores laterales (6) - Suspensor inferior (7) - Asa (8) - Bolsa (malla) (9) - Bastidor (10) - Asas del colector de césped (11) - Asa (12) - Material de conexión</p>	 3.3.2a
--	--






	<p><i>Como parte del contenido del colector de césped, se incluyen clavijas sueltas de seguridad para las hojas de corte (4 piezas). Guarde estas clavijas para un uso posterior.</i></p>	
---	---	---

► **COLECTOR DE CÉSPED - DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES PRINCIPALES (TERMINOLOGÍA)**

<p>(1) - Tapa (2) - Palanca de elevación (3) - Tubo inferior (4) - Suspensores laterales (5) - Suspensor inferior (6) - Asa (7) - Bolsa (malla) (8) - Tubo frontal (13) - Interruptor del asa del colector de césped</p>	 3.3.2b
--	---


► **INSTALACIÓN DEL COLECTOR DE CÉSPED**


<p>► Apriete las bisagras del colector de césped (10) y las bisagras (11) en el plato trasero.</p>	 3.3.2c
<p> - En algunas máquinas, las bisagras (10) ya están premontadas en la placa trasera. - Instalar la bisagra (11) solamente si se usa un remolque.</p>	
<p>► Fije el tubo frontal en los agujeros superiores de los soportes usando tuercas y tornillos M5x16. Atornille el interruptor del asa del colector de césped en soporte izquierdo del bastidor usando dos tornillos M5x16 y apriete usando tuercas.</p>	 3.3.2d
<p>► Apriete los suspensores laterales en el colector de césped. Los suspensores se unen a la parte exterior del colector de césped utilizando los tornillos y tuercas M5x16.</p>	 3.3.2e
<p>► Atornille el tubo del fondo al tubo del frente y los suspensores laterales usando tornillos y tuercas M5x3. Para lograr un montaje más fácil, le aconsejamos que ponga el colector de césped hacia abajo.</p>	 3.3.2f
<p>► Introduzca la bolsa del colector de césped en el bastidor. Tire de los laterales de goma de la bolsa sobre los tubos.</p>	 3.3.2g

▶ Atornille en el brazo inferior desde el lado inferior del colector de césped.	 3.3.2h
▶ En los orificios de la tapa, introduzca el asa y las arandelas laterales en los extremos roscados. Introduzca la pieza ensamblada de este modo a través de los agujeros del soporte superior del bastidor y fije el asa utilizando tuercas. ¡No las apriete por ahora!	 3.3.2i
▶ Atornille la tapa al bastidor y apriete los tornillos.	 3.3.2j
▶ Introduzca el asa de la palanca de volcado en los orificios del suspensor ubicados en el soporte interior del colector. ▶ En los orificios del fondo de la palanca, atornille un perno autorroscante desde la parte externa.	 3.3.2k
▶ Apriete firmemente los tornillos que fijan el asa y apriete los tornillos que fijan el soporte superior del bastidor. Con ello habrá completado la instalación del colector de césped.	 3.3.2l

▶ AJUSTE DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

▶ Sostenga el colector de césped y engánchelo en las asas de la placa trasera de la máquina.

▶ Controle que el colector de césped y el guardabarros estén correctamente alineados usando las flechas impresas en la tapa del colector de césped y la cubierta de la máquina. Corrija cualquier desequilibrio aflojando los pernos del tubo frontal y/o los pernos de los suspensores laterales, después nivele el desequilibrio y vuelva a apretar los pernos.	 3.3.2m
---	--

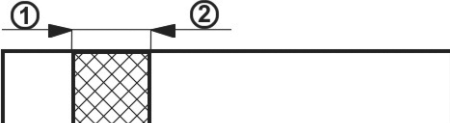
	<i>En un colector de césped correctamente ajustado, el espacio entre la placa trasera de la máquina y el tubo frontal (8) (3.3.2b) no supera los 5 mm.</i>
---	--

▶ Si no se puede alinear usando el método descrito, efectuar el ajuste haciendo deslizar el asa del colector de césped en el plato trasero o los pernos y soportes en la parte superior del asa.


3.4 COMPROBACIONES PREVIAS AL ARRANQUE

3.4.1 COMPROBAR EL ACEITE DEL MOTOR

El tractor debe colocarse en posición horizontal para poder comprobar el nivel de aceite. Si inclina y abre la cubierta frontal, accederá a la tapa del aceite. Afloje la varilla de aceite, séquela, vuelva a introducirla y apriétela. A continuación, vuelva a sacarla y observe el nivel de aceite.

	Varilla de nivel de aceite: (1) - (AÑADIR) Nivel de aceite bajo (2) - (LLENO) Nivel de aceite máximo
---	--

El nivel de aceite debe estar comprendido entre las dos marcas de la varilla. En caso contrario, añada aceite al motor hasta llegar a la marca "**LLENO**". El tipo de aceite del motor se indica en el manual de usuario del motor.


	<i>Deberá comprobar el nivel de aceite antes de cada uso.</i>
---	---

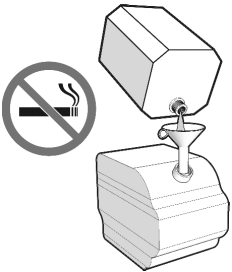
3.4.2 COMPROBAR LA BATERÍA

Compruebe la carga de la batería con arreglo al manual de usuario de la batería.

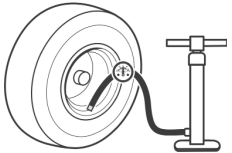

3.4.3 LLENAR EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE CON COMBUSTIBLE

Por motivos de seguridad, el tractor cortacésped se transporta sin combustible y, antes de su primer arranque, es necesario rellenarlo. El depósito de combustible se encuentra debajo del capó delantero y tiene una capacidad de **7,5 l** de combustible.

	<ul style="list-style-type: none"> - Utilice solo gasolina del octanaje indicado en el manual de usuario del motor. Los defectos provocados por el uso de un combustible incorrecto no están cubiertos por la garantía. - Rellene exclusivamente el depósito de combustible con el motor apagado y cuando el motor esté frío. Rellene el depósito de combustible en un lugar bien ventilado. - Cuando manipule el combustible, no coma, fume ni utilice una llama abierta. - Para el relleno, utilice un embudo diseñado para rellenar combustible. - Compruebe que no se derrame combustible cuando realice el relleno. El combustible derramado puede incendiarse fácilmente. Si se derrama combustible, séquelo completamente. - Guarde el combustible fuera del alcance de los niños.
---	---

<p>Procedimiento de relleno:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Abra la tapa del depósito de combustible. Ábrala lentamente pues puede haber un exceso de presión en el depósito de combustible causado por los vapores de la gasolina. ▶ Introduzca un embudo en la boca del depósito de combustible y empiece a verter el combustible del bote. ▶ Una vez que haya rellenado el depósito de combustible, seque la zona que rodea la boca del depósito de combustible y la boca. Conviene comprobar el estado de las líneas de combustible. <p>También se recomienda limpiar con frecuencia el propio tanque de combustible, ya que las impurezas del combustible pueden provocar un mal funcionamiento del motor.</p>	
---	--

3.4.4 COMPROBAR LA PRESIÓN DEL AIRE EN LOS NEUMÁTICOS

<p>Antes de poner la máquina en funcionamiento, compruebe la presión del aire de los neumáticos.</p> <p>La presión de aire en los neumáticos frontales y traseros debe oscilar entre 80 - 140 kPa. La diferencia entre cada neumático puede ser de ± 10 kPa.</p>	<p>80 - 140 Kpa</p> 
<p> No supere la presión máxima marcada en los neumáticos que está utilizando.</p>	

4. FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA



Dependiendo de la configuración seleccionada para la máquina, la ubicación de los elementos de mando que se muestra en la ilustración puede diferir de su ubicación real.

4.1 UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE MANDO



4.1

- (1) Palanca del acelerador
- (2) Contador de horas del motor
- (3) Interruptor de activación de la función de corte cuando el colector de césped está lleno
- (4) Inhibición de la desactivación de la plataforma de corte para moverse marcha atrás
- (5) Interruptor de activación de la plataforma de corte
- (6) Luz indicadora de pedal de freno pulsado y de freno de estacionamiento activado
- (7) Interruptor principal de encendido
- (8) Pedal de marcha hacia delante
- (9) Pedal de marcha hacia atrás
- (10) Control del freno de estacionamiento
- (11) Pedal de freno
- (12) Palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte
- (13) Palanca de by-pass

4.2 DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES DE LOS ELEMENTOS DE MANDO

4.2.1 ELEMENTOS DE MANDO ESTÁNDARES

(1) PALANCA DEL ACELERADOR

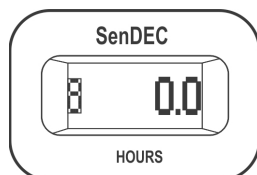
Sirve para regular la velocidad del motor. Tiene las tres posiciones siguientes:

		ESTÁRTER*	Arrancar un motor en frío
		MÁX	Velocidad máxima del motor
		MÍN	Velocidad mínima del motor (ralentí)

* Sólo en las máquinas con motores BS15, BS17, KO15, TE17 y HO16

(2) CONTADOR DE HORAS DEL MOTOR

Muestra el número de horas del motor.



- Si intenta falsificar el contador, cancelará la garantía - la conexión de las horas del motor está equipada con un sello anti falsificaciones.
- Póngase en contacto inmediatamente con su centro de reparación si el contador horario del motor funciona incorrectamente.

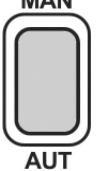
(3) INTERRUPTOR DE ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN DE CORTE CUANDO EL COLECTOR DE CÉSPED ESTÁ LLENO

El interruptor AUT/MAN sirve para activar y desactivar el control de la función de corte (plataforma de corte) cuando el colector de césped está lleno.

En la posición **MAN**, el corte está activado de forma permanente y, cuando el colector de césped está lleno, los residuos de césped podrían acumularse en el canal de expulsión. Por este motivo, esta posición tan sólo está prevista para un uso a corto plazo para completar el corte de zonas restantes muy pequeñas.

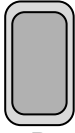
i Si la máquina está equipada con un indicador acústico (timbre), se activa automáticamente cuando el colector de césped está lleno.

En la posición **AUT** el corte se para automáticamente cuando el colector de césped está lleno.

	Posición	Colector de césped lleno	Plataforma de corte
	AUT	NO	CONECTADO
	AUT	SÍ	DESCONECTADO
	MAN	NO	CONECTADO
	MAN	SÍ	CONECTADO



(4) INHIBICIÓN DE LA DESACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE PARA MOVERSE MARCHA ATRÁS

El interruptor R permite inhibir la función de desactivación automática de la plataforma de corte al moverse marcha atrás (📖 5.5.1).

 <p>R</p>	<p>El interruptor debe pulsarse después de que la plataforma de corte ya se haya desactivado automáticamente, pero antes de que las hojas hayan dejado de girar (aproximadamente 4 segundos), ya que, de lo contrario, la plataforma de corte se pondría en marcha automáticamente antes de pisar el pedal de marcha atrás. Después de esto, cada vez que se cambia el sentido de desplazamiento de la marcha atrás a la marcha adelante, se vuelve a habilitar la desactivación de la plataforma de corte.</p>
---	---


(5) INTERRUPTOR DE ACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Al colocar el interruptor de activación en la posición 1 se activa la plataforma de corte. Si lo coloca en la posición 0, se desactiva la plataforma de corte.

	 <p>1</p>	CONECTADO	Activación de la plataforma de corte/ la plataforma de corte está activada.
	0	DESCONECTADO	Desactivación de la plataforma de corte/ la plataforma de corte está desactivada






(6) PEDAL DE FRENO Y LUZ INDICADORA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El indicador señala si el arranque del motor se ha realizado correctamente o no (📖 5.2), si se ha accionado el freno y si se ha activado el freno de estacionamiento.

	(P)	Señal de activación del freno de estacionamiento
	(P)(O) (O)	Señal de pedal de freno aplicado

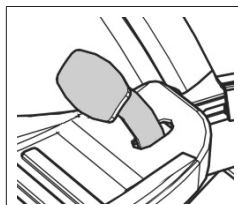
(7) INTERRUPTOR DE ENCENDIDO PRINCIPAL

Sirve para encender/apagar el motor. Tiene las 4 posiciones siguientes:

		Arranque desactivado/ apagar arranque
		Encender/Apagar las luces de la cubierta
		Encendido, el motor está funcionando.
		Arrancar el motor - posición de inicio

(8) PEDAL DE DIRECCIÓN HACIA DELANTE

El pedal controla la energía suministrada a las ruedas y regula la velocidad de la máquina **hacia adelante**.



Cuanto más se aprieta el pedal hacia el suelo, más veloz irá la máquina, y viceversa.

Cuando lo suelte, el pedal volverá automáticamente a la posición neutra y se detendrá la máquina.

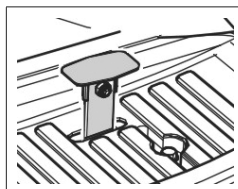
Más información en  **5.5**.



CUIDADO: *Cambiar el sentido de marcha hacia adelante/atrás es posible solo después de detener la máquina.*

(9) PEDAL DE MARCHA ATRÁS

El pedal controla la energía suministrada a las ruedas y regula la velocidad de la máquina **hacia atrás**.



Cuanto más se aprieta el pedal hacia el suelo, más veloz irá la máquina, y viceversa.

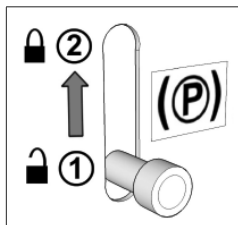
Cuando lo suelte, el pedal volverá automáticamente a la posición neutra y se detendrá la máquina.

Más información en  **5.5**.



Cambiar el sentido de marcha hacia adelante/atrás es posible solo después de detener la máquina.

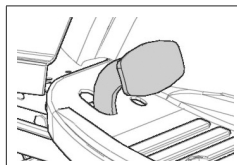
(10) PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO



El freno de estacionamiento tiene dos posiciones. En la posición **(1)** el freno no está activo, al cambiar a la posición **(2)** mientras pulsa el pedal de freno, el freno de estacionamiento se activa (frenará).

Si pulsa el pedal de freno, desactivará el freno de estacionamiento y la palanca de soltará automáticamente y pasará a la posición **(1)**.

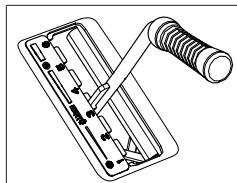
(11) PEDAL DE FRENO



Si pisa el pedal de freno, reducirá la velocidad del tractor cortacésped.
El pedal también se utiliza cuando se arranca la máquina; **solo puede arrancar si se pisa el pedal de freno.**

(12) PALANCA DE AJUSTE DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Esta palanca sirve para fijar la altura de la plataforma de corte desde el suelo.



La palanca tiene **6** posiciones de trabajo, que corresponden a una altura de corte de **3 a 9 cm.**

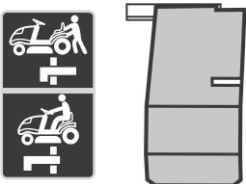
Cuanta más alto sea el número de la posición de la palanca, más alta será la vegetación que permanezca después del cortado.



Cuando se traslade sin cortar, la palanca debe fijarse en la posición 7.

(13) PALANCA DE BY-PASS - MOVIMIENTO LIBRE DE LAS RUEDAS TRASERAS

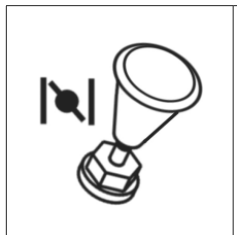
La palanca de by-pass sirve para desactivar la transmisión de la tracción de las ruedas traseras y se utiliza para tirar o empujar la máquina sin utilizar el motor. La palanca se encuentra ubicada en el plato trasero de la máquina y tiene las dos posiciones siguientes:

	Posición	Tracción trasera	Uso
	(0)	DESCONECTADO	La palanca se saca - para empujar la máquina
	(1)	CONECTADO	La palanca se introduce - para conducir la máquina

4.2.2 ELEMENTOS DE MANDO OPCIONALES

(1) ESTÁRTER

Permite el arranque en frío de un motor.



* Las máquinas con motores BS15, BS17, KO15, TE17 y HO16 no están equipadas con estarter independiente.


(2) TIMBRE

El timbre emite una señal sonora cuando el colector de césped está lleno.







¡Después de la señal de sonido que indica que el colector de césped está lleno, la plataforma de corte no está desconectada!

5. FUNCIONAMIENTO Y MANIPULACIÓN DE LA MÁQUINA

	<p>Información útil antes de encender por primera vez el tractor cortacésped:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ El tractor cortacésped está equipado con contactos de seguridad, que se activan mediante:<ul style="list-style-type: none">- un interruptor ubicado bajo el asiento- un interruptor montado en el colector de césped o en el deflector- un interruptor de llenado del colector de césped- un interruptor de pedal de freno▶ El motor se parará automáticamente si el conductor abandona su asiento y la máquina no está asegurada con el freno de estacionamiento.▶ El motor solo puede encenderse si la plataforma de corte está apagada y el colector de césped está agregado, o está agregado un deflector que, durante el abonado, evita que los residuos de césped entren en el canal exhausto que conduce al colector de césped, y el pedal de freno se está aplicando.
---	---

5.1 COMPROBACIONES PREVIAS AL ARRANQUE DE LA MÁQUINA

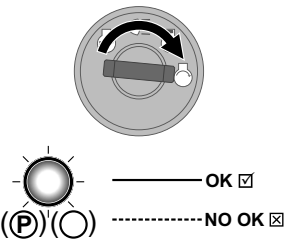
Antes de arrancar el tractor cortacésped, compruebe lo siguiente:

- ▶ El nivel de aceite del motor ( **3.4.1**)
- ▶ Nivel de carga de la batería ( **3.4.2**)
- ▶ Nivel de carburante ( **3.4.3**)
- ▶ Presión de aire de los neumáticos ( **3.4.4**)

5.2 ARRANQUE DEL MOTOR

La máquina está equipada con una función que impide que el motor se ponga en marcha si no se cumplen las condiciones de seguridad que se indican a continuación:

- ▶ El accionamiento de la plataforma de corte está desactivado
- ▶ El pedal de marcha no está pisado
- ▶ El conductor está sentado en el asiento de la máquina
- ▶ El pedal del freno está pisado o el freno está en la posición de estacionamiento

	<p>Si se cumplen estas condiciones en el momento de arrancar el motor, el indicador rojo del pedal del freno y del pedal del freno de estacionamiento queda permanentemente iluminado .</p> <p>La luz indicadora roja funciona también como indicador del estado de la batería</p> <p>Si la luz indicadora roja empieza a parpadear aunque no haya pisado el pedal de freno y haya girado la llave de arranque hacia la posición de apagado, quiere decir que la carga de la batería es baja. Si la luz indicadora parpadea mientras el motor está en funcionamiento, el sistema de carga de la batería no funciona correctamente. En ese caso, contacte con un servicio de asistencia autorizado tan pronto como sea posible.</p> <p>Si se cumplen estas condiciones en el momento de arrancar el motor, el indicador rojo del pedal del freno y del pedal del freno de estacionamiento queda iluminado intermitente (parpadeo) .</p>
---	---

Cuando se cumplan las condiciones mencionadas, proceda de la siguiente manera para arrancar el motor:


- a) Apriete el pedal de freno.
- b) Coloque la palanca de ajuste de altura de la plataforma de corte en posición. "6".
- c) En las máquinas con motor, compruebe que la válvula de alimentación de gasolina (*solo en las máquinas con BS15 con potencia de salida de 15.5 HP*).

d) Coloque la palanca del acelerador tal y como sigue:

- En máquinas con un motor de dos cilindros, en la posición "**MÁX.**"
- En máquinas con un motor de dos cilindros, en la posición "**ESTÁRTER**"



e) Extraiga el estárter (*solo en máquinas con motores con salida de potencia ≥ 16 HP*)

f) Gire la llave hacia la posición "Ignition on (Encendido)" y espere **por lo menos 1 segundo**. Durante este lapso se realizan los diagnósticos del sistema electrónico de la máquina. Gire la llave hacia la posición "**Start engine (Arrancar el motor)**" y arrancará el motor. La llave regresará automáticamente a la posición "**Ignition on (Encendido)**".

	<p><i>En cuanto el motor arranque, suelte la llave de encendido. La duración de arranque no debe superar los 10 segundos, de lo contrario, puede dañarse el interruptor.</i></p> <p>No utilice nunca arranques externos fijos para arrancar la máquina. Esto podría dañar el cableado eléctrico. Es posible conectar una batería de capacidad superior a 12V.</p>
---	---

g) Presione el estárter (*sólo con máquinas de motores de 2 cilindradas*)

h) Mueva lentamente la palanca del acelerador a la posición "**MÍN.**"

	<p><i>Deje que el motor gire durante varios minutos antes de activar la plataforma de corte.</i></p>
	<p>- No deje nunca el motor encendido en una zona cerrada o con ventilación insuficiente. Los humos de escape contienen gases dañinos para la salud.</p> <p>- Mantenga sus manos, piernas y ropas alejadas de las piezas en movimiento y del tubo de escape.</p>

5.2.1 SISTEMA DE DESPLAZAMIENTO DE EMERGENCIA

La máquina está equipada con un sistema de desplazamiento de emergencia especial que permite arrancar el motor en una situación de emergencia y retroceder la máquina si se produce algún fallo en el sistema eléctrico que impida que arranque aunque se cumplan todas las condiciones de arranque mencionadas arriba.

Procedimiento de activación del sistema de desplazamiento de emergencia:

- ▶ siéntese en el asiento
- ▶ pise el pedal del freno
- ▶ coloque la llave en la posición "Contacto puesto" (circuitos eléctricos activados)
- ▶ Pulse 5 veces el botón R


Después de esto, la máquina se puede poner en marcha para llevarla hasta un lugar seguro desde el cual se deberá transportar a un centro de servicio técnico. ¡La plataforma de corte no se puede activar en el modo de desplazamiento de emergencia!


5.3 APAGADO DEL MOTOR

a) Mueva la palanca del acelerador a la posición "**MÍN.**".

b) Si la plataforma de corte está activada, desactívela bajando el interruptor.

c) Apague el motor girando la llave hacia la posición "**STOP**" (PARADA) y saque la llave del arranque.

	<p><i>Si el motor se recalienta, deje que gire durante un rato a velocidad mínima.</i></p>
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> - No detenga nunca el motor con tan sólo salir del asiento, dejando la llave en el arranque en la posición "ENCENDIDO", ya que podrá dar lugar a fallos eléctricos. - Gire siempre la llave en posición de "APAGADO" y sáquela del arranque. De este modo, evitará un arranque imprevisto de la máquina por una persona no autorizada o un niño. - Antes de apagar el arranque, disminuya la velocidad del motor para evitar un encendido automático. Si no aplica estas instrucciones pueden causarse daños al motor y al sistema de escape. - No desconecte nunca los cables de la batería mientras el motor esté funcionando. Esto podría dañar el regulador del motor.
---	---

5.3.1 BAJAR DE LA MÁQUINA CON EL MOTOR EN MARCHA

Si desea o necesita bajar de la máquina un momento (para retirar obstáculos, etc.) y va a seguir trabajando a continuación, puede bajar de ella **y dejar encendido el motor**. Esto ahorra la batería de la máquina.


Condiciones para bajar de la máquina con el motor encendido:

- ▶ la plataforma de corte está desactivada
- ▶ la palanca de control del acelerador está en la posición "**MÍN**"
- ▶ la marcha está en posición neutra y el freno manual está activado (el indicador de freno se enciende)

5.4 ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE


5.4.1 ACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

- ▶ Mueva la palanca del acelerador a la posición "**MÁX**".
- ▶ Utilizando la palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte, ajuste la posición de la plataforma de corte y, con ello, la altura del corte.
- ▶ Ajuste el interruptor de activación de la plataforma de corte a la posición "**ACTIVADA**".

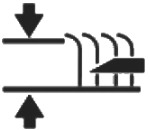
	<p>Condiciones para activar la plataforma de corte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - el conductor debe sentarse en el asiento de la máquina - el colector de césped, o el deflector o la cubierta del canal exhausto, está instalado - el interruptor AUT/MAN (accesorio opcional) está en posición "AUT" y el colector de césped está vacío - el interruptor AUT/MAN (accesorio opcional) está en posición "MAN".
---	---

5.4.2 DESACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

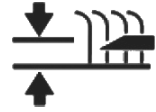
- ▶ Desactive la plataforma de corte pulsando el interruptor de activación.

	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Si el conductor abandona el asiento, el motor se apagará automáticamente y por consiguiente, también se detendrá el giro de las cuchillas de corte.</i> - <i>Sin embargo, no apague nunca la plataforma de corte abandonando simplemente el asiento. Si no mueve la llave del encendido desde la posición de "ENCENDIDO" hasta la posición de "PARADA", una parte de la instalación eléctrica estará activa y podrá dañarse. Del mismo modo, el contador horario del motor seguirá estando activo.</i>
---	--

5.4.3 CONFIGURAR LA ALTURA DE LA PLATAFORMA DE CORTE PARA CORTAR

<p>▶ Si desea fijar la altura de la plataforma de corte en una posición más alta del suelo, mueva la palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte hacia arriba.</p>	
---	---

- ▶ Si desea fijar la plataforma de corte en una posición **más cercana al suelo**, mueva la palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte **hacia abajo**.



- La posición "1" se utiliza para copiar la irregularidad del terreno. No utilice esta altura de forma permanente, ya que esto podría causar un mayor desgaste de las piezas de la plataforma de corte.

Si desea reducir o aumentar la fuerza de control para la elevación de la plataforma de corte, es necesario ajustar las barras de tracción, que determinan la altura de la plataforma de corte. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Quite la cubierta de la plataforma de corte (🔧 6.3.7 y 🔧 6.3.7b) de ambos lados de la máquina.
- ▶ Las barras de tracción de la palanca de elevación de la plataforma de corte son impulsadas a través de vainas en el bastidor y fijadas en su posición usando dos tuercas.
- ▶ Gire las tuercas para ajustar la fuerza de control deseada. Establezca los mismos valores en ambos lados de la máquina.



5.4.3

5.4.4 ALINEACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Para lograr los mejores resultados de corte, la plataforma de corte debe estar correctamente ajustada en sentido vertical. El proceso de ajuste se explica en el capítulo "6.3.7 PLATAFORMA DE CORTE - INSPECCIÓN Y ALINEACIÓN" del presente manual.

5.5. CONDUCIR LA MÁQUINA

Advertencias generales antes de la conducción:

- ▶ Compruebe que el **freno de estacionamiento está desactivado**. El freno de estacionamiento no deberá permanecer en la posición "2" (🔧 4.2). Si pulsa el freno de marcha, desactivará automáticamente el freno de estacionamiento. Si pisa el pedal de marcha cuando está puesto el freno de estacionamiento y el indicador de freno está encendido, el motor se detiene inmediatamente. Esto también sucede durante el desplazamiento, si se pisan el pedal de marcha y de freno al mismo tiempo. **De este modo, la transmisión hidráulica está protegida contra todo tipo de daños.**
- ▶ La palanca del by-pass debe fijarse en la posición "1", es decir, el **by-pass** de la dirección **debe estar activado**.
- ▶ Cuando se desplace a la zona de corte, la plataforma de corte **debe estar desactivada y elevada en la posición más alta**, es decir, la palanca de ajuste de la altura del mecanismo de corte deberá estar en la posición "7".
- ▶ **Cuando circule sobre obstáculos** de altura superior a **8 cm** (bordillos, etc.) es necesario usar **rampas** para evitar daños a la plataforma de corte y a la caja de velocidades.
- ▶ **Evite los impactos fuertes** de las ruedas delanteras **con obstáculos rígidos**, ya que pueden dañar el eje delantero, especialmente cuando la máquina circula a alta velocidad.

5.5.1 MARCHA HACIA ADELANTE /ATRÁS

- ▶ Mueva lentamente la palanca del acelerador a la posición "**MÍN**". Esto disminuirá la velocidad del motor.
- ▶ Apriete lentamente el pedal de marcha dependiendo de la dirección deseada de marcha (adelante o atrás).



¡Atención! ¡Riesgo de lesiones si el pedal se presiona rápido!



- Puede cambiarse el sentido de **marcha hacia adelante/atrás solo después de detener la máquina**. Si la máquina no está parada, puede dañarse la transmisión.
- **No utilice nunca el pedal de marcha y el pedal de freno al mismo tiempo**, pues puede dañarse la transmisión.

El sistema está equipado con una función de **desactivación automática de la plataforma de corte para desplazarse marcha atrás** a una velocidad superior a 0,3 m/s (aprox. 1 km/hora).

Para desplazarse marcha atrás de manera intencionada y controlada con la plataforma de corte activada, esta función se puede desactivar pulsando el **botón R** que hay junto al volante (📄 4.2 (5)). Después de esto, cada vez que se cambia el sentido de desplazamiento de la marcha atrás a la marcha adelante, se vuelve a habilitar la desactivación de la plataforma de corte.



Siempre que utilice el botón R para inhabilitar esta función, preste mucha atención a la zona situada por detrás de la máquina mientras se desplace marcha atrás.

5.5.2 DETENER EL TRAYECTO

La marcha hacia adelante/atrás de la máquina se detiene **levantando gradualmente el pie del pedal de marcha y apretando después el pedal de freno**.



Si el control de crucero está activado y se aprieta el pedal de freno, se pasa automáticamente a la posición neutra. La distancia de freno es inferior a 2 m.

5.5.3 VELOCIDAD DE TRAYECTO Y CORTE DEL CÉSPED

- ▶ Por lo general, se considera que **cuanto más húmedo, alto y denso sea el césped, más baja deberá ser la velocidad** de marcha a utilizar. Cuando la máquina se desplace a una velocidad elevada o con una carga pesada, la velocidad de rotación de las cuchillas es más reducida, la calidad del corte es peor y el canal de expulsión puede obstruirse. En dichas condiciones, fije siempre el motor a la potencia máxima.
- ▶ Si el **césped es muy alto**, deberá **cortarlo varias veces**. Corte primero a la altura máxima y con un alcance de corte de ancho reducido si fuese necesario. En la segunda vuelta, podrá obtener la altura de corte que desee.
- ▶ Le aconsejamos que corte en **dirección paralela o transversal**. Si cubre el alcance previo de la máquina, aumentará la eficacia de las cuchillas y mejorará el aspecto de la zona cortada.
- ▶ Cuando circule por un terreno no uniforme, la velocidad del trayecto podrá variar.

Velocidades de desplazamiento de la máquina recomendadas según distintas condiciones:

Condición de vegetación	Velocidad aconsejada
Altura, densidad y humedad	2 km/hora
Condiciones medias	3 - 5 km/h
Vegetación baja y seca	< 5 km/hora
Desplazamiento con la plataforma de corte desactivada	< 8 km/hora

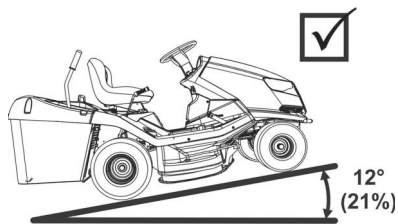
5.5.4 CONDUCCIÓN EN CUESTAS

El tractor cortacésped **AJ92** puede trabajar en pendientes que tengan una inclinación de hasta **12° (21%)**.

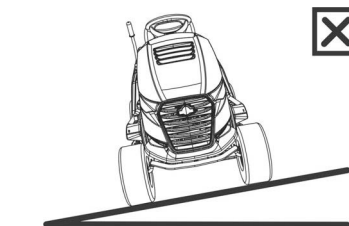
Cuando opere en una pendiente, deberá cumplir las siguientes instrucciones fundamentales:

- ▶ Preste especial atención cuando se desplace por una cuesta.
- ▶ Utilice siempre una velocidad de desplazamiento menor.
- ▶ Desplácese exclusivamente de forma perpendicular a la línea del contorno, es decir, hacia arriba o hacia abajo. Realizar un trayecto en dirección del contorno es posible, siempre y cuando preste más atención al girar la máquina. En la medida de lo posible, evite circular por los bordes.
- ▶ Cuando gire, compruebe que las ruedas no pasen por un obstáculo elevado (piedra, raíz de árbol, etc.)
- ▶ Reduzca la velocidad cuando baje una cuesta o circule sobre obstáculos. Preste especial atención cuando gire y de la vuelta en cuestas.
- ▶ Si se detiene en una pendiente, utilice siempre el freno de estacionamiento.

Bien



Mal



Cuando sobrecargue la máquina operando en cuestas con una pendiente superior a 10° (15%) existe el riesgo de provocar daños graves a la caja de velocidades. El fabricante no responde por los daños provocados de esta forma.

5.6 VACIADO DEL COLECTOR DE CÉSPED

El nivel completo del colector de césped se indica mediante la aleta de llenado del colector de césped. Es posible regular el nivel de llenado del colector de césped mediante el desplazamiento de la parte deslizante de la aleta (extendiendo o contrayendo el brazo).

- (1) Parte deslizante extendida = el colector de césped está al mínimo
- (2) Parte deslizante contraída = el colector de césped está al máximo



5.6a

Procedimiento para el vaciado:

- ▶ Conduzca la máquina hacia el lugar en donde desea vaciar el colector de césped. Detenga la máquina y ponga el freno. Si se encuentra en una pendiente, ponga el freno de estacionamiento.
- ▶ Desactive la plataforma de corte pulsando el interruptor de activación.
- ▶ Si el interruptor AUT/MAN está instalado en la máquina, déjelo en la posición "AUT".
- ▶ Coloque la palanca del acelerador en la posición "MÍN".

▶ En máquinas con elevación y volcado manual del colector de césped:

Deslice el asa de la palanca de elevación del colector de césped completamente hacia arriba (1) e inclínela hacia abajo (2) para dejar caer el colector de césped, deje que se vacíe, suéltelo lentamente e inclínelo de nuevo a su posición.



5.6b

- ▶ Tras inclinar el colector en la posición básica, encienda el mecanismo de corte utilizando el interruptor de palanca.

6. MANTENIMIENTO Y AJUSTE

La realización de operaciones de mantenimiento e inspección regulares del tractor cortacésped ayuda a aumentar su duración sin problemas. Las piezas gastadas o dañadas deben ser sustituidas a tiempo. Cuando cambie las piezas, utilice solo piezas de repuesto originales, ya que el uso de piezas no originales podrá dañar la máquina, poner en peligro al conductor u otras personas y anular la garantía durante el periodo de validez. Para realizar el pedido de piezas de recambio, póngase en contacto con el fabricante de la máquina o con un centro de reparación autorizado.

6.1 PANORAMA GENERAL DE LAS OPERACIONES DE CONTROL Y MANTENIMIENTO

 INTERVALO	 MONTAJE	 ACTIVIDAD	
ANTES DE CADA USO	Motor y transmisión	Compruebe el nivel de aceite	6.2.1
	Correa de transmisión de marcha	Inspección y ajuste	6.3.11
	Freno	Inspección de los controles	6.2.1
	Neumáticos	Inspección de la presión	6.2.1
	Cables	Inspección del montaje, inspección de las partes del acoplador rápido	6.2.1
	Conexiones de los tornillos	Inspección, aumentar la presión si es necesario	6.2.1
	Plataforma de corte	Inspección de la tensión de la correa de conducción de la cuchilla dentada	6.3.8
		Inspección de la tensión adecuada de la correa de conducción en V de la plataforma de corte	6.3.8
Elementos e interruptores de seguridad	Inspección de la función	6.2.1	
DESPUÉS DE LAS 2 PRIMERAS HORAS	Motor y transmisión	Compruebe el nivel de aceite	6.2.1
DESPUÉS DE LAS 5 PRIMERAS HORAS	Correa de transmisión de marcha	Inspección y ajuste ⁴	6.3.11
	Plataforma de corte	Inspección de la tensión de la correa de conducción de la cuchilla dentada ⁴	6.3.8
		Inspección de la tensión adecuada de la correa de conducción en V de la plataforma de corte ⁴	6.3.8
DESPUÉS DE CADA USO	Plataforma de corte	Limpieza y lavado	6.2.2
		Inspección de la tensión adecuada de la correa de conducción en V de la plataforma de corte	6.3.8
	Toda la máquina	Limpieza	6.2.2
	Colector de césped	Limpieza del saco de tela	6.2.2
	Conexiones de los tornillos	Inspección, aumentar la presión si es necesario	6.2.1
DESPUÉS DE 25 HORAS	Batería	Inspección del electrolito y limpieza	6.3.1
	Conexiones de los tornillos	Inspección, aumentar la presión si es necesario	6.2.1
	Correa de transmisión de marcha	Inspección y ajuste	6.3.11
	Eje frontal y dirección	Inspección y ajuste del juego	6.3.10
	Plataforma de corte	Inspección del juego, la alineación de los ejes e inspección y afilado de las cuchillas ³	6.3.6 6.3.7
		Lubricación de las partes conforme al plan de lubricación	6.4

(continuación)

 INTER-VALO	 MONTAJE	 ACTIVIDAD	
DESPUÉS DE 50 HORAS	Filtro de aire y bujías	Inspección y reemplazo, en caso necesario ^{1,2}	6.3.2
	Lubricación	Lubricación de las partes conforme al plan de lubricación	6.4
DESPUÉS DE 100 HORAS	Motor, transmisión, transmisión electromagnéticaI	Inspección y ajuste del movimiento	N
MENSUAL	Neumáticos	Inspección de la presión	6.2.1
	Plataforma de corte	Inspección de la tensión de la correa de conducción de la cuchilla dentada	6.3.8
ANTES DE LA TEMPORADA DE CORTE	Filtro de combustible	Sustitución	N
	Batería	Inspección del electrolito y limpieza	6.3.1
	Correa de transmisión de marcha	Inspección y ajuste	6.3.11
	Plataforma de corte	Inspección de la tensión de la correa de conducción de la cuchilla dentada	6.3.8
		Inspección de la tensión adecuada de la correa de conducción en V de la plataforma de corte	6.3.8
Eje frontal y dirección	Inspección y ajuste del juego	6.3.10	
DESPUÉS DE LA TEMPORADA DE CORTE (DESCONECTAR EL FUNCIONAMIENTO)	Motor	Cambio de aceite	6.3.2
	Cables	Inspección del montaje, inspección de las partes del acoplador rápido	6.2.1
	Plataforma de corte	Limpieza	6.2.2



Explicaciones para la tabla:

- 1 = Cambie con mayor frecuencia si el tractor cortacésped sufre una mayor carga o se utiliza con temperaturas exteriores de unos 35 °C o más.
- 2 = Si se utiliza la máquina en un entorno polvoriento, realice la inspección con mayor frecuencia.
- 3 = Realice la inspección más a menudo si la máquina se utiliza en un entorno arenoso.
- 4 = Realice la inspección más a menudo si se ha ajustado una correa nueva.
- N = Manual del fabricante, suministrado con la máquina.



Aparte del mantenimiento periódico de conformidad con la tabla anterior, es necesario cambiar el aceite del motor de acuerdo con las recomendaciones del manual elaboradas por el fabricante del motor, que se suministran con el tractor cortacésped.

6.2 CONTROLES Y MANTENIMIENTO DIARIOS

	<ul style="list-style-type: none"> - Antes de empezar cualquier operación de mantenimiento o reparación, familiarícese con todas las instrucciones, restricciones y recomendaciones del presente manual de usuario. - Retire siempre la llave del arranque y desconecte los cables de arranque antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o reparaciones. - Cuando opere, utilice una vestimenta adecuada y un calzado de trabajo correcto. Utilice guantes adecuados cuando manipule una cuchilla de corte o cuando realice actividades que produzcan riesgos de cortes. - Evite derramar el combustible, el aceite y cualesquiera otras sustancias nocivas.
	Deshágase del aceite utilizado, combustible u otras sustancias y materiales peligrosos de conformidad con las leyes de protección medioambiental aplicables.

6.2.1 ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

► **INSPECCIÓN DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS**

Mantenga la presión de los neumáticos indicada y compruébela frecuentemente. El mantenimiento de la presión indicada de los neumáticos es importante para lograr un corte uniforme. Los valores distintos de presión pueden causar dificultades en la conducción o incluso pérdidas del control de la máquina.

La presión del aire en los neumáticos frontales y traseros deberá ser de entre **80 y 140 kPa**, mientras que las diferencias entre los neumáticos individuales podrá ser de **± 10 KPa**.

► **INSPECCIÓN DEL NIVEL DE ACEITE EN EL MOTOR**

Aparque el tractor cortacésped en una superficie horizontal. Abra la cubierta y afloje la tapa del orificio de relleno. Afloje la varilla de aceite, séquela, vuelva a introducirla y apriétela. A continuación, vuelva a sacarla y observe el nivel de aceite.

El nivel de aceite debe estar comprendido entre las dos marcas de la varilla. En caso contrario, añada aceite al motor hasta llegar a la marca "**LLENO**".



Podrá obtener más información sobre la comprobación y el relleno del aceite en un manual de usuario independiente suministrado por el fabricante del motor.

► **INSPECCIÓN DE CONEXIONES DE CABLES Y PERNOS**

Inspeccione visualmente el estado de los cables y compruebe manualmente el apriete de las conexiones de pernos.

► **INSPECCIÓN DE LA PUESTA EN MARCHA DE LOS FRENOS**

Compruebe si los frenos funcionan adecuadamente. Proceda del siguiente modo:

- Aparque la máquina en una superficie nivelada y apague el motor.
- Pise el pedal de freno y active el freno de estacionamiento.
- Utilizando la palanca de by-pass, desactive la dirección de la rueda trasera.
- Intente empujar la máquina hacia adelante. Si las ruedas traseras giran, deberá reparar los frenos. Póngase en contacto con un centro de reparación autorizado para que se las ajuste.

6.2.2 TRAS TERMINAR EL TRABAJO

► **CONFIGURAR LA MÁQUINA**

Cuando haya acabado de cortar, suba la plataforma de corte hasta la posición más alta y desactive la dirección de las cuchillas de corte.

Apague el arranque, pulse el pedal de freno e inmovilice la máquina en su posición con ayuda del freno de estacionamiento. En máquinas con motor BS15 (15.5 HP), cierre el alimentador de combustible.

► **LIMPIEZA DE LA MÁQUINA**


Elimine toda la suciedad y los restos de césped de la superficie del tractor, el canal de expulsión y la plataforma de corte.

Limpie bien la bolsa de tela del colector de césped. Cuando está obstruido con césped, la habilidad de la máquina para llenar el colector de césped es reducida.

► **LAVADO DE LA MÁQUINA**

Antes de lavar la máquina, apárquela en una superficie nivelada.

- Colector de césped:
 - saque el colector de césped de la máquina, límpielo y deje que se seque.
- Piezas de plástico en la máquina:
 - limpie utilizando una esponja y agua enjabonada

<p>▶ Plataforma de corte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - limpie el interior, incluyendo la parte del canal de expulsión - haga deslizarse una manguera de diámetro adecuado por uno de los accesorios de la cubierta de la plataforma de corte. Arranque el motor, active la plataforma de corte y límpiela dejando correr agua durante 10 minutos. <p>Este procedimiento de limpieza con agua debe efectuarse al finalizar cada sesión de corte.</p>	 6.2.2
<p>⚠ <i>Evite limpiar con agua cerca de los accesorios eléctricos del panel de control, batería, etc.</i></p>	

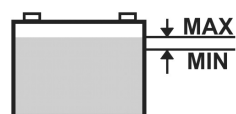
6.3 CONTROL, MANTENIMIENTO Y AJUSTES REGULARES

6.3.1 BATERÍA

El mantenimiento correcto y frecuente de la batería aumentará su duración. Por lo tanto, compruebe regularmente su estado con arreglo al manual suministrado por el fabricante de la batería.

- ▶ Mantenga limpios los contactos de la batería. Si se acumula suciedad en ellos o si se oxidan, límpielos con arreglo a las recomendaciones del fabricante de la batería. La interrupción del circuito provocada por la oxidación de los contactos podrá dar lugar a problemas de funcionamiento de la función de recarga del motor.

- ▶ Compruebe frecuentemente el estado del electrolito. El nivel deberá estar comprendido entre las marcas MÍN - MÁX. Cuando rellene el electrolito, utilice exclusivamente agua destilada (no es aplicable para baterías que no requieren mantenimiento).



- ▶ Una batería agotada deberá recargarse lo antes posible, ya que de lo contrario, sus celdas podrán registrar daños irreparables.
- ▶ Deberá recargar siempre la batería antes de:
 - el primer uso
 - cuando tenga previsto no utilizarla durante mucho tiempo
 - antes de arrancar, tras un largo periodo sin uso
 - v dalších případech, specifikovaných návodem k obsluze akumulátoru, který vypracoval jeho výrobce.
- ▶ Si es necesario cambiar la batería, utilice siempre una batería del mismo tamaño y tipo.



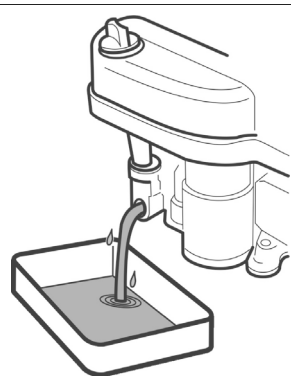
Podrá obtener más información sobre la comprobación y el mantenimiento de la batería en un manual de usuario independiente suministrado por el fabricante de la batería.

6.3.2 MOTOR


▶ CAMBIO DE ACEITE

Antes de cambiar el aceite, prepare un contenedor de como mínimo **2 litros**. Para que el aceite salga del motor, le aconsejamos que coloque algo (como por ejemplo, un bloque de madera) debajo del lado contrario al orificio de vaciado. Vacíe el aceite cuando aún esté tibio.

- ▶ Desatornille la boca de relleno de aceite para que el aceite fluya mejor y más rápido fuera del motor.
- ▶ Desatornille la tuerca de vaciado y deje salir todo el aceite hacia el recipiente que habrá preparado.
- ▶ Apriete la tuerca de vaciado de nuevo y rellene el motor con la cantidad adecuada del aceite recomendado (📖 **Manual de usuario para el motor**) y cierre la tapa de relleno de aceite.
- ▶ Utilice la varilla para comprobar el nivel de aceite. Si es necesario, añada aceite hasta que alcance el nivel correcto.




Podrá obtener más información sobre el cambio de aceite, así como sobre su tipo y cantidad, en el manual de usuario independiente suministrado por el fabricante del motor.

	<p>- Si entra en contacto con el aceite usado, le aconsejamos que se lave muy bien las manos con agua y jabón.</p> <p>- Deshágase del aceite utilizado de conformidad con las normas de protección medioambiental. Es conveniente entregar el aceite en un contenedor cerrado en un punto de recogida de aceite usado. Bajo ninguna circunstancia deberá deshacerse del aceite utilizado junto con otros residuos ni tirarlo por el desagüe, con desechos o al suelo.</p>
---	---


► **MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE**


No deje nunca que el motor funcione sin un filtro de aire. Esto desgastará rápidamente el motor.

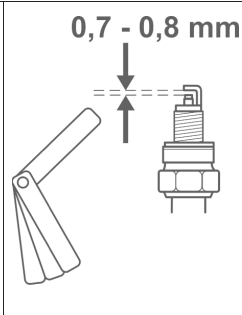
	<p>Mantenga el filtro de aire de conformidad con las instrucciones contenidas en el manual de usuario del motor suministrado por el fabricante.</p>
---	---


► **MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA**

Para un funcionamiento perfecto del motor, la bujía debe estar correctamente instalada y limpia de depósitos.

	<p>- Utilice siempre y exclusivamente la bujía especificada por el fabricante del motor.</p> <p>- Si el motor ha estado funcionando poco antes de la inspección o la sustitución, la bujía estará muy caliente. Por lo tanto, tenga cuidado de no quemarse.</p>
---	---


- Saque el cable de la bujía y retire la bujía utilizando una llave inglesa.
- Compruebe visualmente la apariencia externa de la bujía. Si la bujía parece estar muy gastada o si el aislante está quebrado o se está pelando, deberá cambiarla.
- Si la bujía está sucia o solo un poco gastada, es necesario limpiarla cuidadosamente con un cepillo metálico (de cobre).
- Utilizando una sonda, establezca la distancia de los electrodos ( **Manual de usuario del motor**).
- Tras realizar el mantenimiento o sustituir la bujía, tire de ella firmemente hasta su posición. Una bujía incorrectamente apretada se calienta mucho y puede provocar daños importantes al motor.



	<p>Compruebe, mantenga y sustituya las bujías de conformidad con las instrucciones contenidas en el manual de usuario del motor proporcionado por el fabricante.</p>
---	--

► **CAMBIO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE**

No deje nunca que el motor funcione sin un filtro de aire. Esto desgastará rápidamente el motor.


	<p>Cambie el filtro de combustible de conformidad con las instrucciones contenidas en el manual de usuario del motor suministrado por el fabricante.</p>
---	--

6.3.3 CAMBIO DE BOMBILLAS


Las bombillas se encuentran fijadas en un soporte y se puede acceder a ellas levantando el capó.

Tipos de bombillas:

bombilla halógena **MR16 12V / 20W GU5.3**

<p>► Cuando cambie las bombillas halógenas, pulse primeramente la pestaña (1) y saque la bombilla del soporte (2). Para la instalación, proceda en orden contrario.</p>	
--	---

6.3.3a

	<p>Cuando cambie una bombilla, utilice siempre una bombilla del mismo tipo o una equivalente recomendada por su vendedor.</p>
---	---

6.3.4 SUSTITUCIÓN DE UN FUSIBLE

Si un fusible está dañado, el motor se apaga de inmediato, la plataforma de corte se detiene, y todas las luces indicadoras del panel de mando se apagan. En dicho caso, deberá buscar el fusible defectuoso y sustituirlo por otro nuevo. No deberá cambiar en ningún caso un fusible defectuoso por un fusible de potencia mayor.

Los fusibles se encuentran instalados en la columna de dirección y podrá acceder a ellos levantando el capó y sacando la tapa de protección del fusible.

- ▶ Saque el fusible e introduzca uno nuevo del mismo tipo que el anterior, por ejemplo, de **15 A** o de **5 A**. Si incluso después de sustituir el fusible, el motor o la plataforma de corte no funcionan, póngase en contacto con un centro de reparación autorizado.
- ▶ Algunos modelos de máquina están equipados con un conmutador central. ¡No manipule bajo ningún concepto el conmutador! La única excepción es el recambio de fusibles.

6.3.5 ELEVACIÓN DE LA MÁQUINA

Si desea levantar el tractor cortacésped, utilice un gato y soportes.

Proceda del siguiente modo:

- ▶ Coloque el gato debajo de la caja de velocidades del eje trasero y levante la parte trasera de la máquina.
- ▶ Introduzca dos soportes bajo los extremos de los ejes desde la parte interior de las ruedas traseras.
- ▶ Levante la parte frontal de la máquina e introduzca dos soportes bajo ambos extremos de los ejes de las ruedas delanteras.



No incline nunca la máquina hacia el lado en que se encuentra el carburador. Podría entrar aceite en el filtro de aire.

6.3.6 PLATAFORMA DE CORTE - AFILADO Y CAMBIO DE LAS CUCHILLAS

▶ **AFILADO DE CUCHILLAS**

Las cuchillas de corte deben estar afiladas, equilibradas estáticamente y rectas. Las cuchillas de corte desafiladas, incorrectamente afiladas o dañadas hacen que se arranque el césped del suelo, dañan los campos y provocan una recogida mediocre del césped cortado en el colector.



- **No repare una cuchilla que esté deformada o dañada de otro modo, cámbiela de inmediato.**
- **Cuando manipule las cuchillas de corte, utilice siempre guantes de protección para trabajos pesados.**

Procedimiento de afilado:

- ▶ Retire el colector de césped, incline la máquina hacia la derecha y apuntáela usando soportes adecuados. Se recomienda solicitar la ayuda de otras personas para inclinar la máquina con la finalidad de evitar lesiones o que se dañe alguna parte de la máquina.
- ▶ Desatornille ambas cuchillas y límpielas.
- ▶ Afile primero con un afilador y luego con una lima.



6.3.6a



No las afile directamente en la plataforma de corte.

- ▶ Después de afilar las cuchillas, no las instale enseguida: compruebe primero su equilibrio, véase el procedimiento más abajo.

- ▶ Antes de volver a instalar las cuchillas, compruebe el estado de los pasadores de seguridad que protegen la plataforma de corte. Si los pasadores de seguridad están dañados, cámbielos de inmediato. Con la máquina se suministran pasadores sueltos.



6.3.3b

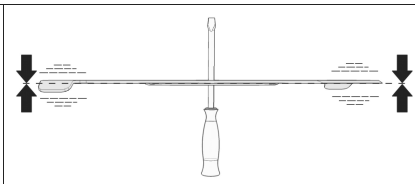
- ▶ Después de comprobar el equilibrio y los pasadores de seguridad, vuelva a colocar las cuchillas en su sitio. Durante la instalación, asegúrese de que la curva de las cuchillas apunta hacia arriba, hacia el cuerpo de la plataforma de corte. No intercambie las cuchillas izquierda y derecha. La cuchilla izquierda tiene un tornillo con una rosca izquierda.

- ▶ Apriete con cuidado los tornillos de ajuste utilizando una llave de ajuste con el par de apriete indicado de 30 ± 3 Nm. Este par de apriete se consigue cuando el muelle tangencial (convexo) de debajo del tornillo de fijación está completamente comprimido y, desde este punto en adelante, el tornillo no está apretado.

▶ **EQUILIBRADO DE LAS CUCHILLAS**

Preste mucha atención a nivelar y equilibrar las cuchillas. La vibración de las cuchillas que no están niveladas o equilibradas puede dañar el motor o la plataforma de corte.

Cuando realice el equilibrado, introduzca un destornillador en el orificio central y coloque la cuchilla en posición horizontal. Si la cuchilla permanece en su posición, está equilibrada. Si uno de los extremos de la cuchilla es más pesado, amole dicho lado hasta que quede equilibrado. Cuando balancee por amolado, no acorte el largo de la cuchilla. El desequilibrio estático permitido no puede exceder los 2 g.



Si no está seguro del procedimiento, póngase en contacto con su centro de reparación autorizado, que estará encantado de ayudarle.

▶ **SUSTITUCIÓN DE CUCHILLAS**

Si, por el uso frecuente, las cuchillas están dañadas, no podrán equilibrarse ni afilarse debidamente y deberá sustituirlas de inmediato. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Retire el colector de césped, incline la máquina hacia la derecha y apuntácela usando soportes adecuados. Se recomienda solicitar la ayuda de otras personas para inclinar la máquina con la finalidad de evitar lesiones o que se dañe alguna parte de la máquina.
- ▶ Desenrosque ambas cuchillas.
- ▶ Antes de instalar nuevas cuchillas, compruebe el estado de los pasadores de seguridad que protegen la plataforma de corte. Si los pasadores de seguridad están dañados, cámbielos de inmediato.
- ▶ Compruebe que las cuchillas estén equilibradas, véase más arriba.
- ▶ Atornille las nuevas cuchillas. Durante la instalación, asegúrese de que la curva de las cuchillas apunta hacia arriba, hacia el cuerpo de la plataforma de corte. No intercambie las cuchillas izquierda y derecha. La cuchilla izquierda tiene un tornillo con una rosca izquierda.
- ▶ Apriete con cuidado los tornillos de ajuste utilizando una llave de ajuste con el par de apriete indicado de 30 ± 3 Nm. Este par de apriete se consigue cuando el muelle tangencial (convexo) de debajo del tornillo de fijación está completamente comprimido y, desde este punto en adelante, el tornillo no está apretado.



- Sin las cuchillas impactan con un obstáculo sólido, detenga de inmediato el motor y compruebe las cuchillas. Los pasadores de seguridad podrían haberse dañado o roto.

- Cuando manipule las cuchillas de corte, utilice siempre guantes de protección para trabajos pesados.

6.3.7 PLATAFORMA DE CORTE - INSPECCIÓN Y EQUILIBRADO

Para obtener los mejores resultados de corte, la plataforma de corte debe estar puesta a la altura de corte correcta, y ambos lados de la plataforma tienen que estar nivelados. Por lo tanto, controlar regularmente las distancias **A**, **B** y **C**.


La distancia **A** es el borde frontal de la plataforma de corte en la dirección de marcha y debe ser de **23-25 mm** por encima del suelo.





Las distancia **B** es el borde trasero de la plataforma de corte en la dirección de marcha y debe ser de **28 -32 mm** por encima del suelo, p. ej. el borde trasero debe ser de 5-8 mm superior al borde delantero.

La distancia **C** representa la configuración de la plataforma de corte en dirección lateral y la distancia entre la parte izquierda y derecha debe ser de no más de **5 mm**.




6.3.7a

	Antes de comenzar a hacer el ajuste, coloque la máquina en una superficie perfectamente nivelada, infle todos los neumáticos con la presión indicada (80 -140 kPa, ± 10 kPa entre cada neumático) y asegúrese de que la máquina en su conjunto quede inmóvil (p. ej. usando una cuña adecuada, etc.).
---	---


<ul style="list-style-type: none"> ▶ Suelte las clavijas de seguridad de la cubierta de la plataforma de corte de la parte derecha haciendo deslizar un destornillador en la ranura de la clavija y gire en sentido antihorario. Saque la cubierta de la máquina. 	 6.3.7b
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desatornille las dos tuercas y la arandela del mecanismo de tensado de la correa de accionamiento de la plataforma de corte. Esto liberará el muelle y la correa. Saque la correa de las ruedas de la polea. 	 6.3.7c
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Gire la rueda de la polea para poder acceder a los pernos de la parte trasera de la plataforma de corte. ▶ Establecer las distancias correctas A, B y C ajustando los pernos de la parte delantera y trasera de la plataforma de corte. 	 6.3.7d
	<i>Para ajustar la distancia C se recomienda colocar algún elemento debajo de ambos lados de la cubierta de la plataforma de corte, usar bases de mismo tamaño (p. ej. tablas de madera, etc.) y usarlas para nivelar la plataforma para que la distancia del suelo sea la misma tanto en la parte derecha como izquierda.</i>


- ▶ Después de establecer las distancias correctas en la plataforma de corte, ajuste bien con un par de ajuste de **55 - 65 Nm**. Después de poner la correa de accionamiento y de tensar el mecanismo, apriete las tuercas para que la longitud de los muelles sea de **85 \pm 1 mm**. Vuelva a poner la cubierta del mecanismo de corte.

	<i>Si no se siente suficientemente seguro como para hacer este procedimiento, hágalo hacer al centro de asistencia técnica.</i>
---	---



6.3.8 PLATAFORMA DE CORTE - CONTROLAR Y AJUSTAR LA CORREA



Debido a la solicitación que se ejerce sobre la correa de accionamiento de la plataforma de corte, la tensión de esta disminuye con el tiempo y es necesario volver a tensarla. La correa se tensa usando un mecanismo de tensado de muelle y queda correctamente tensada cuando una fuerza de **4 kPa** es aplicada a mitad de la distancia entre las ruedas de la polea y los ángulos de la correa de aproximadamente **0,5 cm**.




	<i>Para medir la fuerza puede usar un dinamómetro mecánico normal disponible en tiendas que venden ese tipo de productos.</i>
---	---

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Suelte las clavijas de seguridad de la cubierta de la plataforma de corte de la parte derecha haciendo deslizar un destornillador en la ranura de la clavija y gire en sentido antihorario. Saque la cubierta de la máquina. 	 6.3.7b
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Apriete la tuerca del perno de tensado hasta que la longitud del muelle de tensado sea de 85 \pm 1 mm. 	6.3.7c
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vuelva a poner la cubierta del mecanismo de corte. 	



6.3.9 PLATAFORMA DE CORTE - EXTRACCIÓN DE LA MÁQUINA

- ▶ Baje la plataforma de corte a la posición más baja moviendo la palanca de ajuste de la elevación a la posición 1.
- ▶ Saque la cubierta de la plataforma de corte ( **6.3.7** y  **6.3.7b**).

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Levante ligeramente el canal de expulsión de césped (1) y deslícelo extrayéndolo de las dos clavijas soldadas al bastidor de la plataforma de corte. A continuación, mueva el canal unos 10 cm hacia atrás (2) y fíjelo en su lugar, o sáquelo completamente a través de la placa trasera. 	 6.3.9a
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desatornille las dos tuercas y la arandela del mecanismo de tensado de la correa de accionamiento de la plataforma de corte. Esto liberará el muelle y la correa. Saque la correa de las ruedas de la polea. 	 6.3.7c

▶ Gire la rueda de la polea para poder acceder a los pernos de la parte trasera de la plataforma de corte. Desatornille los pernos.	
▶ No es necesario sacar los pernos de la parte delantera de la plataforma de corte, es suficiente desenganchar la plataforma de los soportes	
▶ Saque lentamente la plataforma de corte de la máquina.	



6.3.10 MANTENIMIENTO DE LA DIRECCIÓN

Compruebe con frecuencia que no hay demasiada holgura entre el segmento dentado de la dirección y el piñón de la rueda de dirección. Si se identifica una holgura mayor, es necesario limitarla.	
 <i>La omisión de este mantenimiento puede conllevar daños en los componentes de la dirección.</i>	
Procedimiento para limitar (ajustar) la holgura: ▶ Abra el capó de la máquina. ▶ Afloje las dos tuercas M12 (1) en el tornillo del excéntrico. ▶ Coloque una llave inglesa adecuada en el hexágono del excéntrico (2) y gírela hasta que la holgura se limita al mínimo. ▶ Apriete ambas tuercas M12 (1) utilizando un apriete de 35 - 45 Nm.	 6.3.10

6.3.11 COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA MARCHA

Controle periódicamente el estado y el tensado de las correas de accionamiento de marcha. Cuando las correa empiece a deslizarse o a producir olor, es necesario tensarla o cambiarla.

▶ Saque la cubierta de la plataforma de corte ( **6.3.7** y  **6.3.7b**).

▶ Ajustando las tuercas del perno, fije el muelle en una longitud de 55 ± 1 mm .	 6.3.11
 No ejercite una sobretensión sobre la correa por encima de este nivel, esto puede reducir su vida útil y causar daños a la transmisión.	


▶ Vuelva a poner la cubierta del mecanismo de corte.

6.3.12 SUSTITUCIÓN DE CORREAS

La sustitución de correas es una operación relativamente difícil que deberá ser realizada por un centro de reparación autorizado.

6.3.13 SUSTITUCIÓN DE RUEDAS

Antes de sustituir una de las ruedas, aparque el tractor en una superficie horizontal y rígida, apague el motor y saque la llave del arranque. Realice la sustitución tal y como se indica a continuación:

▶ Eleve la máquina utilizando un gato adecuado en el lado en el que va a realizar el cambio. Coloque el gato bajo una parte sólida del bastidor o en el brazo de la transmisión. Utilizando un bloque de madera, asegure la máquina para prevenir que caiga rodando. ▶ Retire la cubierta de protección de la rueda (solo de las ruedas delanteras). ▶ Utilice un destornillador adecuado para extraer la anilla de retención y la arandela. ▶ Saque la rueda del eje. Las ruedas traseras tienen un muelle de eje.	 6.3.13
--	--

Cuando vuelva a colocar la rueda, proceda en el orden contrario al de su retirada. Antes de instalar la rueda, limpie todas las partes y engrase ligeramente el eje con un lubricante plástico. Especialmente para las ruedas del eje trasero, **esta lubricación es indispensable para retirar posteriormente la rueda. Si no realizase la lubricación, la unión posterior podrá resultar difícil.**


Cuando instale la rueda trasera, preste atención a la alineación mutua de la clavija del eje y del surco en la rueda.

6.3.14 REPARACIÓN DE UN PINCHAZO EN EL NEUMÁTICO

La máquina está equipada con neumáticos sin cámara de aire. En caso de pinchazo, llévela a un taller de reparación de neumáticos especializado o a un centro de reparación de Seco autorizado, para que la repare.

6.3.15 MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN HIDROSTÁTICA

Para que la transmisión funcione de forma fiable, es necesario mantener el nivel adecuado de aceite. Las aberturas de relleno en las transmisiones son accesibles después de haber quitado el canal de expulsión de la máquina (ver 6.3.9). Los valores están indicados en el manual del fabricante que suministró la pieza de la máquina.

	<i>Si registra problemas con la transmisión, solicite ayuda inmediatamente a un centro de reparación autorizado, ya que existen riesgos de daños graves.</i>
---	--

6.3.16 VISTA GENERAL DEL PAR DE APRIETE DE LAS CONEXIONES DE PERNOS

Plataforma de corte:	Par
Perno de la cuchilla central	30 ± 3 Nm
Tuercas M12 en las poleas de desplazamiento de corte	45 - 55 Nm
Dirección:	
Tornillo M8 x 30 del segmento de dirección	15 - 25 Nm
Tuerca M12 del segmento de dirección	45 - 55 Nm
Motor:	
Perno del embrague electromagnético	60 - 70 Nm
Tornillo del soporte de la polea de la correa de transmisión	25 - 35 Nm





	<i>Cuando las tuercas de bloqueo se sacan y se vuelven a colocar, deben sustituirse por otras nuevas.</i>
---	--

6.4 LUBRICACIÓN

Engrase la máquina de conformidad con el siguiente diagrama de lubricación.

Los rodamientos de bola de las poleas de tensión, las poleas de dirección y los rodamientos de la plataforma de corte se lubrican solos.

Antes de poner la máquina fuera de servicio durante un periodo prolongado, lubrique completamente todos los lugares indicados en el diagrama. **Concretamente, el eje intermedio del eje delantero y trasero** (es necesario para desmontar las ruedas traseras).

	Símbolo	Explicación
 6.4		Lubricante de plástico
		Aceite SAE 30
		Intervalo en horas

El lubricante de plástico se utiliza para lubricar:

- ▶ las juntas angulares que conectan las varillas de dirección - retire y lubrique
- ▶ perno de la barra de tracción de frenos - lubrique la barra de tracción cerca del agujero del perno
- ▶ perno de la barra de tracción de la plataforma de corte - lubrique la barra de tracción cerca del agujero del perno
- ▶ las juntas angulares que conectan las varillas de dirección - retire y lubrique
- ▶ las juntas angulares con clavija de las ruedas - retire y lubrique
- ▶ los rodamientos de las ruedas delanteras
- ▶ las clavijas de la ruedas que pasan por el eje
- ▶ la varilla central giratoria del eje delantero - utilice una boquilla de engrase
- ▶ el rodamiento del eje de dirección - lubrique
- ▶ el segmento de dirección dentado y excéntrico - lubrique
- ▶ clavijas de la rueda de eje delantero de asiento de la rueda delantera.
- ▶ el medio eje trasero de asiento de la rueda trasera

Los puntos de giro que se lubrican con aceite:

- ▶ pedal de freno

7. REPARAR ERRORES DE FUNCIONAMIENTO Y DEFECTOS

No realice ninguna reparación si no tiene el equipo y el conocimiento técnico necesario. Las reparaciones descritas más abajo podrán ser realizadas por el usuario de la máquina. Otras reparaciones realizadas por el usuario que no figuren en este apartado cancelarán la garantía. El fabricante no responderá por los daños derivados de las operaciones de reparación inadecuadas realizadas por el usuario.

Error de funcionamiento, defecto	Solución
La plataforma de corte corta de forma no uniforme	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retire el césped acumulado en la parte inferior de la plataforma de corte. ▶ Compruebe que las cuchillas estén afiladas y que no estén deformadas. ▶ Compruebe que las cuchillas estén apretadas. ▶ Compruebe la colocación de la elevación de la plataforma de corte (📖 6.3.7). Si no es correcta, vuelva a ajustarla. ▶ Compruebe la tensión de la correa de transmisión (📖 6.3.8). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe que las cuchillas estén apretadas. Sustitúyalos cuando estén dañados o demasiado gastados.
Queda una tira sin cortar entre los rotores de las cuchillas	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe si los alojamientos de los rodamientos están dañados. En función de sus conclusiones, repare o sustituya. Cuando corte un césped grueso o demasiado húmedo, puede quedar una banda sin cortar. Deberá ajustar la velocidad de marcha para respetar las condiciones de corte cambiando a una marcha adecuada. El motor no debería funcionar con la válvula del acelerador completamente abierta. ▶ Compruebe que las cuchillas estén afiladas y que no presenten daños. Cambie las cuchillas si es necesario.
La plataforma de corte está arrancando césped	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe la tensión de la correa de transmisión (📖 6.3.8). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe si los alojamientos de los rodamientos están dañados. En función de sus conclusiones, repare o sustituya. ▶ Compruebe la altura de corte y ajústela si es necesario. El césped se arranca con más frecuencia en terrenos irregulares. ▶ Compruebe si las cuchillas están dobladas. Cambie las cuchillas si es necesario.
La plataforma de corte no expulsa césped	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retire el césped acumulado en la parte inferior de la plataforma de corte. En condiciones de humedad, el canal de expulsión y la parte inferior de la salida de la plataforma de corte podrían obstruirse con césped. No corte el césped húmedo. ▶ Deberá ajustar la velocidad de trayecto para respetar las condiciones de corte cambiando a una marcha adecuada. El motor no debería funcionar con la válvula del acelerador completamente abierta. Cuando corte césped alto, corte primero con un ajuste alto de la altura y, a continuación, vuelva a cortar con la altura normal. Véase la información incluida en el capítulo 5.5.3. ▶ Compruebe la tensión de la correa de transmisión (📖 6.3.8). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe, especialmente después de cambiar las cuchillas, que estas hayan sido instaladas correctamente.
La correa de dirección de la plataforma de corte se detiene durante el funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La correa de dirección de la plataforma de corte puede dañarse si se sale de la polea cuando la máquina está en funcionamiento. Si se sale incluso después de haber realizado las comprobaciones con arreglo a los siguientes pasos, deberá sustituir la correa. ▶ Compruebe la tensión de la correa (📖 6.3.8). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe la ruta de la correa. ▶ Compruebe la altura de corte establecida y ajústela si es necesario. ▶ Compruebe que el movimiento de la correa no esté obstaculizado por ningún objeto extraño. En caso afirmativo, retire el objeto extraño. ▶ Inspeccione todas las poleas de la correa. Las poleas quebradas o rotas pueden provocar problemas. Cámbielas si es necesario. ▶ Compruebe la superficie interior de la polea del motor. Si está áspera o tiene grietas, deberá cambiar la polea. ▶ Compruebe las piezas del mecanismo de tensado para ver si están desgastadas, sustituya las piezas gastadas si es necesario.
La correa de dirección de la plataforma de corte resbala	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el césped es demasiado alto o está demasiado húmedo, la correa de transmisión de la plataforma de corte puede resbalar. Compruebe que la correa no esté gastada. En su caso, cámbiela. ▶ Compruebe la tensión de la correa (📖 6.3.8). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe el muelle de tensión del mecanismo de tensión de la correa de corte. Cambie el muelle si está estirado o dañado.
La correa de dirección de la plataforma de corte está excesivamente gastada	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe todos los puntos en la ruta de la correa. Compruebe que el movimiento de la correa no esté obstaculizado por un objeto extraño. En caso afirmativo, retire el objeto extraño. ▶ Compruebe las poleas de la correa y si están dañadas, cámbielas. ▶ Compruebe la altura de corte establecida y ajústela si es necesario. ▶ Compruebe la tensión de la correa (📖 6.3.8). Si es necesario ajuste la tensión.
Las cuchillas no se pueden poner en movimiento	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que la correa no esté gastada o dañada. En su caso, cámbiela. Si está floja, apriétela. ▶ Compruebe el muelle del mecanismo tensor. Cambie el muelle si se ha roto o está dañado. ▶ Compruebe que el movimiento de la correa no esté obstaculizado por ningún objeto extraño. En caso afirmativo, retire el objeto extraño.

Error de funcionamiento, defecto	Solución
Las cuchillas se detienen con retraso	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe la tensión de la correa (📖 6.3.8). Si es necesario ajuste la tensión. Si la correa no puede tensarse más debido a un desgaste importante, cámbiela. ▶ Compruebe que el movimiento de la correa no esté obstaculizado por ningún objeto extraño. En caso afirmativo, retire el objeto extraño. ▶ Compruebe que el embrague electromagnético se apague adecuadamente. Si el embrague no funciona correctamente, llévalo a un centro de reparación autorizado para que lo reparen.
Las correas vibran demasiado cuando se enciende la plataforma de corte	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que las cuchillas no estén dobladas ni torcidas, compruebe también si están equilibradas. Si están deformadas, sustitúyalas. ▶ Compruebe que la correa no tenga partes quemadas o anomalías que puedan provocar vibraciones. Si la correa está dañada, cámbiela. ▶ Compruebe que las cuchillas no estén gastadas o dañadas. Cámbielas si es necesario. ▶ Compruebe que el embrague electromagnético se encienda adecuadamente. Si el embrague no funciona correctamente, llévalo a un centro de reparación autorizado para que lo reparen. ▶ Compruebe la superficie interior de la polea del motor. Si está áspera o tiene grietas, deberá cambiar la polea. ▶ Compruebe si el césped se ha acumulado en la parte inferior de la plataforma de corte. Es necesario retirar el césped. ▶ Compruebe que el defecto no proceda del montaje del motor. Apriete los pernos o sustitúyalos cuando sea necesario. ▶ Compruebe la tensión de la correa (📖 6.3.8). Si es necesario ajuste la tensión.
La correa de transmisión de marcha de la máquina resbala	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe la tensión de la correa de transmisión de marcha (📖 6.3.11). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe si la correa está gastada o dañada. ▶ Compruebe que el movimiento del mecanismo de acoplamiento no esté obstaculizado por ningún objeto extraño. En caso afirmativo, retire el objeto extraño. ▶ Revise la polea de la correa del motor o la de transmisión para ver si presentan daños. Cámbielas si es necesario.
La correa de transmisión de la marcha de la máquina chirría	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe la tensión de la correa de transmisión de marcha (📖 6.3.11) y el orden de trabajo del freno. Si es necesario ajuste la tensión de la correa. Si el freno no funcionan correctamente en el orden de trabajo, hágalo ajustar por un servicio técnico autorizado.
La correa de transmisión de marcha se sale durante el funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe la tensión de la correa de transmisión de marcha (📖 6.3.11). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe la ruta de la correa. Ajústela si es necesario. ▶ Compruebe si las poleas están dañadas. Cámbielas si es necesario. ▶ Compruebe el espacio en el mecanismo de embrague de la marcha. Es posible que haya desviaciones en el soporte de cojinetes del embrague que se esté doblando. Cámbiela si es necesario.
La máquina no se mueve cuando se pisa el acelerador	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe la tensión de la correa de transmisión de marcha (📖 6.3.11). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe la correa de la polea del motor y de transmisión para ver si tiene cortes o surcos. Cámbiela si es necesario.
Se registran vibraciones extremas en la conducción	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe si hay poleas dañadas o deformadas. Cámbielas si es necesario. ▶ Compruebe si la correa tiene espacios quemados u otras anomalías. Cámbiela si es necesario. ▶ Compruebe la tensión de la correa de transmisión de marcha (📖 6.3.11). Si es necesario ajuste la tensión. ▶ Compruebe que las cuchillas de corte estén equilibradas. Equilibrelas o cámbielas si es necesario.
La dirección resbala o está floja	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que el espacio comprendido entre el piñón y el segmento no sea demasiado grande. En su caso, ajuste el segmento atascado. Compruebe si hay desgaste en las juntas de soportes y bolas. Cambie las juntas si es necesario.
El motor no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que haya gasolina en el depósito. ▶ Compruebe que ha seguido el procedimiento indicado para arrancar el motor (📖 5.2) ▶ Compruebe el fusible. Cámbielo si es necesario. ▶ Compruebe que el voltaje de las terminales de la batería sea de 12 V. En una máquina nueva, compruebe que la batería ha sido activada y si está cargada. En las máquinas nuevas, cambie la bujía y compruebe que no se haya acumulado aceite en el cilindro a causa de una manipulación incorrecta. ▶ Compruebe que todas las conexiones de los cables sean correctas y que los interruptores del sistema eléctrico funcionen. ▶ Compruebe de nuevo el motor, exactamente de conformidad con las instrucciones del manual de usuario del fabricante del motor. Lleve el sistema eléctrico a un taller especializado para que lo revise.

Error de funcionamiento, defecto	Solución
El motor gira pero no arranca	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que ha seguido el procedimiento indicado para arrancar el motor (📖 5.2). Compruebe que la gasolina del tanque de gasolina esté limpia. ▶ Compruebe que el filtro de combustible no esté atascado. ▶ Compruebe si la tapa del combustible está abierta (solo en máquinas con motor BS15, HP) ▶ Compruebe que la palanca del acelerador se encuentra en la posición "ESTÁRTER". ▶ Compruebe de nuevo el motor, exactamente de conformidad con las instrucciones del manual de usuario del fabricante del motor. Lleve el cableado y los interruptores a un taller especializado para que los revisen.
La máquina no se puede empujar, o sólo con dificultad	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que la palanca del by-pass esté en posición "0".
Se oye un "silbido" cuando se desplaza	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe la condición de las correas y de las poleas de tensado. Si el problema persiste, contacte inmediatamente con un centro de servicio técnico autorizado.
La máquina no puede ponerse en marcha de la manera habitual	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilice el sistema de desplazamiento de emergencia y lleve la máquina a un lugar desde el cual pueda transportarla a un centro de servicio técnico (📖 5.2.1)

7.1 REALIZAR EL PEDIDO DE PIEZAS DE RECAMBIO

Le aconsejamos que utilice exclusivamente piezas de recambio originales, que garantizan la seguridad y la compatibilidad con la máquina. Realice siempre el pedido de piezas de recambio a distribuidores u organizaciones de reparación autorizados, que están informados sobre los cambios técnicos realizados en los productos durante la fabricación.

Para lograr una identificación fácil, rápida y exacta de la pieza de recambio necesaria, indique siempre en su pedido el número de serie que encontrará en la segunda página interior de la presente publicación. Del mismo modo, indique el año de fabricación, tal y como figura en la etiqueta de identificación del producto ubicada bajo el asiento.

7.2 GARANTÍA

Las condiciones de la garantía se indican en la tarjeta de garantía, que el vendedor suministra siempre con el producto.

8. MANTENIMIENTO TRAS LA TEMPORADA, PONER LA MÁQUINA FUERA DE FUNCIONAMIENTO

Al terminar la temporada o cuando no vaya a utilizar su tractor cortacésped durante más de 30 días, asegúrese de prepararlo antes posible para guardarlo. Si sigue habiendo gasolina en el depósito y no se ha efectuado ningún movimiento durante más de 30 días, puede formarse un depósito pegajoso que puede tener un efecto negativo sobre el carburador y causar el funcionamiento incorrecto del motor. Por este motivo, vacíe el depósito de gasolina.



- **No guarde nunca el tractor cortacésped con el depósito de gasolina lleno en el interior de edificios o zonas mal ventiladas, en las que haya vapores de combustible, llamas abiertas chispas o llamas de encendido, hornos, calefacción central, trapos secos, etc. Manipule los combustibles y los lubricantes con cuidado, ya que su manipulación incorrecta podrá provocar quemaduras graves o daños a sus pertenencias.**
- **Vacíe exclusivamente el depósito de gasolina en contenedores aprobados, en el exterior, lejos de llamas abiertas.**

El procedimiento aconsejado para preparar su tractor cortacésped para su almacenamiento es el siguiente:

- ▶ Limpie completamente la máquina, especialmente el interior de la plataforma de corte (📖 6.2.2).



No utilice nunca gasolina para su limpieza. Utilice agentes desengrasantes y agua templada.

- ▶ Repare y pinte las partes deterioradas para evitar la corrosión.
- ▶ Cambie las partes defectuosas o gastadas y apriete todas las tuercas y tornillos.
- ▶ Prepare el motor para su almacenamiento con arreglo al manual de usuario relativo al funcionamiento y al mantenimiento del motor.
- ▶ Lubrique todos los puntos de lubricación con arreglo al diagrama de lubricación (📖 6.4).
- ▶ Saque la batería, límpiela, rellénela con agua destilada hasta las partes inferiores de las anillas de las aperturas de relleno y recárguela completamente. Una batería no cargada puede congelarse y romperse. Guarde la batería en un lugar seco y frío, según sea necesario. Cargue la batería cada 30 días y compruebe frecuentemente su voltaje.
- ▶ Guarde el tractor cortacésped cubierto en un lugar limpio y seco.



El mejor modo de garantizar un funcionamiento ideal de su tractor cortacésped para la próxima temporada consiste en llevarlo a un centro de reparación autorizado cada año para que lo revisen y lo ajusten.

8.1 CORREAS DE LA MÁQUINA

No es necesario aflojar las correas cuando no se utiliza la máquina durante un período de tiempo prolongado. Recomendamos vivamente que, después de encender la máquina para volver a utilizarla, haga girar en vacío las correas durante por lo menos **5 minutos**. Esto evitará las vibraciones y asegurará que después de un largo período de inactividad las correas se vuelvan a alinear en la posición correcta.

9. ELIMINACIÓN DE LA MÁQUINA

Tras el periodo de vida de la máquina, el propietario de la máquina deberá encargarse de su eliminación. Esto podrá realizarse de dos formas:

- a) Lleve la máquina a una empresa autorizada (desguace, punto de recogida de desechos secundarios, etc.). Recibirá un comprobante de la transmisión del desecho para su eliminación.
- b) Elimine la máquina por sí mismo. En este caso, le aconsejamos el siguiente procedimiento:
 - ▶ Deshágase del producto utilizando el material reciclable con arreglo a la ley vigente sobre eliminación de residuos.
 - ▶ Desmonte toda la máquina.
 - ▶ Las piezas que puedan reutilizarse deberán ser limpiadas, preservadas y guardadas para su uso posterior.
 - ▶ Separe el resto de las piezas entre aquellas que respetan el medio ambiente y aquellas que no lo respetan, como por ejemplo, las piezas de caucho (juntas), el lubricante que queda en los rodamientos o los engranajes. Los componentes nocivos para el medioambiente deben ser manipulados de conformidad con las leyes aplicables en materia de eliminación de residuos en el país del usuario, como por ejemplo, en República Checa, la Ley de Residuos N° 185/2001 Coll.
 - ▶ Clasifique los residuos de conformidad con el Catálogo de Residuos, con arreglo a la ordenanza correspondiente. Los residuos no nocivos para el medioambiente deberán tratarse como los materiales reutilizables.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (original)

con arreglo a: **Directiva del Consejo N.º 2006/42/CE** (Directiva gubernamental NV 176/2008 Col.)
Directiva del Consejo N.º 2014/30/UE (Directiva gubernamental NV 117/2016 Col.)
Directiva del Consejo N.º 2000/14/CE (Directiva gubernamental NV 9/2002 Col.)

A. Nosotros: Seco Industries, s.r.o., Podnikatelská 552, Běchovice, 190 11 Praha 9, odštěpný závod Jičín,
Jungmannova 11
Número de empresa: 60193450

expide la siguiente declaración:

B. Equipo mecánico

- nombre: Tractor cortacésped
- modelo: **AJ 92**
- número de serie: 5900 - 15000

Descripción:

La AJ 92 es una cortacésped de cuatro ruedas autopropulsada con motores Briggs & Stratton 3130, 4155 y 7160. La potencia del motor se transfiere a través de embrague electromagnético, mediante correas en V, hasta la plataforma de corte y la transmisión de desplazamiento. El mecanismo de corte tiene dos cuchillas propulsadas por una correa trapezoidal doble. Los residuos de césped son conducidos a través de un canal hacia el colector de césped o dirigidas al suelo con el deflector. En vez de hacer la recolección, la cortacésped puede hacer un montón bloqueando el canal de expulsión y usando dos cuchillas adicionales.

C. Legislación que constituye la base de la evaluación de la conformidad:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009

D. La evaluación de la conformidad ha sido realizada con arreglo al procedimiento dispuesto en:

- Directiva del Consejo y del PE n.º 2006/42/CE, Anexo VIII, (equiv. anexo 8, NV N.º 176/2008 Col.)
- Directiva del Consejo y del PE n.º 2014/30/EU, Anexo II, (equiv. anexo 2, NV N.º 117/2016 Col.)
- Directiva del Consejo y del PE n.º 2000/14/CE, Anexo VI, (equiv. anexo 5, NV N.º 9/2002 Col.)
bajo la supervisión de una persona notificada de SZZPLS Praha, NB 1016
Třanovského 622/11
163 04 Prague 6, ČR

E. Entidades partícipes en la evaluación de la conformidad:

Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů a.s. (SZZPLS)
Molákova 622/11, 163 04 Praga 8, República Checa

F. Confirmamos que:

- este equipo mecánico cumple todas las respectivas disposiciones de las citadas directivas (NV).
- Se han tomado las medidas oportunas para garantizar la conformidad de todos los productos presentados al mercado con la documentación técnica y los requisitos incluidos en las normativas técnicas.
- El nivel de emisión garantizado de potencia acústica L_{WAG} es de 100 dB(A).

Los valores promedios medidos de potencia acústica A dependen del motor utilizado:

Motor	Velocidad (mín. ⁻¹)	Nivel medido de potencia acústica L_{WA} [dB]
Briggs & Stratton 3130 - POWERBUILT	2700	99,59
Briggs & Stratton 4155 - POWERBUILT	2700	99,50
Briggs & Stratton 4175 INTEK	2700	
Briggs & Stratton 7160 INTEK	2700	99,65
Loncin LC2P77F	2700	

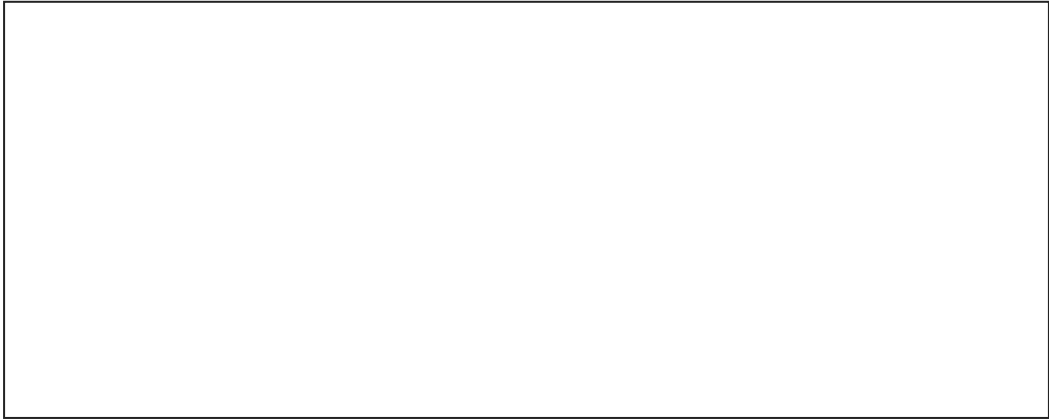
Documentación técnica que, con arreglo al Anexo VII de la Directiva 2006/42/CE y al Anexo VIII de la Directiva 2000/14/CE, se mantiene en las instalaciones del fabricante, en la siguiente dirección:

SECO Industries, s.r.o.
Jungmannova 11
506 48 Jičín

In Jičín, 08. 03. 2018

Ing. Aleš Housa
Director de la división de Ingeniería Mecánica

Seco Industries, s.r.o. se dedica al desarrollo y a la mejora continua de todas sus máquinas. Por lo tanto, podrán registrarse algunas diferencias técnicas en la terminología utilizada en el presente manual, en comparación con el producto real. Esto no podrá dar lugar a reclamaciones de ningún tipo. Se prohíbe la impresión, duplicación, publicación y traducción (incluso parcial), sin el previo consentimiento de Seco Industries, s.r.o. El fabricante se reserva el derecho de cambiar los parámetros técnicos del producto sin previo aviso al cliente.



ROQUES & LECOEUR Ales
7 Avenue Paul Valery
F-30340 ST Privat des Vieux